

# Arriba

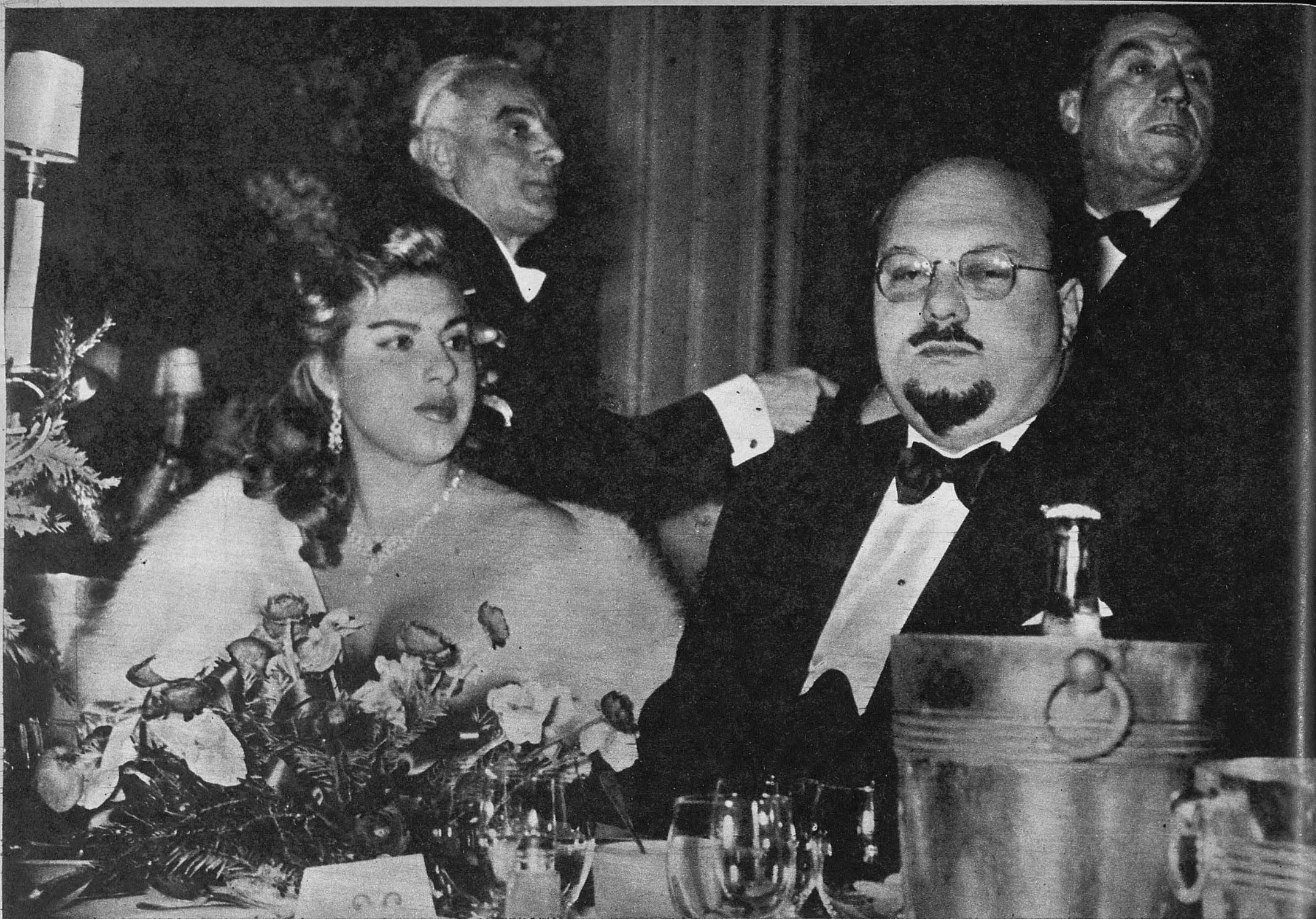
Madrid, viernes 19 de marzo de 1965

## UN HOMBRE EN EL ESPACIO

Esta imagen sensacional fue vista por los telespectadores. El coronel ruso Alex is Leonof, copiloto de la «Voskod II», sale de la cápsula espacial, en la que hace un vuelo alrededor de la Tierra, para permanecer diez minutos en el espacio unido a la nave únicamente por un cordón de enlace. (Telefoto AP-Logos.)

Ayuntamiento de Madrid





## EPITAFIO PARA FARUK

A las dos y ocho minutos de la madrugada de ayer murió Faruk I, que fue Rey del Egipto, Soberano de la Nubia, del Sudán, del Kordofan y del Darfour.

Murió a la mesa de una gran cena, en un restaurante romano, "Ile de France", frente a una opulenta y desconocida belleza, metida en carnes sonrosadas como una ampliación de Rubén, y sobre los cadáveres de dos docenas de ostras y un cordero asado. La historia de sus últimos momentos es ésta: dos horas para comer y ocho minutos para dormir. El banquete, para dos, comenzó a las doce. Después de las ostras y el cordero, Faruk apeteció un plato de dulce, saboreó los gajos de una naranja y se deleitó en el olor, color y sabor de una mandarina. Sorbió el café, encendió el cigarro y mojó los gruesos labios en la esmeralda líquida del "Chartreuse", mientras entornaba los ojos para envolver a la rolliza Venus rubensiana en una mirada de esperanzas y promesas. De repente dejó caer la cabeza sobre la mesa. A los pocos minutos el "maitre" de "Ile de France" se dio cuenta de que tenía un cadáver en el comedor.

La sirena de la ambulancia estremeció con su plañido urgente las viejas vías de Roma, desde la Aurelia al Appia, desde el restaurante francés al hospital de San Camilo. Una aguja apresurada ha llevado al corazón de Faruk el riego desesperado de la adrenalina, la coramina y el simpatol. Antes de dejar caer las manos en el último desaliento, los médicos han recurrido al balón de oxígeno y al masaje cardíaco. Pero al corazón del último Rey de Egipto ya no le quedaban latidos ni para el lance de amor, ni para el envite del juego. Era un corazón joven, un corazón de cuarenta y cinco años, pero había latido demasiado de prisa. Había sido castigado por todas las aceleraciones circulatorias que ha inventado el hombre, por todo eso que hace correr la sangre a gran velocidad.

Faruk fue un rebelde contra su destino. Su padre, Fuad, le había puesto un nombre que era co-

mo un consejo: Faruk, "aquel que distingue cuidadosamente entre el bien y el mal", y le había enviado a Inglaterra para que fuese colegial del "Kenry House" y de "Kingstone Hill", y cede de la Real Academia Militar de Woolwich. Faruk abandonó pronto el aprendizaje de las armas y las letras para entrar, de golpe, en el ameno jardín de la vida y galopar por él, como un potro real, con galope suicida y apasionado. A los dieciséis años quedó huérfano primogénito de padre Rey. A los diecisiete ciñó las sienes con el peso de la corona de Egipto. A los dieciocho se casó con la más bella niña de Oriente, la princesa Farida, que traía en los ojos sueños hermosos de leyendas persas. A los veintitrés años había bautizado a tres hijas con tres nombres, que los tres empezaba con la "F" de fábula, de Faruk y de Farida: Ferial, Fawzia y Fadia. Seis años después repudió a Farida, la princesa persa que no pudo dar un sucesor varón al trono que Naguib se disponía ya a sepultar en las sagradas aguas del Nilo.

La figura frondosa de Narriman Sadek, hija de Visir, bella como una Nefertiti en sus diecisiete años; increíblemente frutales, entrando al palacio de Koubbeck para ser Reina y segunda esposa de Faruk, es una de las últimas estampas felices de la Monarquía egipcia. La Reina Narriman alumbró el deseado heredero y Faruk sonrió junto al príncipe Ahmed Fuad, con la felicidad del Rey que reina sobre un pueblo feliz y un trono asegurado, quizá creyendo todavía que a los tronos los salva y los preserva la visita de la cigüeña.

Sólo dos años más y el Rey saldría, vestido de almirante, por el puerto de Alejandria, a bordo de un yate real llamado "Manroussia", camino del exilio. Faruk, que sabía perder con la elegancia del buen jugador, dijo al partir, casi sin amargura: "Dentro de algunos años sólo quedarán en el mundo cinco Reyes: el de Inglaterra y los cuatro de la baraja." Con el trono, también perdió a la Reina. Narriman obtuvo el divorcio en un Tribunal de El Cairo, que era ya capital de la

República, y se casó con un médico de Alejandria, la ciudad que había vertido las últimas lágrimas de despedida al Rey.

Comenzó así para "aquel que distingue cuidadosamente entre el bien y el mal" el peregrinaje por los hoteles de lujo de la vieja Europa, los cruceros en yate por el Mediterráneo, el periplo por las salas de juego de los Casinos de la Costa Azul. A su lado iban siempre dos formidables guardaespalda y una rubianca caballar y partenopea llamada Irma. Llevaba sobre la cabeza un famoso fez y entre los dedos un inevitable habano gigante. A Faruk las mujeres y los cigarros le han gustado siempre grandes.

Durante los últimos años, su enorme panza de Buda, su calva prematura de gran amor, sus bigotes negros de donjuán africano, sus redondos lentes ahumados de contemplar moroso y entendido, sus labios carnosos de "bon gourmet" y su expresión plácida y abstracta de jugador de póker fueron clientes habituales de las más sabrosas cocinas y de los más caros cabarets de Roma. Los policías, los porteros de "nigth-clubs", las "vedettes", los golfos, los periodistas y toda la demás fauna nocheriega y noctívaga conocieron su "Mercedes" verde y sus corbatas de pajarita.

Propongo para él este epitafio, digno de la crueldad, ya que no de la elocuencia de los antiguos romanos:

"Aquí yace Faruk, que perdió el trono de los Faraones. Nació príncipe de Egipto y murió súbdito monegasco. Combatió largamente en lizas de mantel, prados de azar y campos de plumas. Disputó grandes batallas de amor y violentas digestiones, y murió en la eterna Roma, luchando contra un exiguo ejército de ostras. Cultivó la poligamia, el "whisky", el póker y la ironía. No alcanzó más grandeza que la de su cintura. Para guardar su tumba y perpetuar su memoria levantará la Historia una grande pirámide de naipes."

Jaime CAMPMANY





# FALLAS

Hoy es el día de las fallas. Hoy, festividad de San José, la capital levantina se convertirá en una múltiple hoguera, una luminaria repetida por calles y plazas, en las que el fuego consumirá los catafalcos del humor, los monumentos de la crítica, el trabajo de un año. A la izquierda, una de las fallas, la plantada en la plaza del Caudillo, que, como es tradicional, no se presenta a concurso y será la última, de las 171 que esta noche se convertirán en una inmensa tea. A la derecha, la fallera mayor, María José Carmena Rodríguez de Manterola, durante el acto de colocación de la primera piedra de la ciudad del Artista Fallero, en Valencia, los ejecutores de las fallas, alegría de la ciudad. (Europa y Cifra.)

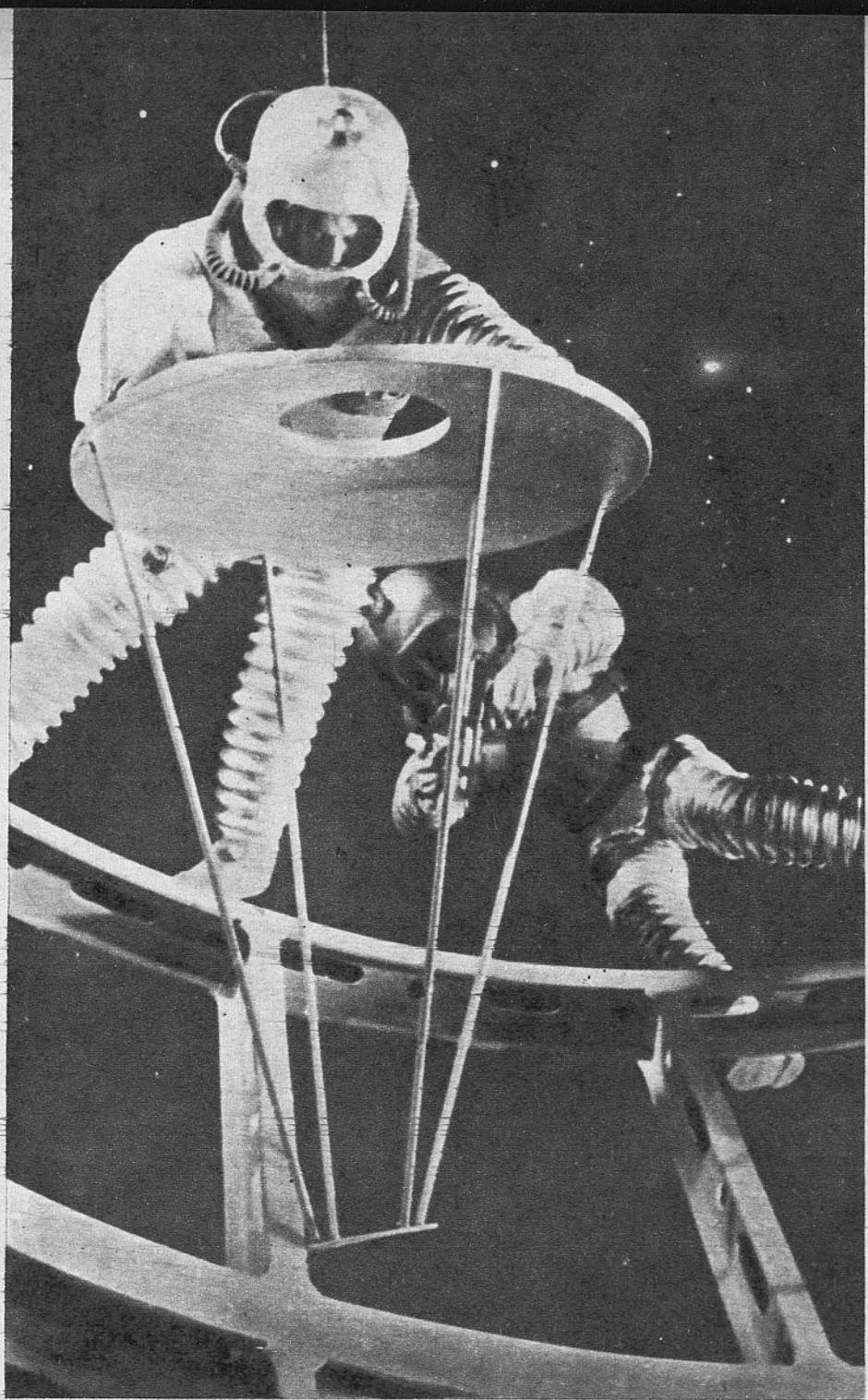
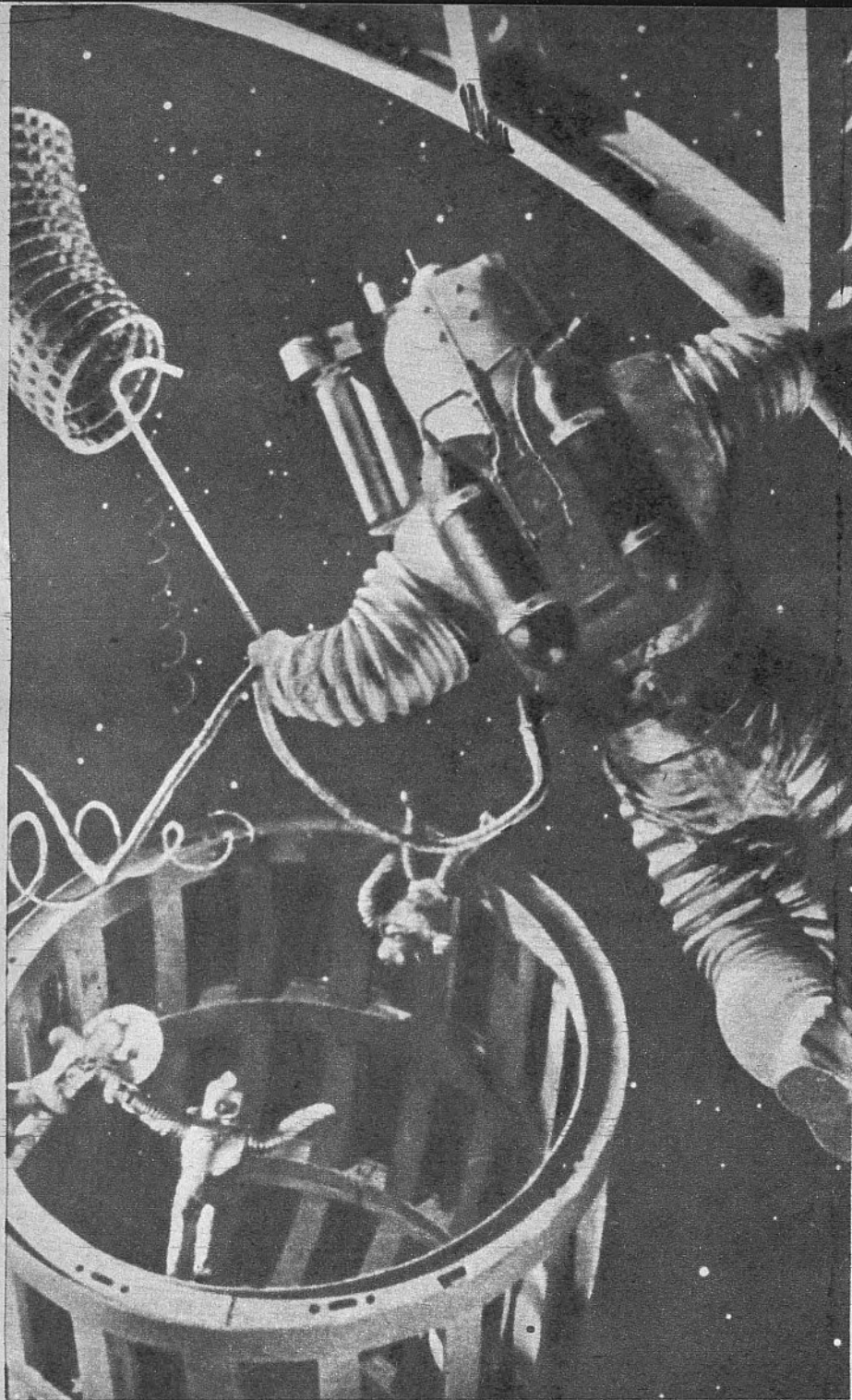


## CASTIELLA, EN TOKIO

El Ministro de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, que preside la Misión oficial española que visita Extremo Oriente, durante su visita a la Universidad Sofía, de Tokio, con el presidente de la misma y dos estudiantes.



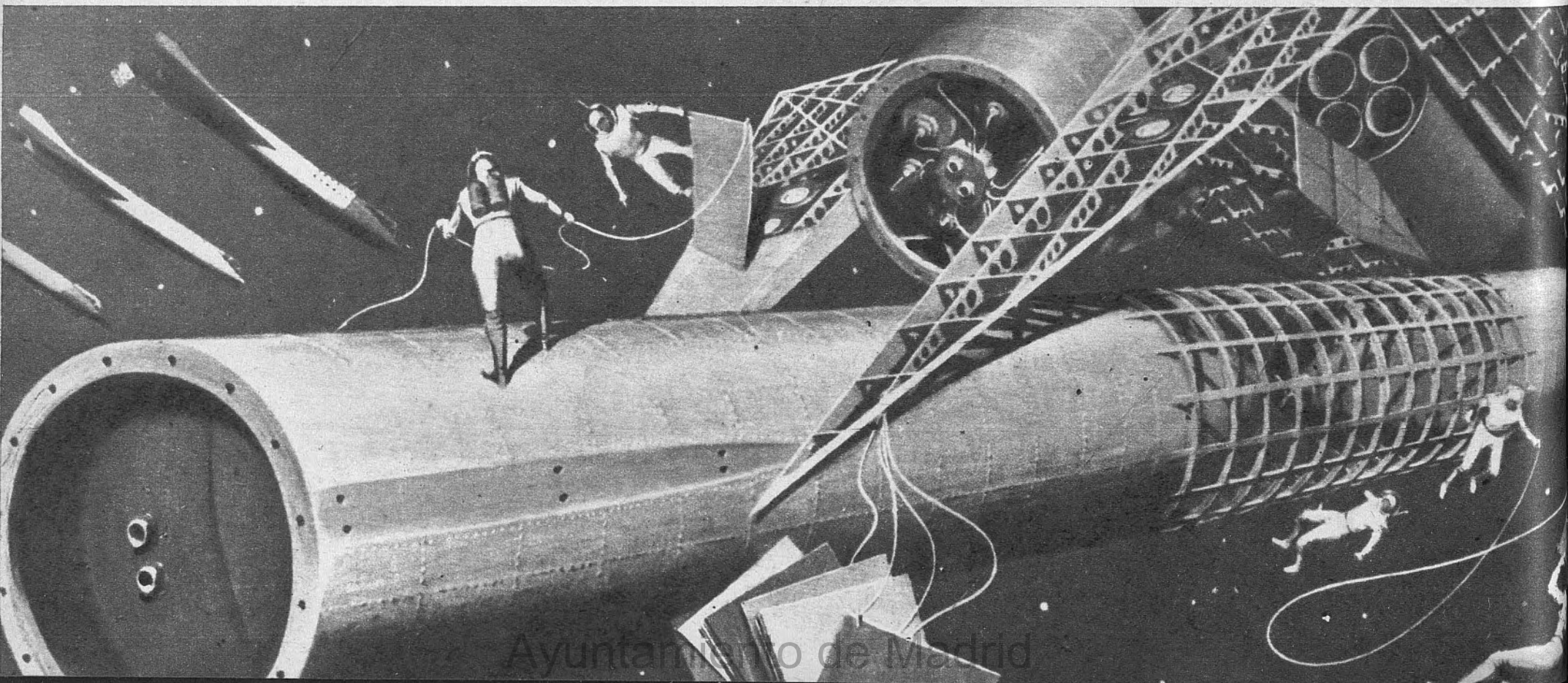




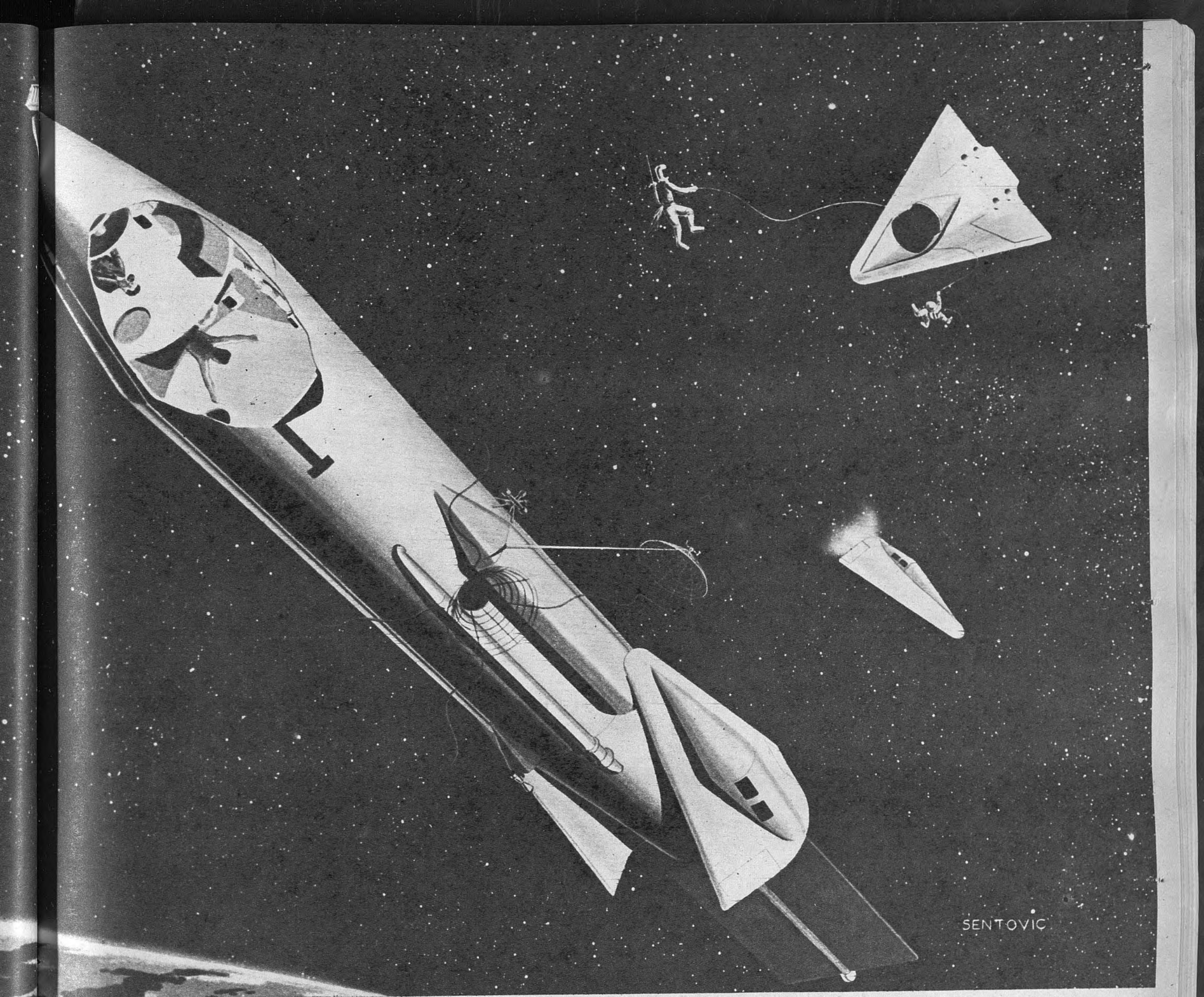
## «EL HOMBRE EN EL ESPACIO»

Las profecías y las aventuras de Julio Verne se van cumpliendo puntualmente. Lo que hace unos años no pasaba de ser lucubraciones de ciencia-ficción, entretenimiento para los muchachos, pasto para la imaginación, ha comenzado a ser realidad en la hazaña de dos cosmonautas rusos, los coroneles Paul Belyaef y Alexis Leonof, a bordo de la cápsula espacial «Voskod II». El copiloto Leonof salió de la nave, fotografió la tierra con su cámara y realizó una serie de ejercicios por el espacio durante diez minutos, al cabo de los cuales re-

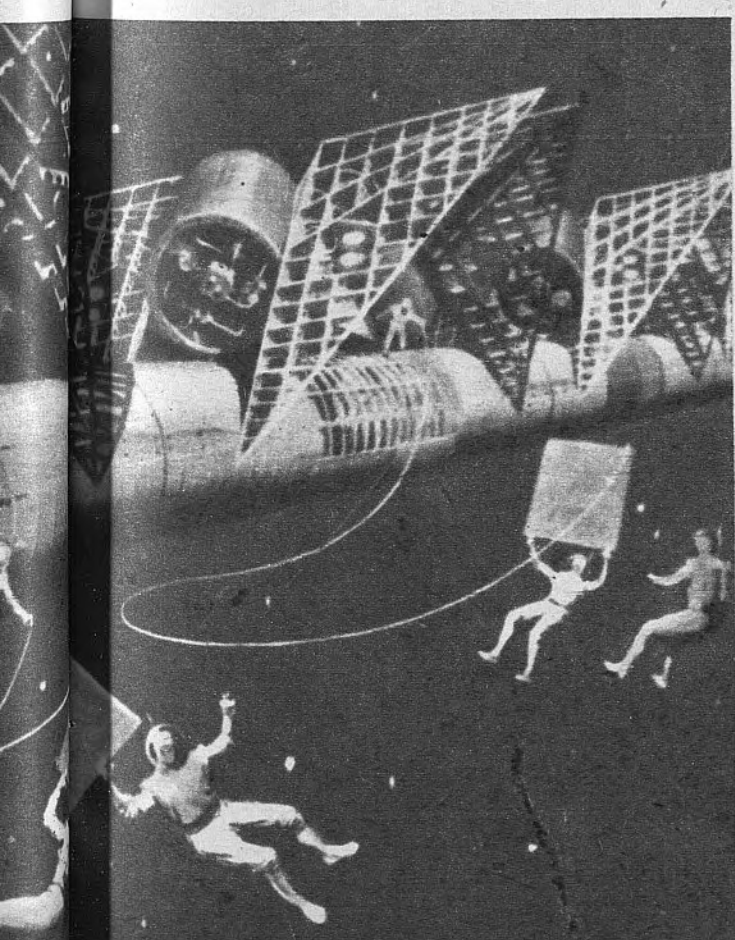
gresó sano y salvo a la «Voskod II», a la que estuvo unido por un cordón vital y de la que se separó cinco metros. Arriba, a la izquierda, dos imágenes de una película ya antigua, hecha por los rusos en Leningrado, «El hombre en el espacio», anticipación de lo que acaba de suceder. A la derecha y bajo estas líneas, dos dibujos norteamericanos sobre el mismo tema y de la misma anticipación. Y los dos astronautas fotografiados antes de su lanzamiento, con su traje espacial. (Telefotos Cifra y AP-Logos y fotografías Archivo ARRIBA.)





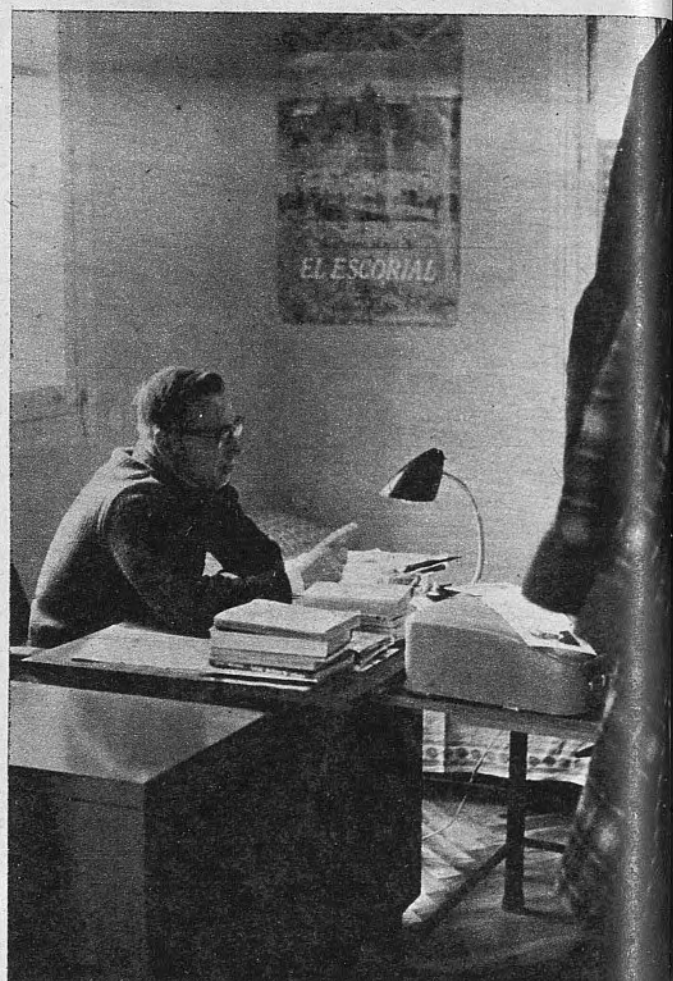
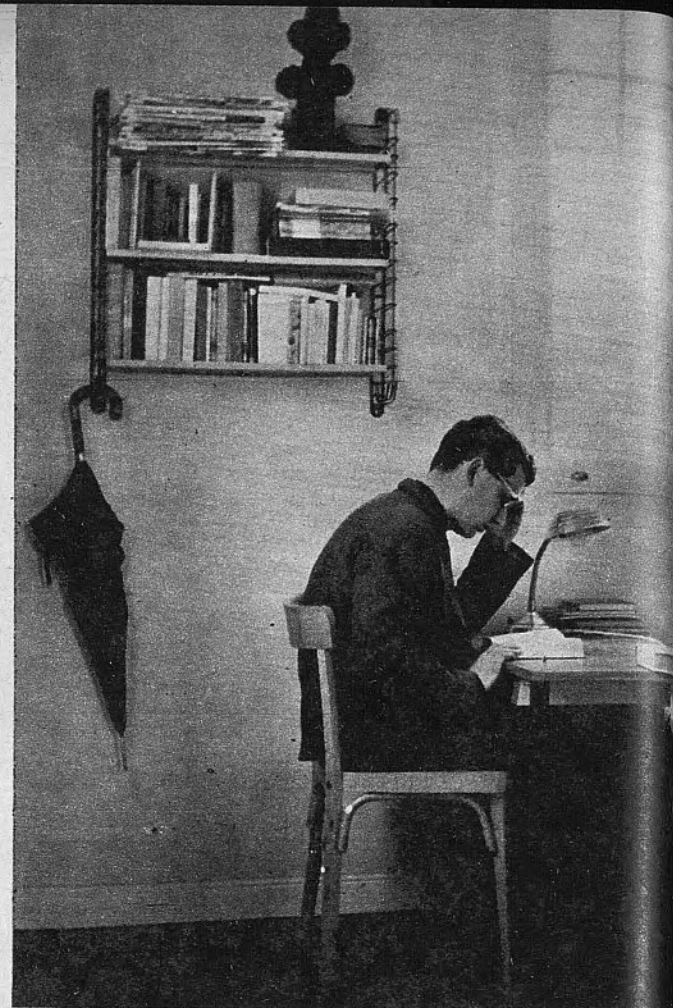


SENTOVIC



Asuntamiento de Madrid





## SACERDOTES ESPAÑOLES PARA DIOCESIS EUROPEAS

Niels Stensen Stenonius, nacido en 1638, trabajó como anatomista en Amsterdam, Leyden y Florencia, y desde 1667 como catedrático de la Universidad de Copenhague. De origen protestante, se convirtió al catolicismo y en 1675 era ordenado sacerdote. Poco después llegó a ser obispo de Hannover, con jurisdicción sobre Meckemburgo y Dinamarca. Expulsado de Hannover en 1680, fue nombrado auxiliar de Münster, pero dedicado especialmente para los católicos alemanes y escandinavos dispersos. En 1686 murió en Schwerin y fue enterrado en Florencia. Su proceso de beatificación se encuentra en preparación. Sería difícil encontrar otro Patrón, con un espíritu más internacional y universal, para el gran empeño de cooperación sacerdotal en los países europeos occidentales, donde escasean las vocaciones. Hace cinco años que se puso en marcha esta tarea. El balance hasta ahora son 112 seminaristas, algunos de los cuales ya han sido ordenados. La «Fundación Stenonius» preside y coordina esta obra, la del Instituto para Ayuda Sacerdotal Europea, que tiene su sede en Stokstraat 53, el corazón

de la ciudad de Maastricht, Holanda, punto de intersección de la cultura europea, y del Seminario Europeo, dependiente del primero y acomodado en un moderno edificio en Rothen-Neerssem, a la entrada del Valle del Geul, distante a unos cinco kilómetros de Maastricht, con una capacidad para cuarenta seminaristas católicos, que pasarán allí un año, de ambientación, aclimatación, estudio de idiomas, antes de seguir definitivamente su carrera sacerdotal en las Universidades civiles —estudios de Filosofía y dos años de Teología— y en los Seminarios o Universidades Pontificias —los dos años restantes de Teología— de las diócesis que ellos mismos habrán escogido durante su estancia en el Seminario Europeo. Un Consorcio Internacional defiende los intereses de las veinticuatro diócesis europeas occidentales adheridas. Monseñor Dellepoort es el director del Instituto y del Seminario. En 1961 se encontró en Roma con D. Vicente Puchol, secretario de la Comisión Episcopal Española de Seminarios, a quien expuso la idea de que España cooperase en esta

obra. España dio su sí rápidamente, y el año pasado el Consorcio Internacional aprobaba la ayuda española. En el pasado mes de octubre se abrió el Colegio Europeo Stenonius —en la madrileña calle de Madre de Dios, 50— y el 4 de noviembre comenzaba a funcionar con seis futuros sacerdotes, que proceden de Madrid, Cuenca y Valencia, que aquí permanecerán un año en aprendizaje de idiomas escandinavos, francés y alemán, formación europea, corrientes de la filosofía y teología del norte de Europa y bíblica. España se incorpora así a la ayuda sacerdotal de Europa, además de la que viene prestando a Hispanoamérica y cumple uno de los propósitos eclesiales del Concilio. Estos seis muchachos que han comenzado su formación son los pioneros de una obra que dará sus frutos, que atraerá a otros seminaristas, que se sentirán primordialmente sacerdotes de la Iglesia, antes de que su propia diócesis, y que acudirán allí donde la mies es mucha y los obreros pocos.—Pedro PASCUAL. (Foto Pastor.)



UNA SONRISA POR FAVOR



### COMPRUEBE SU BORRACHERA

Un comerciante de Essen ha lanzado estas bolsas. El conductor sopla y puede comprobar su grado de intoxicación etílica. Algo enrevesado parece todo esto. No saber si uno está bien y acudir a la bolsita demuestra que la cabeza ya no está clara. Y ver el grado de borrachera cuando se está bebido será bastante difícil. (Foto Fiel.)

### PELADO AL CERO

La oveja tenía la pretensión de que le hicieran un corte de lana a navaja, puesto que el trasquileo iba a ser nada menos que en París, y tenía que demostrar su estancia en la capital al volver junto al rebaño pueblerino. Pero el muchacho y los del Salón Agrícola parece que no fueron complacientes (Keystone.)

### «TOMY» Y SU DOBLE

También a los perros les ocurren estas cosas. «Tomy», un perro de San Bernardo, había quedado citado con su amiga. El chucho tuvo unos trabajitos, se descuidó y al llegar al lugar del feliz encuentro, por eso del invierno, se encontró a su fiel compañera convertida en una estatua de hielo. — (Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid

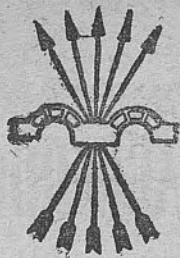




## CRUZ DE HIELO

Sobre la cruz céltica de Parish y Saul, de Irlanda, la nieve se quedó como una blanca paloma atemorizada, arrojando la piedra gris del símbolo cristiano, formando un leve molde que el sol destruiría. El frío apelmazó los copos, las heladas pusieron dureza y rigidez de piedra en la masa, la cruz adherida quedó casi oscilante, inclinada al suelo. Pero la auténtica quedó en pie, erguida en su pedestal. Todo un significativo símbolo. (Fotografía Keystone - Nemes.)





# Arriba

Núm. 10.084.—II época.—Madrid, viernes 19 de marzo de 1965. —Dep. L.: M. 17.1958



## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral: Mecanografía al tacto, 80 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 80; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 40 pesetas

DE VENTA EN LIBRERIAS

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

## REFORMA DE LA LEY DE ENSEÑANZA PRIMARIA

### Decreto sobre incremento de plantillas de profesores de Enseñanza Media y Profesional

Continúa el estudio de las aspiraciones legítimas de los estudiantes y del proyecto de perfeccionamiento de las estructuras representativas estudiantiles

COMO CONDICION PREVIA EXIGE EL RESTABLECIMIENTO PLENO DEL ORDEN Y LA DISCIPLINA ACADEMICA

INFORMES SOBRE LOS VIAJES DE LOS MINISTROS DE INDUSTRIA Y DE COMERCIO AL EXTREMO ORIENTE Y A LIBIA

Otros acuerdos del Consejo de Ministros, celebrado bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado

Dos importantes proyectos de ley ha remitido el Gobierno a las Cortes Españolas: el de Reforma de la ley de Enseñanza Primaria y el de Reforma de la ley de Carreteras. Otras disposiciones del Consejo de Ministros son los decretos de Educación Nacional regulando las condiciones exigidas para el ingreso en el profesorado oficial de Enseñanza Media y sobre incremento de plantillas de profesores numerarios de los centros de Enseñanza Media y Profesional. El Gobierno ha escuchado los informes sobre las legítimas aspiraciones de los estudiantes, transmitidos por los cauces legales, que tienden al perfeccionamiento de las estructuras representativas.

#### ENSEÑANZA PRIMARIA

El Ministro de Información y Turismo, al final del Consejo de Ministros celebrado bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, recibió a los periodistas nacionales y extranjeros y les comunicó que entre los acuerdos más importantes de la reunión figuraban los proyectos de ley remitidos a las Cortes. Uno de ellos se refiere a la reforma de la ley de Enseñanza Primaria, que en realidad es una nueva ley por la amplitud de los temas que abarca y el gran número de artículos que se varían. El extraordinario auge recibido en los últimos años por la enseñanza primaria, consecuencia de la ampliación de la edad escolar, el aumento de las construcciones escolares, así como el personal docente, cada día más numeroso, hacen necesario un nuevo enfoque y planteamiento de la enseñanza en todos los órdenes. Todas estas importantísimas reformas, después de una serie de estudios y propuestas de entidades técnicas y asociativas, se recogen en la nueva ley.

#### CARRETERAS

También han sido motivos de desarrollo los que han promovido la reforma de la ley general de Carreteras. La amplitud de las construcciones y las nuevas necesidades de toda índole, así como la aparición de nuevas técnicas; los problemas que plantea el desarrollo económico y el turístico, la reforma de las autopistas y la construcción de otras nuevas, son factores que han contribuido a la necesidad de esta reforma de la ley general.

#### PROFESORADO

Del Ministerio de Educación Nacional hay otras importantes dis-

posiciones con rango de decretos. El que regula las condiciones exigidas para el ingreso en el Profesorado Oficial de Enseñanza Media es consecuencia de un fenómeno de crecimiento de estas disciplinas, promovido por la elevación del nivel del país, el movimiento del Plan de Inversiones, etcétera, que obligan a conseguir rápidamente un aumento considera-

(Continúa en la página 6.)

## DAR PRIMERO

Queda automáticamente descalificado quien ignora o subestima los instintos y apetitos políticos del hombre. En línea de estricto realismo, los elementos de mayor empuje social, las almas más revolucionadas o revolucionarias han sido, precisamente, de los mejores dotados económicamente. Los obreros que disfrutaban de más altas retribuciones y los estudiantes, en su mayor parte hijos de familias acomodadas. "El hombre, en una u otra medida—ha dicho Solís en su discurso de Villagarcía—tiene una preocupación política, y por ello hemos de proporcionarle una permanente actualización del pensamiento político, que constituye el necesario soporte espiritual."

El grado de prosperidad de que actualmente disfrutaban los españoles, todo el proceso de crecimiento de la economía nacional que se ha registrado en los últimos veinticinco años, no pueden atribuirse simplemente al paso del tiempo. Siempre suele ser razonable y objetivo negar la adscripción de los procesos socio-económicos a una fuerza tan ciega y primaria como es la generación espontánea.

Los fenómenos materiales, tangibles, que hoy apreciamos deben en gran parte su energía creadora a un principio político que se denomina convivencia. Al ordenado vivir y convivir de los españoles a lo largo de un cuarto de siglo es necesario cargar casi todas las fértiles consecuencias que se perciben en 1965.

Con espíritu regresivo, simplista o inmovilista llegaríamos fácilmente a formular la inconsecuencia de que, bajo un clima similar, España podría recoger otra espléndida cosecha en los próximos veinticinco años. Sin embargo, estamos tocando el "techo" político de los veinticinco años antecedentes. Los venideros hemos de reestructurarlos con arreglo a una nueva mentalidad, cuyas variaciones demandan más formalismo que sustancia. Es una cuestión elemental: dar primero. "Si nosotros nos cubrimos, con una doctrina siempre actual, el hueco de esa exigencia, otras políticas, con signo negativo, lo ocuparán", afirma Solís. Así las cosas, el dilema no presenta mayores complicaciones: dar primero.

### HAZAÑA SIN PRECEDENTES EN LA ERA ESPACIAL

## RUSIA LANZO AL ESPACIO UNA NAVE COSMICA CON DOS HOMBRES A BORDO

Uno de ellos salió de la cabina, permaneció fuera de ella durante diez minutos y regresó al interior sin novedad

EL AUTOR DE LA PROEZA, TENIENTE CORONEL LEONOV, "FLOTO" CON DOS BOTELLAS DE OXIGENO EN LA ESPALDA Y UN "CORDON UMBILICAL" QUE LE MANTUVO UNIDO A LA CAPSULA

MOSCU. (Servicio especial.)—Un cosmonauta soviético ha estado fuera de su cabina espacial durante diez minutos, ha puesto en marcha su cámara y ha filmado la Tierra.

La proeza, realizada por el teniente coronel Alexis

Leonov, ha permitido escribir a un experto en cosmonáutica que en lo sucesivo será posible a un cosmonauta abandonar su ingenio y tomar otro en marcha.

### La TV soviética transmit en directo el experimento

Esta hazaña sin precedentes ha sido televisada directamente desde la nave cósmica «Voskod II» por la televisión soviética. Las imágenes mostrando a Leonov mientras efectuaba lo que uno de los comentaristas ha descrito como «los primeros pasos del hombre en el camino de las estrellas», son las más emocionantes jamás proyectadas en la pequeña pantalla.

### NOVENTA MINUTOS PARA DAR LA VUELTA A LA TIERRA

En el espacio el hombre tenía los gestos familiares a los subma-

rinistas, con el cuerpo flotando literalmente y girando con lentitud sobre sí mismo. El momento más extraordinario fue aquel en que Leonov, tras haber recibido orden de abrir la compuerta de la cabina, se lanzó a su paseo solitario.

El «Voskod II» fue lanzado a las diez (hora de Moscú) y situado en una órbita cuyo perigeo es de 173 kilómetros y el apogeo de 495, órbita aproximada a la que había sido calculada. Su período de rotación alrededor del Globo es de noventa minutos y la inclinación de su órbita con respecto al Ecuador es de 65 grados.

Además del teniente coronel Leonov, se encuentra a bordo, como comandante de la nave, el coronel Paúl Belyaev.

### TRIPLE FUNCION DEL "CORDON UMBILICAL"

Alexis Leonov ha salido de la nave cósmica provisto de una escafandra especial, muy parecida a las que fueron vistas en otros cosmonáutas soviéticos, pero con la diferencia de que llevaba dos botellas a la espalda. El «cordón umbilical» que le mantenía unido al «Voskod II» tenía una triple función: garantizar la seguridad del cosmonauta, mantenerle en comunicación telefónica con la cabina y, por último, la hinchazón aparecida sobre este «cordón umbilical» parecía indicar que el mismo es hueco y en este caso podía facilitar al cosmonauta gas o presión, que al parecer Leonov ha utilizado abriendo las válvulas para propulsarse hacia el espacio. El cosmonauta ha permanecido durante veinte minutos en el exterior de la nave cósmica, diez minutos de los cuales ha estado flotando en el espacio y se ha sentido en buen estado de salud.

El biólogo soviético Alexandro Konzin ha declarado, sin embargo, que para permitir la salida fuera de la nave espacial del cosmonauta Leonov había sido creada una escafandra especial para protegerle de todas las radiaciones cósmicas nocivas y de las quemaduras de los rayos del sol, con todas las garantías necesarias, aunque permitiéndole respirar normalmente.

El vuelo del «Voskod II» —se precisa de buena fuente— no debe durar más de veinticuatro horas. Ayer noche el vuelo proseguía normalmente. (Pyresa.)

(PAG. 12.)



## CRITERIOS : PUNTOS DE VISTA

## POLITICA DE RENTAS

La política de rentas es algo así como la última palabra de política económica. Su planteamiento responde a la necesidad de converger objetivos tenidos durante mucho tiempo como inconciliables; a la espinosa tarea de hermanar realidades, como la estabilidad económica, el crecimiento sostenido, la plena ocupación de los factores productivos, y un acercamiento entre los distintos ingresos: renta de la tierra, salario del trabajo, interés del capital y beneficios empresariales (concertados en un régimen de relativa libertad), articulándose una serie de medidas correctivas y conciliadoras.

La economía de las naciones occidentales se ha desarrollado en torno al llamado "triángulo mágico", expansión-estabilidad-equilibrio. Esta armonización resulta de una enorme complejidad, y su aplicación práctica, difícilísima. Las técnicas de la planificación han sido invocadas aquí para armonizar lo heterogéneo y unificar lo dispar. La política de rentas viene de mano de la planificación; es un aspecto de la misma. En una economía de mercado, "a priori" parece una entelequia mantener el crecimiento de la renta nacional, el mantenimiento de los factores y una tranquilidad en las listas de los precios, con las subsiguientes repercusiones en el poder monetario y en la buena forma de la balanza exterior.

La política de rentas —que es profiláctica, preventiva— trata de adelantarse a los desequilibrios derivados del libre juego de los factores mediante la coordinación de diferentes criterios condicionantes de la realidad económica: elección de las inversiones más rentables y oportunidad de la acción coyuntural. No obstante, la política de rentas, por naturaleza, va destinada a ejercer una acción de ajuste o de recorte, en el conjunto de las rentas pagadas o percibidas por los respectivos factores, mediante una revisión periódica por un órgano establecido al efecto. Esta revisión se extiende a toda clase de rentas monetarias, así como a la investigación de los acontecimientos decisivos e influyentes en las evaluaciones y en las implicaciones sucesivas. Es un error creer que la política de rentas posee una única proyección, la salarial, o que se refiere con exclusividad a la estabilidad de los precios. Debe afectar a toda clase de rentas, con un criterio de universalidad.

Ultimamente se han dado a conocer tres informes sobre esta materia: el conocido estudio de la OCDE —"Política de precios, beneficios y otras rentas no salariales"; el documento del Comisariado de la Planificación Francesa—, análisis éste que está orgánicamente conectado con las nuevas concepciones de las técnicas planificadoras y que puede sintetizarse como la política que engloba el crecimiento del producto con la distribución de las rentas, como elementos primarios conexos; y el "dossier" preparado conjuntamente por la Trade Unions y la Asociación Patronal británica, asesoradas por técnicos del Gabinete laborista. Sin duda, puede ser tenido como un programa amplio de política económica encamado con toda decisión a aceptar la planificación desde el Poder. El proyecto abriga medidas como la del aumento de producción y de la productividad; preocupación por el progreso tecnológico; eliminación de prácticas restrictivas; introducción de beneficios relacionados con determinados salarios; facilitación de la movilidad y mejora de la seguridad social; paralización del aumento de precios, y vigilancia de todas las rentas monetarias; crecimiento sin inflación.

## MAESTROS Y EL PROYECTO DE LEY DE RETRIBUCIONES

A través de numerosas comunicaciones procedentes de toda España, recogemos el ambiente de inquietud por el que atraviesa nuestro Magisterio. Se quejan los maestros y tienen razón. Son muy pocos los profesionales que puedan compararse a ellos en entrega a su tarea, sentido de la responsabilidad, sacrificio sobre todo, para llevar adelante su vocación frente a una sociedad que no acaba de comprender la inmensa importancia del maestro y la proyección posterior de su actividad.

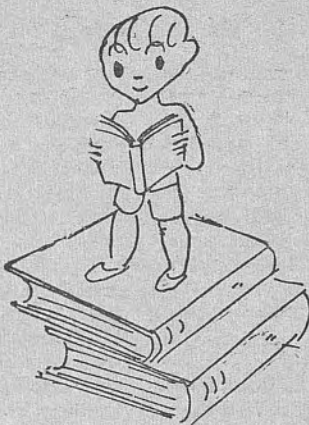
POR LO QUE SE DESPRENDE de las cartas recibidas, los maestros, en completa unanimidad, están contra los premios de diez mil pesetas que se les conceden a algunos de ellos. Por un lado, este caso, verdaderamente insólito, de que un cuerpo profesional rechace unos premios se justifica al considerar que las dotaciones de ellos proceden no de una Fundación, Institución o Junta que reconozca un trabajo y una eficacia, sino que está separado del propio Presupuesto Estatal de Personal, con lo que los mencionados premios salen, en definitiva, del haber del maestro. Sin duda alguna, la cantidad repartida a to-

dos los profesionales del Magisterio no sería muy elevada, pero es ilógico que la dotación de un premio salga de un descuento del presupuesto común. Por otro lado, se enturbia la verdadera situación salarial y humana de unos hombres que, día a día, sirven a su Patria con un celo y una dedicación dignas de mejores consideraciones materiales y espirituales.

PERO EXISTE otro aspecto más espinoso aún que el anterior: ante la situación en que van a quedar los maestros si el proyecto de ley de Retribuciones de los Funcionarios Civiles del Estado —que por estas fechas ha pasado a la deliberación de las Cortes— llega a hacerse realidad. Los maestros han expresado sus preocupaciones en el editorial, sereno y justo, del número 898 de "Servicio", semanario nacional del SEM, correspondiente al 6 de marzo de 1965. De acuerdo con éste, no se debe tratar en el referido proyecto de una simple "mejora de haberes, sino de algo más profundo y definitivo". Plantean también su inquietud ante el hecho de que en la escala de coeficientes del proyecto no aparezca con claridad la distribución que les corresponde.

OTRA CUESTION, a todas luces injusta, radica en que mientras aquellos funcionarios que reciben en la actualidad remuneraciones superiores las seguirán percibiendo, los Cuerpos que necesitan una subida han de percibirla escalonadamente a través de un período de cuatro años.

CREEMOS que estas materias y los múltiples problemas que tienen planteados los maestros españoles deben tratarse con valentía y ecuanimidad. De una vez para siempre, tan importantes profesionales deben recibir la consideración que merecen.



## NIVEL DE VIDA

La ciencia moderna, merced a sus aplicaciones técnicas, ha dotado al hombre actual de un enorme poder para la creación de riqueza, poder que se ha ensanchado todavía más merced a la racionalización económica.

Mas lo que ni la técnica ni la economía pueden por sí solas llevar a cabo es fijar los principios de equidad merced a los cuales debe ser distribuida esa mayor riqueza generada, ni tampoco crear y mantener los cauces que permitan la justa distribución de la misma.

Por tal circunstancia es por lo que la justicia social, es decir, la justa atribución de los bienes económicos en el conjunto de las colectividades humanas, sea hoy y haya sido siempre —aunque en algún momento histórico haya sido negado por doctrinas que han conducido a situaciones catastróficas— un quehacer político al cual incumbe crear las condiciones necesarias, tanto para que la libre actividad humana pueda actuar en el acrecentamiento de la riqueza como para que la distribución de ésta no se vea viciada por el abuso de poder.

Si el quehacer productivo es, esencialmente, un quehacer comunitario que sólo rinde sus mejores frutos cuando se apoya en la solidaridad, del mismo modo es ésta necesaria para el quehacer social, el cual ha de asentarse en la justa adecuación de los intereses parciales en el marco del interés general.

Nuestra economía, orientada desde hace ya años a una expansión no concluida, pero que muestra ya muy positivos resultados, es y tiene que ser, cada vez en mayor medida, el soporte de una efectiva elevación del pueblo español en toda su amplitud. El que ello se realice constituye aspiración y tarea de nuestro Movimiento, en cuanto conjunto de ideas y realizaciones enraizado en la esencia misma de la comunidad nacional.

## NO ESTOY DE ACUERDO

No es necesario subrayar la complacencia con que reproducimos el artículo que bajo este mismo título, y con la firma de Vicente MORTES, publicó ayer nuestro querido colega «El Alcázar».

«No puedo quedarme quieto después de haber leído el artículo de don Juan Pablo de Villanueva titulado «Los tecnócratas, los luceros y los hechos políticos», publicado en su diario el pasado viernes, día 12.

Si al señor Villanueva le place que los ideales de los pueblos se paren en «realidades concretas, commensurables en unidades de bienestar y de justicia social», allá él. A mí no me ha gustado nada leerle en un periódico español que se publica en marzo de 1965.

La técnica, en todas sus facetas, es importantísima, y tanto más cuanto menores son los recursos y mayores las necesidades. A medida que los métodos de estudio mejoran, disminuye la discrecionalidad en la decisión y crece su grado de acierto; pero es que la técnica es precisamente el trabajo de los técnicos, de unos hombres que, como tales, necesitan para hacerla fecunda de un ideal que, desde luego, no puede medirse, diga lo que diga el señor Villanueva, en «unidades de bienestar».

A muchos españoles de hoy, empeñados en cambiar «lo que no nos gusta de España», nos preocupa profundamente un problema concreto: evitar a nuestro pueblo que el rápido aumento de sus «unidades de bienestar» le haga perder sus virtudes raciales y acabe cayendo en ese triste hedonismo de algunos otros, cuya renta «per capita» cuadruplica la nuestra.

A los pueblos sólo los mueven, y ojalá los sigan moviendo, los poetas. ¿Dónde estaríamos ahora el señor Villanueva y yo si allá por los años treinta unos cuantos de miles de hombres de nuestra edad hubieran «echado cuentas»? Y... mucho cuidado con ese poeta amarillo que ha sido capaz, según el tan repetido señor Villanueva, de encandilar a quinientos millones de chinos; que muy cerca de él hay un país en el que las «unidades de bienestar» crecen a un ritmo vertiginoso tal... que sólo es comparable al número de ediciones de los versos de Mao que consume.

Originalidad y osadía, exquisita sensibilidad, elevación o gracia, riqueza y novedad de expresión... es poesía, según el Diccionario de la lengua, y es, para mí, lo que necesita un político para decirle a su pueblo las grandes verdades aunque haya de emplear a veces palabras duras. «Sangre, sudor y lágrimas» fue todo un programa para un pueblo ciertamente no subdesarrollado en ningún aspecto; tras ellas estaba la esperanza en la victoria.

Lo difícil está en hacer poesía de la prosa diaria, en crear en el pueblo la ilusión de que sus alegrías y sus penas, su esfuerzo y su cansancio son como las estrofas de un himno que canta la belleza de la vida. El torno y el calculador electrónico, el surco y la integral no sirven para nada sin el hombre, y el hombre, aunque viaje en «sputnik», seguirá siendo «portador de valores eternos», y en las noches claras le gustará mirar, en lo alto, a los luceros.

¡Qué triste es referirse al pueblo llamándolo «cuerpo electoral» y qué mal me suena! Es, desde luego, una realidad, como lo es cualquier función de la fisiología humana; pero yo comprendo, y me gusta oírlo, que los franceses prefieran que su general trabaje por «la grandeza de Francia».

La justicia nos obliga a los españoles a poner en juego todos los recursos de la ciencia y de la técnica para sacar chispas a nuestra materia gris y a nuestras pesetas; a que las decisiones a cualquier nivel que hayan de tomarse estén basadas en hechos objetivos; pero de nada serviría, si teóricamente fuera posible, una administración perfecta sin un ideal que le diera gracia y calor popular, porque los españoles no aguantamos el aburrimiento colectivo.»

Vicente MORTES



## CONTRAPUNTO

## INGRATO



Es usual que cuando un huésped abandona su hospedaje se despidan, más o menos cordialmente con arreglo al trato que haya recibido, y que deje las señas de su nuevo destino por si fuera precisa una posterior comunicación.

Pero a veces, los huéspedes, que han quedado descontentos con la pensión, se marchan sin dejar constancia de su nueva residencia. Este ha sido el caso de un habitante de Alins del Monte, pueblo perdido entre montañas, que un día cumplió su etapa en este pícaro mundo. Trascendió a un lugar muy alto, muy bajo o intermedio, que eso queda todavía por ver.

El cartero del lugar, hombre concienzudo si los hay, precisó con enorme sentido burocrático, cuando la última carta llegó al punto del que se había marchado definitivamente nuestro viajero: "Murió sin dejar señas". La frase, concreta, lapidaria, ha sido immortalizada por las agencias de Prensa y ha dado ya la vuelta al mundo.

"Murió sin dejar señas". Al principio el sujeto de esta concluyente oración, puede aparecer ante la opinión como un ingrato, que se ha marchado sin querer saber nunca más de sus compañeros de planeta. Pero lo más seguro es que haya obrado a plena conciencia. ¿Cómo podía saber él, que no se sentía profeta en la Tierra, cuál había de ser su destino? ¿Va al cielo, va al infierno, se quedará en el Purgatorio, estará destinado al Limbo?

Pero volviendo al cartero cuya exactitud en el cumplimiento de su deber profesional ha dado motivo a tanto comentario, digamos que merece un homenaje, puesto que se ha arriesgado a la chacota general sacrificándose en aras de la precisión.

Porque, como dicen los maories: "Haz lo que tienes que hacer, aunque tu quehacer cause risa a tu vecino".

V. T.

## NO SOLO DE PAN

Por Carlos RIVERO

Viejo tema de mis simpatías algo más que literarias éste del pan, que ahora vuelve a estar sobre la mesa con motivo de unas recientes reuniones gremiales, donde se demostró, con información muy precisa, que el negocio panadero atraviesa una seria crisis. Aparte los respetables intereses industriales, para cuya defensa se han estudiado fórmulas a las que deseamos próspera navegación y arribada, el puro hecho de que en España se consuma cada vez menos pan hay que estimarlo como síntoma venturoso de una creciente elevación de los niveles materiales de vida colectiva. Sabe uno, al emplearla, lo peligrosa y manca que es la expresión «niveles materiales», pues los grados de progreso práctico, las aperturas a disfrutes concretos de bienestar aúpan por contagio la escala de las configuraciones espirituales del medio social. Y puesto que hablamos de pan, la sentenciosa afirmación de que todo es mohina donde no hay harina puede servirnos para ilustrar un panorama donde la jerarquía suprema de las desazones no corresponde exactamente al hambre física. Lo que en este sentido pudiéramos llamar la general mohina proviene de un largo repertorio de legítimas apetencias humanas que habían sido defraudadas al mismo tiempo que se escamoteaba la suficiente ración de harina.

Quizá hemos podido parecer, durante demasiado tiempo, un pueblo conforme con su parva ración de pan a secas; pero la realidad es que nos ingeniábamos casi genialmente para incorporar a los sabores escuetos del pan huérfano un programa de fruiciones que nos habían sido estafadas al birlarnos la posesión de otros productos más completos y retributivos.

Resulta que habían querido hacernos comunitariamente algo así como ascetas a la fuerza. En el binomio pan y toros se quiso resumir el cuadro de las aspiraciones populares, pero dejando el pan en los términos estrictos de la hogaza hogareña y los toros en la entrada de sol adquirida con los veinte reales del colchón llevado al Monte. Era entonces cuando un alza de dos céntimos en el precio del kilo de pan podía provocar crisis ministeriales y motines callejeros. Lo cual significaba dos cosas igualmente entristecedoras: que dos céntimos tenían bastante importancia en la economía familiar y que el pan cubría, con muy pobres y escasos acompañamientos, el territorio de las necesidades hogareñas.

Fue así como llegamos a ser uno de los países que fabricaban más exquisito y barroco pan. Ya se sabe que el buen pan popular ha delatado siempre a los países más pobres y de organización social más discutible. Poniendo en juego admirables recursos de la imaginación, entre nosotros llegó a fabricarse un pan de sustancia complejísima, en el que los ingredientes clásicos trascendían a las suculecias de un

menú principesco. El pan venía a ser como una metáfora de manjares inaccesibles, la imagen poética de todas las antologías culinarias, un verso monosilábico con el que rinaban todas las espléndidas ausencias de una dieta exipatoria y espartana.

Todavía llegó hasta las gentes de mi generación el sentido reverencial, casi diría religioso —y acaso no dijese nada excesivo—, del pan comido a manteles familiares. Aquella sacramental solemnidad con que el padre partía el pan a mano, calculando bien los cachos, para que todas las porciones respondiesen a una equidad de buen amor. He visto muchas veces comer el pan poniendo la mano debajo, para que no se perdiese ni una migaja. He visto protestar a las mujeres, como ante un pecado, porque alguien había dejado un cuchillo hundido en el pan. He visto, a la hora de las limosnas, besar el pan a quien lo daba y a quien lo recibía.

Hasta hace pocos años, en la mayoría de las casas campesinas de mi tierra se comía pan de maíz. Pan que resulta hoy una curiosidad arqueológica, pero que entonces era alimento básico. Un pan húmedo, oscuro, de corteza forestal, que iba al estómago como menuda canteña. Los días de fiesta grande —una o dos veces al año— se comía pan-trigo. El pan-trigo se ofrecía a los niños como un premio, a las mujeres como una gentileza, a los viejos como un homenaje. Incluso se incorporaba el pan-trigo al acervo abstracto de los grandes halagos amorosos.

Recuerdo un entierro en San Cosmede, picacho del cordón montañoso de la ribera diestra del Sil. Un poco más abajo confluyen en un salmo común los dos varones del patriarcado fluvial de Galicia. Para llevar los muertos al cementerio de San Cosmede hay que rodear diez veces el picacho, con el ataúd a hombros, y aquella coreografía resuelta en oscuras y lentas espirales es, vista desde abajo, un tiovivo alucinante. Cierta mañana, al meterle el hombre al cajón de pino donde un amigo iba a viajar hasta el camposanto de San Cosmede, oí el piropo con que le despedía la viuda, asomada a una ventana con luctuoso desgarro: «¡Adiós, amigo, tarro de miel, pieza de pan-trigo!»

Sin duda este tipo de folklore perdió bastante con el considerable descenso que ha registrado en los últimos años el gasto popular del pan. Nuestro pueblo ha podido habituarse a una alimentación cuya diversidad es algo más que metafórica e ilusoria. El pan se ha replegado a un orden de servicios auxiliares. Por imposición de los hechos, la poesía folklórica —lo mismo que el refranero e incluso la demanda social— tiene que ir evolucionando hacia otras categorías y símbolos de lo apetitoso, de lo apetecible.

Presencia de

JACINTO ALCANTARA



Muchos años de esfuerzo y dedicación al fomento de las Bellas Artes le han hecho figura prestigiosa en España y más allá de nuestras fronteras. Discipulo y colaborador de su padre, le sucedió en la dirección de la Escuela de Cerámica de Madrid, encargándose después también de la dirección de la de Artes Industriales. A él se debe muy fundamentalmente el resurgimiento de la artesanía española, que ganó prestigio y fama en todos los mercados del mundo merced a su labor al frente de esta Obra Sindical, desde la que supo impulsar un sector laboral de tanta tradición en España.

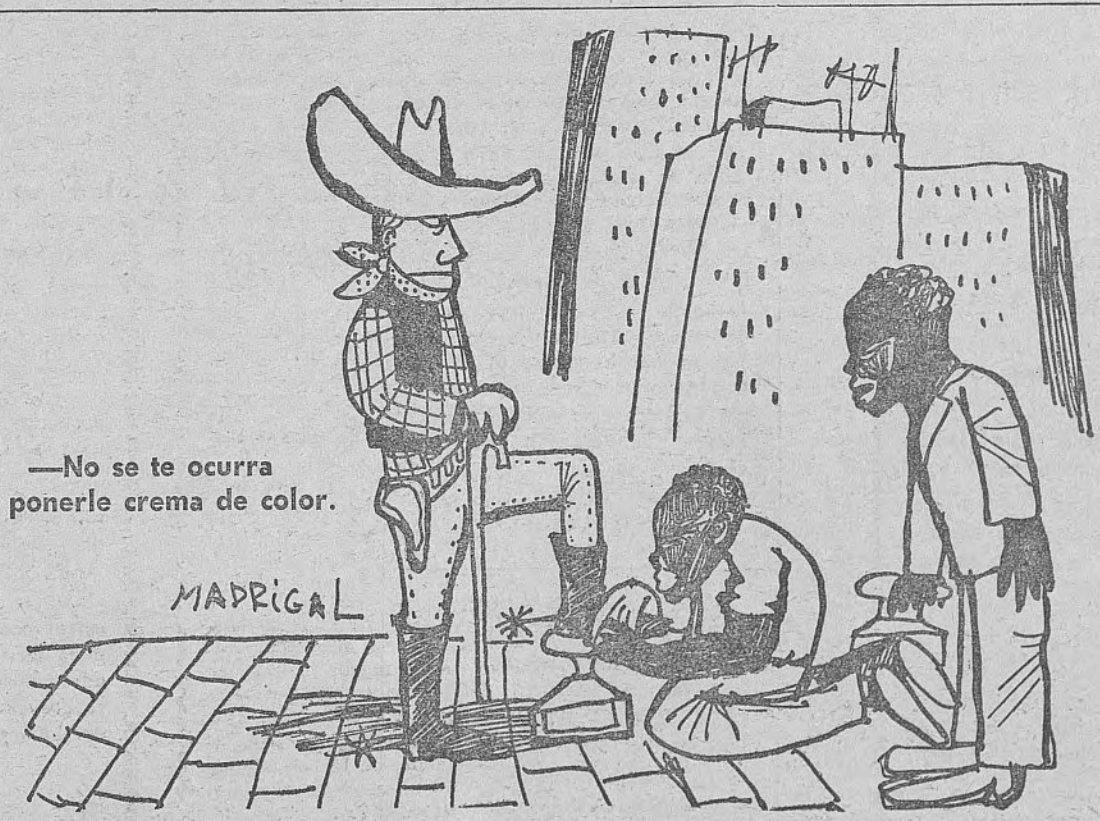
Por el Ministerio de Educación Nacional ha sido dispuesta la celebración de una Exposición de cerámica española desde la Prehistoria hasta nuestros días, y en justo reconocimiento a su autoridad en la materia recae la designación de comisario de la misma en Jacinto Alcantara.

En el mundo

Gobernador Wallace



Los sucesos de Selma han atraído la atención sobre el gobernador del Estado de Alabama, Wallace, que ha sido prácticamente vencido en el desafío lanzado contra la autoridad federal. La nueva Acta de Derechos Civiles elaborada por orden de Johnson le obligará a respetar la Constitución. Precisamente junto al problema racial, y más importante que éste, la cuestión verdaderamente en juego era la pugna entre los Estados y la autoridad de Washington. Con ello se pone fin a una situación equívoca y se cree que se calmará la tensión existente en Norteamérica.



Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## LA COMISION INTERMINISTERIAL PARA EL DESARROLLO ECONOMICO-SOCIAL DEL CAMPO DE GIBRALTAR ESTUDIA LOS PROBLEMAS DE LA ZONA

Ha visitado el complejo turístico de Sotogrande del Guadiaro ES LA PRIMERA VEZ EN DOSCIENTOS SESENTA AÑOS—DIJO EL ALCALDE DE SAN ROQUE—QUE UNA COMISION INTERMINISTERIAL SE OCUPA DE NUESTROS PROBLEMAS

CIUDAD DE GIBRALTAR EN SAN ROQUE. (De nuestro corresponsal, J. A. Casus.)—Dos jornadas han permanecido en el Campo de Gibraltar la Comisión Interministerial para el Desarrollo Económico-Social de la zona, que preside el subcomisario del Plan de Desarrollo, don Juan Martí Bastarachea. La primera de dichas jornadas fue dedicada por la Comisión para visitar Algeciras y Tarifa, dedicando la segunda a La Línea y San Roque. Destacamos la visita a esta última ciudad por cuanto que está llamada a convertirse en el centro turístico e industrial del Campo de Gibraltar una vez en marcha los complejos de aquella índole y la refinería de petróleo que comenzó a construir CEPESA. Integraban dicha Comisión los señores don Juan Martí

Bastarachea, subcomisario del Plan de Desarrollo y presidente de dicha Comisión; el general don Ramón de Meer Pardo, ex Gobernador Militar del Campo de Gibraltar y secretario de la Comisión; don José González Paz, ingeniero de Caminos representante del Ministerio de Obras Públicas en dicha Comisión; don Manuel Hermenegildo, economista del Estado, y don Alvaro Domecq y Díez, Presidente de la Diputación Provincial de Cádiz.

En el Ayuntamiento de San Roque fueron recibidos por el Alcalde de la ciudad, don Pedro Hidalgo Martín; Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento y autoridades locales. En la sala Capitular, y por el señor Alcalde, fueron hechas las presentaciones.

### Horas de acción

El señor Hidalgo pronunció unas palabras de bienvenida, manifestando, entre otras cosas: «No pretendo hacer discursos, porque el Campo de Gibraltar se halla en hora de acción». Es la primera vez que en estos 260 años una Comisión Interministerial se ocupa de los problemas de nuestra zona; problemas a los que, todos unidos, encontraremos resolución». Siguió el Alcalde haciendo constar la confianza que la población de la comarca había depositado en esta Comisión. El señor Bastarachea, después de saludar a las autoridades «arroqueñas», expresó su agradecimiento por la acogida de que había sido objeto, expresando a continuación el cariño con que habían acogido su misión de elevar el nivel de vida de la comarca, si bien había de tenerse en cuenta que tan laborioso cometido no es cuestión de días ni semanas. Los primeros frutos ya han sido obtenidos y de hecho han comenzado a repercutir en todas las poblaciones del Campo de Gibraltar; pero el resultado definitivo de esta atención que el Gobierno

ha prestado y está prestando a nuestra zona la comprobaremos en fecha no muy lejana.

Seguidamente los miembros de la Comisión pasaron al despacho del Alcalde, donde sobre el plano del término municipal le fueron explicados y localizados los proyectos existentes por el señor Alcalde así como por el arquitecto municipal don José Cáceres Triviño. Entre otros proyectos fueron presentados el del Instituto de Enseñanza Media, recientemente aprobado y el de la Biblioteca Municipal, así como los planos de los complejos turísticos que se llevan a cabo en el término municipal de San Roque: Sotogrande del Guadiaro, Gibraltar y Los Portichuelos.

Pasaron a continuación al salón de actos, donde les fueron mostrados el pendón de la ciudad de Gibraltar y el bajorrelieve «Exodo», en el que el artista sanroqueño Luis Ortega Bru dejó plastificada toda la emoción de la salida de los habitantes de Gibraltar aquel fatídico 4 de agosto de 1704. En el Archivo Municipal tuvieron ocasión de ver los docu-

mentos y hemeroteca relacionada con Gibraltar.

### EN EL COMPLEJO TURISTICO

Seguidamente, los miembros de la Comisión se trasladaron al complejo turístico Sotogrande del Guadiaro, donde fueron recibidos por el director gerente, don Alfredo Melián Zobel; el jefe de Ventas, don Andrés Larequi; jefe de Relaciones Públicas, don Ward Wallace, e ingeniero don Jaime González Páramo. En un autocar de la Compañía recorrieron las principales dependencias de dicho complejo, prestando una atención especial a la explotación agropecuaria del Cortijo de Valderrama, donde por don Manuel Pantoja fueron explicados los resultados obtenidos del cruce de los ejemplares «charoleses» (franceses) con el ganado vacuno del país, quedando los miembros de la Comisión altamente impresionados ante los «X-1» (primer cruce), algunos de cuyos ejemplares serán expuestos en la Feria Internacional del Campo, a celebrar entre el 21 de mayo y el 21 de junio próximos. Fueron mostrados también por el señor Melián el Hostal «El León» y los tipos de chalets que servirán de modelo para la futura urbanización de Sotogrande.

En el Club de Golf, cuyo avance en su realización, desde la visita que efectuó al mismo el Ministro de Información y Turismo, nos ha dejado impresionados, los miembros de la Comisión fueron invitados a un almuerzo, al que asistieron también el Gobernador Militar del Campo de Gibraltar, don Antonio Pérez-Soba; el general España y el Alcalde de San Roque, don Pedro Hidalgo. A las cinco de la tarde, aproximadamente, prosiguieron viaje hacia Jijena de la Frontera.

PARA VACUNAR CONTRA LA POLIOMIELITIS A LOS MAYORES DE UN AÑO SE PUEDE ADQUIRIR LA VACUNA, CONTROLADA POR LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD, QUE SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN LAS FARMACIAS.

## NOVECIENTOS MIL INVALIDOS EXISTEN EN ESPAÑA

SOLO LA DECIMA PARTE PERTENECE A LA ASOCIACION NACIONAL QUE LOS AGRUPA

El domingo se celebra el Día Mundial del Inválido. Se calcula en unos novecientos mil el número de españoles con deficiencias físicas que dificultan o limitan sus actividades normales. Cifra tan elevada de disminuidos físicos, muchos de ellos sin redimir todavía por la propia sociedad a la que pertenecen, constituye para el país un lastre de cierta importancia. Incorporar estos hombres y mujeres a la vida activa, en plenitud de todos sus derechos, es una meta a cuya consecución debemos contribuir todos los españoles.

Canalizadora de todos estos esfuerzos más o menos potenciales es la Asociación Nacional de Inválidos Civiles, creada como único órgano capacitado, en el ámbito nacional, para la defensa moral y material de los inválidos civiles españoles. Aunque se venía hablando de ella desde hacía algún tiempo, la Asociación Nacional de Inválidos Civiles (ANIC) quedó realmente constituida a mediados de 1961. Desde entonces su actuación ha sido muy fructífera. Miles de disminuidos físicos han encontrado a través de la Asociación unas ayudas sociales, escolares y laborales, que les han permitido su incorporación a esa vida activa a que antes aludíamos.

En síntesis, y entre otros, los fines genéricos de ANIC son: establecer los medios adecuados para el conocimiento, estudio y divulgación de los problemas de orden moral, médico, económico y social de los inválidos; plantear y buscar soluciones a los problemas de prevención y recuperación del deficiente; recabar normas protectoras en el orden laboral y profesional que faciliten y aseguren un empleo adecuado al deficiente físico que pueda desempeñarlo y que eliminen las trabas injustificadas actuales que lo impiden; crear y fomentar la puesta en marcha de talleres, centros de artesanía y trabajo doméstico; promover la creación de los servicios adecuados para el desarrollo moral, cultural y social del disminuido físico a través de la cultura, el arte y el deporte; y la asistencia y sostenimiento de los deficientes físicos absolutos permanentes—que, en contra de lo que mucha gente cree, son los menos—a través de pensiones, residencias o cualquier otro medio que les asegure una vida digna.

### DOS CENTROS DE FORMACION PROFESIONAL

Iniciada la labor de preparación de deficientes físicos para trabajos técnicos, ANIC ha creado ya dos centros de formación profesional para sus asociados: el de «Nuestra Señora del Carmen» y el del «Santísimo Cristo de la Salud». En el primero, situado en Madrid, los alumnos, en régimen de mediodiario, reciben enseñanzas en radiotécnica, que los capacitan para su colocación o para integrarse en una industria auxiliar que la propia ANIC pretende crear; en el segundo, situado en Toledo, tienen cabida cuarenta alumnos, quienes, en régimen de internado, aprenden grabado y damasquinado, que los capacita para trabajar incluso en su domicilio. ANIC, que agrupa en la actualidad a unos cien mil inválidos (la décima parte solamente de los que

hay en España, y que no están integrados en el Benemérito Cuerpo de Mutilados) cuenta con necesidades diversas, amplísimas y acuciantes. Colocar al deficiente físico en ocupación adecuada a su limitación; construir viviendas y crear residencias; confeccionar programas de enseñanza; evitar por todos los medios que los inválidos permanezcan postrados en sus lechos; lograr el convencimiento de las Empresas y de la sociedad en general de que el deficiente físico, puesto a trabajar en aquello para lo que está capacitado, rinde tanto o más que quien carece de esa deficiencia y representa un esfuerzo al que todos tenemos el deber moral de contribuir. Y ello no sólo por razones evidentes de justicia y amor al prójimo, sino también por un elemental egoísmo inteligente, ya que cualquier persona puede convertirse en inválido en cualquier momento, y la experiencia ha demostrado qué gran beneficio para la sociedad supone la recuperación de los deficientes físicos.

## CONSTITUCION DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL VALLE DEL SEGURA

ESTA INTEGRADA LA ZONA POR 17 MUNICIPIOS, ENTRE ELLOS EL DE MURCIA

CIEZA (Murcia).—Se ha constituido el Consejo Económico Sindical de la zona del valle del Segura, integrada por 17 municipios, entre los que se cuenta el de la capital de la provincia.

Esta del valle del Segura es una de las cinco zonas que, a efectos económicos, ha sido dividida la provincia y se extiende desde Calasparra, en el límite con Albacete, hasta Beniel, que confina con Alicante. La capitalidad de la zona es Cieza.

La sesión constitutiva del Consejo se ha celebrado en el salón de actos del Instituto Laboral de esta ciudad, presidida por el Delegado Provincial de Sindicatos, y con asistencia de los Delegados Comarcales Sindicales y casi todos los Alcaldes de los pueblos afectados.

En la misma sesión fueron designadas comisiones y ponencias, que habrán de estudiar un amplio temario relacionado con los regadíos, ganadería, secanos, industrialización y comercialización de productos agrícolas, promoción industrial, transportes, comunicaciones, etcétera.

El Pleno de este Consejo Económico se celebrará en la segunda quincena del próximo mes de junio. (Cifra.)

## EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA



APARECE LOS MARTES

## EL JEFE DE LA JUVENTUD MARROQUI VISITO AYER EL COLEGIO MENOR DE SAN SERVANDO, EN TOLEDO

LAS AUTORIDADES PROVINCIALES LE OFRECIERON UNA ESPADA, REPRODUCCION DE LA DE ALFONSO VI

El jefe de la División de Juventud del Gobierno marroquí, señor Benhami Ghazi, acompañado del Secretario Nacional de Juventudes, don Ignacio García, visitó ayer las instalaciones del Colegio Menor «San Servando», de Toledo. El señor Ghazi fue informado por el director y los preceptores del Colegio Menor sobre las técnicas pedagógicas del centro. Finalizada su visita recorrió los lugares artísticos y monumentales de la ciudad.

A mediodía, las autoridades provinciales de Toledo ofrecieron al señor Ghazi una comida y le hicieron entrega de una espada, reproducción de la de Alfonso VI, con destino al ministro de la Juventud y los Deportes.

De regreso a Madrid, el jefe de la División de Juventud del Gobierno marroquí, asistió, en com-

pañía del Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, a la proyección de la película «Juventud y el mar», filmada el pasado verano en el Campamento de Gandario, en la que se recogen distintas actividades náuticas juveniles.

El señor Ghazi efectuó una visita al Instituto de la Juventud, recorriendo los diferentes gabinetes y Servicios, así como la biblioteca del centro, dotada con un importante fondo documental sobre cuestiones relacionadas con la juventud.

El secretario general del Instituto explicó al señor Ghazi la organización y sistema de trabajo del Instituto.

El jefe de la División de Juventud mostró su complacencia por la visita realizada, interesándose sobre las técnicas de investigación que utiliza el Instituto.



## LA ASAMBLEA REGIONAL DE TURISMO DE GALICIA SE CELEBRARA EN JUNIO

PRESIDIRA EL MINISTRO DE INFORMACION

LA CORUNA. — En el Gobierno Civil, y bajo la presidencia del Gobernador, señor Martín Freire, se acaba de celebrar una recepción de la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, para tratar de la Asamblea Regional de Turismo de Galicia, convocada por orden ministerial, y que se desarrollará en Santiago de Compostela del 10 al 12 de junio.

El delegado del Ministerio de Información y Turismo, secretario general de la CITE (Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular), señor Serrano Castilla, dio lectura a la orden de convocatoria de la Asamblea Regional y al reglamento de la misma.

En la Asamblea se estudiarán, a nivel regional y con representación de las cuatro provincias en todas las ponencias y comisiones, los problemas relacionados con el desarrollo del turismo en Galicia, centrándose de manera primordial en los siguientes temas: Comunicaciones y transportes, Propaganda y turismo interior, Instalaciones turísticas y zonas de despegue turístico.

El primero ha sido asignado a la provincia de Lugo; el segundo, a la de Pontevedra; el tercero, a la de Orense, y el cuarto, a la de La Coruña. El Gobernador Civil, presidente de la CITE, designó presidente de la ponencia de La Coruña a don Ricardo Castro Caruncho; ponente, a don José Luis Cea Marín, y vocal, a don Antonio Gil Merino. Se designaron asimismo vocales de las otras tres ponencias.

Los estudios de éstas pasarán, en su día, a una Comisión de trabajo, presidida por el delegado provincial del Ministerio de Información, que adoptará los acuerdos y resoluciones que hayan de elevarse al Pleno de la Asamblea Regional, que estará presidida por el Ministro del Departamento, don Manuel Fraga Iribarne. (Cifra.)

## ¿MONTEPIO PARA LAS AMAS DE CASA?

# PILAR PRIMO DE RIVERA CREE EN LA CONVENIENCIA DE ESTABLACER UNA PROTECCION ESPECIFICA

«Se piensa desde hace tiempo proponer al Estado una fórmula por la que se articule una protección real y efectiva al ama de casa»

“ESTAMOS ESTUDIANDO LAS FORMULAS UTILIZADAS EN OTROS PAISES Y TRATAMOS DE ADECUARLAS A NUESTRA REALIDAD”

ENTREVISTA CON LA DELEGADA NACIONAL DE LA SECCION FEMENINA

Recientemente se elevó al primer plano de la actualidad, por diversos conductos, un tema que en los últimos tiempos ha sido frecuentemente comentado y discutido: la posibilidad del establecimiento de un Montepío específicamente a las amas de casa. De vez en cuando, se alza una voz, procedente muchas veces de las mismas encargadas de cuidar los hogares, propugnando por la citada creación de una entidad que agrupe a las amas de casa y defienda sus intereses. Las mujeres españolas se sienten indefensas, pese a la protección de sus maridos y a la importancia que nuestra legislación concede a la seguridad familiar.

Como parte interesada en el tema, hemos querido conocer la opinión de la Sección Femenina sobre esta cuestión. Nadie más indicado para representarla y exponer ese punto de vista que la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, quien, en principio, no está de acuerdo con quienes mantienen la teoría del abandono del ama de casa.

—El Estado español protege concretamente al ama de casa española, a través de toda la legislación social, de una parte con el plus familiar, que le supone un aumento de salario al cabeza de familia no solamente por los hijos, sino también específicamente por su esposa, y con el Seguro de Enfermedad, donde va incluida toda la familia (esposa e hijos) para el seguro médico y de farmacia.

—¿No resulta paradójico que, en un momento en que se concede extraordinaria importancia a la seguridad social, no se haya pen-



sado en un núcleo tan impresionante y numeroso de la población española?

Sonríe Pilar Primo de Rivera antes de responder con esa cordialidad habitual en ella:

—No existe ninguna paradoja, pues como le dije antes, la seguridad social ha tenido en cuenta muy concretamente a la familia española. Además de la ayuda familiar y Seguro de Enfermedad, la familia española tiene opción a becas de estudio, formación profesional, etc.; asimismo tiene una gran protección económica, con exención de impuestos, rebajas en servicios públicos, como transportes, etcétera.

## LA IDEA, EN LA MENTE DE LA SECCION FEMENINA

Pese a todo lo anteriormente expuesto, que nadie ignora, muchas personas siguen pensando que debería existir una entidad de la seguridad social directamente dirigida a las amas de casa.

—¿Tiene pensado la Sección Femenina algo referente a ello?

—La Sección Femenina, no ahora, sino cuando promovió, por la enorme importancia y necesidad que había en aquellos momentos, la ley sobre los Derechos Políticos, Profesionales y de Trabajo de la mujer, tenía en su pensamiento proponer el estudio de una posible atención económica por parte del Estado precisamente al ama de casa, habida cuenta que con su trabajo no remunerado ayuda enormemente a la creación de riqueza, con la ventaja además en el aspecto espiritual de la formación de sus hijos.

—¿Cuál es, en general, la opi-

nión de la Sección Femenina con respecto a esta cuestión?

—Hace tiempo viene pensando en proponer al Gobierno una fórmula por la que se articule una protección real y efectiva al ama de casa que se traduzca, entre otras cosas, en una prestación de tipo económico, es decir, en la extensión de la seguridad social a este amplio sector de la población española. Naturalmente, no se nos ocultan las dificultades de esta tarea, y por ello queremos estudiar detenida y ampliamente la solución dada en algunos países europeos.

Al redactarse la ley de Derechos de la Mujer, los preocupados por el tema que nos ocupa creyeron que se le dedicaría algún artículo especial.

—¿No hubiera sido conveniente incluir entonces un apartado para el ama de casa?

—La ley sobre los Derechos Políticos, Profesionales y de Trabajo de la mujer abarca un campo de derecho público que se refiere más bien a la igualdad de posibilidades, es decir, a la no discriminación por razón del sexo. Esta materia, en lógica legal, debería ser tratada en otra disposición.

—Finalmente, dadas las características de la vida española, ¿cuales podrían ser las condiciones de vigencia de una entidad de este tipo?

—Este es un aspecto de la cuestión que está en relación con lo que le he dicho anteriormente. Estamos estudiando las fórmulas utilizadas en otros países y trataremos de adecuarlas a nuestra realidad. En último caso, es el Gobierno el que tiene la última palabra.

J. GONZALEZ MOLPECERES

## “BOLETIN DEL ESTADO”

# SE CONVOCAN LOS PREMIOS NACIONALES DE TURISMO PARA CORTOMETRAJES

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Orden por la que se regulan los fondos de mejora de retribuciones de los productores de la industria hullera.

**HACIENDA.**—Orden por la que se deroga la de 4 de octubre de 1950 y se autorizan tránsitos de mercancías entre determinados depósitos francos y Aduanas.

**Resolución por la que se regula la constitución de «Depósitos sin desplazamiento de títulos» en cédulas para inversiones tipo A.**

**INFORMACION Y TURISMO.**—Resolución por la que se concede la denominación de fiestas de interés turístico a las fiestas españolas: fiestas tradicionales de Ciudad Rodrigo (Salamanca) y Hogueas de San Juan, de Alicante.

**Resolución por la que se convocan los Premios Nacionales de Turismo para películas de cortometraje 1965, realizadas desde octubre de 1964 a septiembre de 1965.** Los convocados son dos premios de 300.000 pesetas y dos accesits de 100.000 pesetas cada uno para los mejores cortometrajes realizados en 35 milímetros, cuyos argumentos, de tema turís-

tico, se refieran a la generalidad de España o que recojan cualquier aspecto de la vida española; dos premios de 150.000 pesetas y dos accesits de 75.000 pesetas cada uno para los mejores cortometrajes realizados en 16 milímetros, cuyos argumentos, de tema turístico, se refieran a una zona, región, ciudad, villa o pueblo de España.

Todos los premios y accesits de cada grupo tienen carácter doble y se destinarán a premiar, respectivamente, las mejores producciones nacionales y extranjeras.

Podrán concurrir todos los productores profesionales o aficionados, nacionales o extranjeros. Las películas que se presenten deberán ser en color y sonorizadas, y su proyección no deberá ser nunca superior a media hora.

Los premios se entregarán el día 3 de diciembre de 1965, festividad de San Francisco Javier, en un acto que se realizará en el Ministerio de Información

# SOLIS OFRECIO UN ACTO EN HONOR DEL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA DEL SENEGAL

ASISTIERON EL MINISTRO DE COMERCIO Y OTRAS PERSONALIDADES Y JERARQUIAS

Prosiguiendo en sus contactos con los dirigentes de la Organización Sindical Española, así como el conocimiento directo de las más destacadas obras sociales y asistenciales de la misma, el presidente de la Asamblea Nacional del Senegal, señor Lamine Gueye, que se encuentra actualmente en nuestra capital, ha visitado el Hospital-Residencia La Paz, del Seguro de Enfermedad, siendo recibido por el director de este centro y el alto personal técnico del mismo.

A continuación visitó también las instalaciones de la Escuela Nacional de Hostelería y de la Institución Sindical de Formación Profesional “Virgen de la Paloma”, cuyo funcionamiento y resultados didácticos le fueron expuestos por los dirigentes de uno y otro centro.

A mediodía, el ilustre huésped y

su esposa fueron invitados a un almuerzo por el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, al que asistieron el Ministro de Comercio, señor Ullastres; el vicepresidente de las Cortes, marqués de la Valdivia; el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor; el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Cortina; la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; el Delegado Nacional de Asociaciones, Jordana de Pozas; el Inspector Asesor General de la Organización Sindical, Chozas, y el director de Asuntos Políticos de Africa, señor Manueco.

Durante la tarde, el señor Lamine Gueye visitó el poblado de viviendas para trabajadores de San Blas y, finalmente, las instalaciones del Parque Sindical.



## CONSEJO DE MINISTROS

## SE REMITE A LAS CORTES EL PROYECTO DE LEY GENERAL DE CARRETERAS

(Continuación de la página 1)

ble del número de profesores de Enseñanza Media mediante sistemas más ágiles, como, por ejemplo, la simultaneidad de las prácticas con los estudios teóricos, etc.

Otro decreto determina las competencias de la Subdirección General y la Secretaría General de la Dirección General de Enseñanza Primaria.

El Consejo—añadió el señor Fraga Iribarne—estudió diversos informes, en particular los de los Ministros de Industria y Comercio sobre sus recientes viajes al Extremo Oriente y a Libia. Y así mismo otro informe del Ministro de Trabajo sobre nivel de empleo y sus variaciones en el curso del año 1964.

## UNIVERSIDAD

El Ministro de Información terminó su ampliación a la referencia del Consejo diciendo que el Gobierno ha escuchado los informes que presentaron los Ministros competentes, principalmente el de Educación Nacional y el Secretario General del Movimiento y, por supuesto, afirmó como cuestión previa el restablecimiento pleno del orden y la disciplina que, afortunadamente, en la inmensa mayoría de las Facultades y Universidades está restablecido. Pero ha estimado, repito, que era cuestión previa la plena paz y normalidad, y está dispuesto, atendiendo por cierto a un movimiento clarísimo de opinión pública y a numerosas peticiones en este sentido de toda clase de organizaciones y sectores ciudadanos a obtener esta normalidad docente con firmeza y por todos los medios a su alcance. Cuenta con el buen sentido de los profesores, de los alumnos, de los padres de familia, de lo que tenemos buenas pruebas, y una mues-

## INFORMES DE LA SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

## CRUZ DE PLATA DEL MERITO MILITAR PENSIONADA A LOS GUARDIAS CIVILES QUE ACTUARON HEROICAMENTE EN EL SINIESTRO DEL TREN MADRID - BARCELONA

Don José Góngora Visconti, delegado del Gobierno en la Campsa

tra de ello es un escrito firmado por numerosos estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid y dirigido al rector, en el que afirman que desean la paz académica y que ellos mismos se comprometen a mantenerla. En esta dirección se ha de marchar en primer lugar.

Esto supuesto, el Ministro Secretario General informó cómo se continúa el estudio a nivel apropiado de las aspiraciones legítimas de los estudiantes por los cauces legales de su auténtica representación (único modo de plantearlo), y del proyecto de perfeccionamiento de las estructuras representativas estudiantiles. De todo ello tomó nota el Gobierno, pero sobre la base de que considera condición imprescindible el restablecimiento pleno de la normalidad escolar.

Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES.—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley sobre propuesta de ratificación de la enmienda de los artículos 23 y 27 de la Carta de las Naciones Unidas, por la que se amplía el número de miembros del Consejo de Seguridad.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley sobre propuesta de ratificación de la enmienda del artículo 61 de la Carta de las Naciones Unidas, por la que se amplía el número de miembros del Consejo Económico y Social.

Mociones y propuestas.

JUSTICIA.—Decretos de personal y expedientes de nacionalidad, extradición, indulto y libertad condicional.

EJERCITO.—Decreto por el que se dispone forme parte, como vocal del Patronato del Museo del Ejército el Alcalde de la ciudad de Toledo.

Decretos de personal.

Orden por la que se concede la Cruz de Plata del Mérito Militar, pensionada, al guardia primero Fermín Vallejo Hernández y guardias segundos Damián Peña Machín y Marcelino Veigas Galván, del Cuerpo de la Guardia Civil, por su actuación en el siniestro del tren correo Madrid-Barcelona. Expedientes de trámite.

MARINA.—Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA.—Decreto por el que se prorroga la aplicación de las fórmulas polinómicas de revisión de precios en los contratos de obras del Estado.

Decreto por el que se nombra delegado del Gobierno en CAMPESA a don José Góngora Visconti.

Decreto por el que se nombra jefe del Servicio Técnico-Facultativo para la aplicación de los Tributos a don Fernando Jiménez Soteras.

GOBERNACION.—Información sobre asuntos del Departamento. Expedientes sobre demarcación territorial de municipios y honores de Corporaciones Locales.

Expediente relativo a la adquisición de material móvil previsto en el plan de modernización de los transportes postales por ferrocarril.

Expedientes para la nueva instalación de los servicios de Correos y Telecomunicación en Torrelodones (Madrid) y Palafrugell (Gerona).

Expedientes sobre construcción de casas-cuarteles para la Guardia Civil.

OBRAS PUBLICAS.—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley general de carreteras.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley sobre integración en el puerto de Barcelona del puerto interior de la zona franca de Barcelona.

Moción en relación con la financiación y ejecución de las obras de infraestructura sanitaria de la primera etapa de promoción de los Polos Industriales.

Expedientes de obras, adquisiciones y otras materias de la competencia del Departamento (16 de carreteras, tres de transportes, 19 de obras hidráulicas y dos de puertos).

EDUCACION NACIONAL.—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley sobre reforma de la Enseñanza Primaria.

Decreto regulador de las condi-

ciones exigidas para el ingreso en el profesorado oficial de Enseñanza Media.

Decreto sobre determinación de las competencias de la Subdirección General y la Secretaría General de la Dirección General de Enseñanza Primaria.

Decreto sobre reforma de determinados artículos del Estatuto de la Mutualidad Nacional de Enseñanza Primaria.

Decreto sobre incremento de plantillas de profesores numerarios de los centros de Enseñanza Media y Profesional.

Decreto sobre adquisición por la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza, del CSIC, de una finca de experimentación con destino al Centro de Edafología y Biología Aplicada del Cuarto en Sevilla.

Decreto sobre obras de construcción de entreplanta y reforma de las salas de Prehistoria en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid.

Decreto sobre construcción de

## EL ALCALDE DE SEVILLA, «CIUDADANO DE HONOR» DE MOBILE (ALABAMA)

## LA DISTINCION LE FUE OFRECIDA POR LA MISION CULTURAL AMERICANA QUE VISITA LA CAPITAL ANDALUZA

SEVILLA.—Ha llegado a Sevilla, procedente de Córdoba, la Misión cultural e histórica de Mobile (Alabama), que recorre las principales poblaciones españolas. Presiden la misma el ex alcalde de Mobile y miembro del Consejo de Gobierno de dicha localidad mister McNally y el presidente de la Comisión de Desarrollo Histórico de Mobile, Mr. Crowder, integrándola un total de treinta personas.

Fueron recibidos en el Ayuntamiento por la Corporación municipal, pronunciando unas palabras de bienvenida el Alcalde de Sevilla. A continuación Mr. Nally dio las gracias a la primera autoridad municipal sevillana, y en nombre de la ciudad de Mobile le entregó un pergamino con el nombramiento de ciudadano de honor y alcalde honorario, así como un estuche que contenía las llaves de oro de la ciudad americana.

Finalmente, en el Salón Colón fue servido un vino de honor a los miembros de la Misión.

Hoy visitarán los principales monumentos y la plaza de España, ya que tienen el proyecto de construir en Mobile una plaza de España en memoria y honor de la nación española, en el centro de la cual será colocada la estatua de Isabel la Católica que actualmente figura en el pabellón español de la Feria de Nueva York. La Misión permanecerá en Sevilla hasta el próximo día 20, en que saldrá para Málaga. (Cifra.)

un edificio para la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valencia.

Informe sobre asuntos del Departamento.

TRABAJO.—Informes sobre asuntos varios del Departamento, en particular la evolución del empleo en España en 1964.

INDUSTRIA.—Decreto por el que se declara de "interés preferente" la fabricación de etileno y polietileno de alta y baja densidad.

Informe sobre la visita oficial a las Repúblicas de China (Formosa) y Filipinas y a Hong-Kong.

AGRICULTURA.—Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Pobes (Alava); Cabezas de Alambre y Donjimeno (Avila); Treviño y Villaseñor (Burgos); La Calahorra (Granada); Tortola de Henares (Guadalajara); Luña-Cornada (Ayuntamiento de Brión), y San Esteban de Parada y San Pedro de Oza (La Coruña); Sangaricia y Valverde del Majano (Segovia); Abejar (Soria); Miño de Medinaceli (Soria); Montealegre de Campos (Valladolid), y Matilla de Arzón (Zamora).

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

Expedientes de trámite.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Informe sobre el

acto de Villagarcía.

Informe sobre informe formulado por la Vicesecretaría General del Movimiento.

Informe sobre la presencia sindical en el coloquio internacional sobre abastecimiento de grandes ciudades.

Informe sobre los Consejos Económicos Sindicales de Palencia y Cuenca.

Informe sobre próximas conversaciones empresariales con Suiza.

Informe sobre solicitud de abastecimientos de Menorca.

Informes políticos.

AIRE.—Orden ministerial por la que se confirma la existencia en torno al aeropuerto de Alicante-El Altet de las servidumbres aeronáuticas.

Decretos de personal.

Expedientes de adquisición de material y ejecución de obras.

Moción e informes sobre asuntos de la competencia del Departamento.

COMERCIO.—Decretos de modificación arancelaria.

Decretos de admisión temporal.

Informe sobre el viaje a Libia del titular del Departamento.

Informe sobre las conversaciones económicas hispano-mauritanas.

Asuntos varios.

INFORMACION Y TURISMO.—Decreto por el que se nombra delegado del Departamento en Guipúzcoa a don Felipe de Ugarte y Lambert de Saint Croix.

Informe sobre la Asamblea Turística del Pirineo, y visita a las provincias de Huesca, Lérida y Gerona.

Informe sobre la III Asamblea Nacional de Agencias de Viajes españolas.

VIVIENDA.—Decreto por el que se adscribe al Ministerio de Agricultura una parcela propiedad de este Ministerio (Comisión del Área Metropolitana de Madrid), sita en la zona industrial de Villaverde.

Informes sobre asuntos diversos del Departamento.

Expedientes de gasto y de validación de gastos.

## UNA COOPERATIVA DE LA ASOCIACION DE EX CAUTIVOS HA SIDO CREADA EN ALICANTE

## CONSTRUIRA UNA CIUDAD RESIDENCIAL EN LA COSTA BLANCA PARA MILITANTES DEL MOVIMIENTO Y AFILIADOS A LA DELEGACION DE ASOCIACIONES

Con objeto de visitar a los Ministros de la Vivienda y de Información y Turismo llegó a Madrid el presidente de la Junta Rectora de la Cooperativa "Virgen de la Merced", don Luis Gimeno, acompañado de otros miembros de la misma; del Delegado de Asociaciones de Alicante, señor Berenguer Pérez, y del delegado de ex Cautivos, señor Romero Vicent.

El motivo de la visita es dar cuenta de la puesta en marcha de la Cooperativa denominada "Vir-

gen de la Merced", creada en la Asociación de ex Cautivos de Alicante, Cooperativa que ha adquirido una vasta extensión de la Costa Blanca y que construirá, a lo largo de sus playas, una Ciudad Residencial que llevará el nombre de "La Merced", para militantes del Movimiento y para todos los afiliados a la Delegación Nacional de Asociaciones de España.

El magnífico complejo urbanístico planeado y ya en vías de construcción está enclavado a 18 kilómetros de Alicante, entre las localidades de Campello y Benidorm, junto a la carretera y la vía férrea Alicante-Valencia, en uno de los puntos más bellos y de temperatura más regular y grata en todo tiempo, y estará compuesto de apartamentos chalets y un bellissimo pueblo español.

La Ciudad Residencial "La Merced" contará con iglesia, locales y pistas de espectáculos, salones de recreo, piscinas, escuelas, etcétera y se proyecta, además, un puercecito deportivo y pesquero, propiedad de la colonia.

## IMPORTANTE EMPRESA

DE AUTOMOVILES radicada en Madrid, necesita

OFICIALES MONTADORES

para verificación de montaje. Escribir enviando "curriculum vitae" al Apartado 20.964.

Madrid (4.067.)

Ayuntamiento de Madrid



# LAS FALLAS, UNAS FIESTAS CUYO ORIGEN SE DESCONOCE

## Esta noche arderán en menos de dos horas 49.627.100 pesetas

Las Fallas, como los mitos, los héroes, las canciones y romances populares, no tienen origen. Son cosas del pueblo, nacidos del fervor de un barrio, de la idea de una pandilla de mozos alegres. Se dice, por decir, algo, que nacieron en el siglo XVI, y a las Fallas valencianas se les quiere dar por padre a las hogueras triunfales que se encendían como señal de cariñosa bienvenida a los reyes. Algunos viejos crónicas del siglo XVIII hablan ya de los «ninots», de un embrión de falla en la que figuraba un remedo de muñeco, quizá con una doliente intención satírica. Cerca, en alguna esquina, unos versos, cantares de ciegos, explicaban el significado del catafalco en el que iba a morir incendiado por la crítica un objeto, una actitud, una persona. Los valencianos son así, podrán señalar con el dedo, pero rápidamente todo lo reducen a un leve, aéreo montón de cenizas. Los más enterados en historia fallera dicen que el origen de estos monumentos, hechos para que las llamas sean su gloria temporal, se debe a los carpinteros que al terminar el invierno, que es lo mismo que el comienzo de la primavera, quemaban los restos del taller, a los que añadían trastos inútiles. La falla u hoguera estaba presidida por el «parot» o soporte de madera con brazos, que se empleaba para colgar el candil durante las jornadas invernales. Y sobre el «parot», ropas viejas, una especie de espantapájaros, un remedo de algo, la crítica. Esto era en la víspera de San José. En verdad que las Fallas están muy asociadas a los carpinteros, cuyo Patrón es el Padre putativo de Jesús.

Sin embargo, todo esto es nebuloso, desconcertante. Cuando ya se camina con pie seguro es por el siglo XIX, bien avanzado. Hay rivalidad de barrio a barrio, se critican entre sí, un poeta local canta el significado. Este excesivo localismo ha privado durante mucho tiempo en las fallas. Hoy se han universalizado, sus temas ya no se reducen a algo que solamente los habitantes de un barrio puedan conocer y entender.

Desde entonces las fechas principales de la cronología fallera pueden ser éstas: en 1855 se edita el primer «Libreto» de Falla, escrito por don José Bernat y Baldoí, notario, conocido por el «Quevedo valenciano». Desde 1849 a 1900 se plantaron y quemaron en Valencia 443 fallas. En 1927 llegó a Valencia el primer tren fallero. Ya en ese año la «plantá» o colocación de las Fallas se hacía tres días antes del de San José, en cuya noche se quemaban. En 1929, estreno del pasodoble «El fallero», del maestro Serrano. En 1942 se alza por vez primera una falla en la plaza del Caudillo. En 1946 las Fallas son declaradas «Fiestas de Arte de Interés Nacional». En 1961 llega el primer «Barco Fallero de Sudamérica». Y en 1965 son declaradas las Fallas «Fiestas de Interés Turístico». Y esta misma noche 171 fallas arderán en plazas y calles valencianas.

### PROTAGONISTAS DE LA FIESTA

El protagonista de la falla es el fuego, indudablemente. Pero alrededor de él, junto a esta figura

central de la fiesta, que no tiene conciencia de ser quien es, de lo que hace, lo que concita y para lo que sirve, se mueven una serie de personas que van desde las falleras a los artistas y pirotécnicos, pasando por los músicos. La falla es una fiesta de ruido y alegría. Este es el resumen de las personas que intervienen en las fiestas valencianas, que hoy terminan y tienen su punto culminante.

171 fallas: 7.816 falleros en activo, 2.460 señoritas.

83 fallas infantiles: 2.560 niños en las Comisiones, 2.240 niñas.

Confeccionan las fallas: 78 artistas, 300 especialistas (escultores, pintores, carpinteros, etc.), 175 ayudantes (hombres y mujeres), 100 peones y aprendices. Más los empleados para el transporte de las fallas desde los talleres a sus respectivos emplazamientos y los montadores de los andamios precisos para la «plantá».

Fuegos de artificio: 35 pirotécnicos, 350 obreros especializados en la confección, 340 obreros especializados en el disparo.

Músicos: 4.000, agrupados en 171 conjuntos.

Cabalgatas: «Cridá»: 2.700 señoritas y 2.000 falleros. Cabalgata del «Ninot»: 1.100 participantes, con 11 carrozas. Cabalgata infantil: 900 participantes, con 15 carrozas. Ofrenda de flores: 14.080 participantes, 6.010 señoritas, 2.098 niñas, 792 niños, 1.740 falleros, 3.440 músicos.

### PESETAS

Mañana, las Agrupaciones y Comisiones falleras volverán a reunirse para preparar las fallas 1966. Su labor a lo largo del año

se proyecta en estos tres campos: estudiar la confección de la falla, preparar el programa de actos del barrio y sacar el dinero para pagarlo todo. En cada barrio de Valencia, cada familia y cada Empresa, tienda, fábrica, aporta una cantidad, bien de golpe o por suscripción periódica. Las fallas se dividen en las distintas categorías

según el precio de costo. La de la plaza del Caudillo no concursa, y los gastos son abonados por la Junta Central Fallera, que tiene una subvención de varios millones de pesetas por parte del Ayuntamiento. Este es el resumen de lo que cuestan las fallas, los millones de pesetas que esta noche se quemarán en menos de dos horas.

N.º de fallas	Sección	Valor	Total
1	No concursa ... ..	400.000	
9	Especial ... ..	3.074.500	
16	Primera ... ..	2.350.600	
25	Segunda ... ..	1.854.500	
120	Tercera ... ..	5.572.500	13.252.100

171 fallas en el término municipal de Valencia.

83 fallas infantiles en el término municipal de Valencia ... .. 900.000

171 agrupación musical (bandas, bandas de cornetas, orquestinas, etc.) ... .. 4.700.000

500 km. de tracas, por un valor de ... .. 1.000.000

1.750.000 «trons de bac», por un valor de ... .. 350.000

50.000 truenos de mecha y carcasas ... .. 125.000

500 «masclotas» (durante tres días) ... .. 1.500.000

170 castillos para la cremá ... .. 500.000

Fuegos de artificios en P. Caudillo ... .. 800.000

### OTROS GASTOS DE LA FIESTA

Flores, adornos de calles, iluminaciones, publicaciones, barracas, presentaciones de falleras, cabalgatas, trajes regionales, actos religiosos, actos de caridad y otras atenciones ... .. 26.500.000

Total ... .. 49.627.100

### MATERIALES UTILIZADOS

Es toda una industria de flores y pirotecnia, de carpintería y ferretería, de cartonería y pintura la que se mueve a impulsos de las fallas durante todo el año. La explicación de lo que se gasta en las fallas aparece en este cuadro. Lo que no se puede explicar es el arte

que se quema, los conjuntos barrocos de las fallas, la gracia mediterránea de los «ninots», la crítica suave y el humor templado, el ingenio y la invención para no repetirse, para superarse de año en año, es decir, el espíritu de las fallas.

	Especial Kg.	Primera Kg.	Segunda Kg.	Tercera Kg.	Total Kg.
Barro modelar..	10.000	8.000	8.125	10.200	36.325
Escayola mod. .	20.000	16.000	16.250	20.600	72.650
Cartón . . . . .	5.000	4.000	3.750	9.000	21.750
Pastas y colas .	2.500	2.000	2.125	6.000	12.625
Clavos . . . . .	1.000	800	8.300	19.920	30.020
Madera (m3) . .	100	80	75	180	435
Pinturas y barnices (pts.) .	40.000	32.000	31.250	75.000	178.250

### PARA PIROTECNICA

Cloratos, nitros, aluminos, algodón y otros materiales empleados para componer los colores y truenos (en kgs.) 10.000

Papel cartón e hilo (en kgs.) ... .. 6.500

### FLORES PARA LA OFRENDA

Siete toneladas distribuidas en 8.100 ramos y 150 canastillas (alguno de tamaño tan grande que tiene que ser transportada sobre ruedas como una carroza).

Los monumentos falleros son siempre realizados a través del tiempo por artistas valencianos.

La pirotecnia es igualmente fabricada toda ella en Valencia.

Las músicas acuden de toda la región y, en ocasiones, de otras regiones.

R. R.

### SIETE CENTROS DE FORMACION PROFESIONAL FUNCIONAN ACTUALMENTE EN VIZCAYA

MAS DE 1.500 PRODUCTORES SE TRANSFORMAN EN ELLOS EN OBREROS CUALIFICADOS

BILBAO.—Un total de 1.561 productores vizcainos se capacitan en las localidades de Elorrieta, Amorebieta, Guernica, Zalla, Mungüía, Ortuella y Orduña para convertirse, de obreros no cualificados, en verdaderos especialistas.

La Organización Sindical, pre-ocupada por la formación profesional de los trabajadores, mantiene en funcionamiento, en toda España, 123 Centros de Formación Profesional. Desde que se iniciaron las actividades de estas Escuelas en esta provincia se han matriculado 8.541 productores, y se formaron 711 oficiales, sin incluir a los 460 que actualmente siguen en curso especial.

### INVESTIGACIONES SOBRE EL SONIDO A TRAVES DE «LA VOZ DE MADRID»

En el Departamento de Acústica del Instituto «Torres Quevedo», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se está realizando una intensa labor de investigación científica y técnica, ha declarado a La Voz de Madrid el doctor Lara Sáenz, director del Centro de Investigaciones Científicas Físicas del Patronato «Juan de la Cierva». El tema de estos estudios es el ruido, fenómeno vital y social, que el doctor Lara define como una «distribución anárquica de frecuencias en el marco audible».

Para valorar y medir valores absolutos de campos sonoros, el «Torres Quevedo» tiene montadas unas modernas instalaciones, entre las que destacan las cámaras anecoica y reverberante. La cámara anecoica es un recinto de extraña fisonomía, cuyas paredes, techo y suelo están recubiertos de extraños relieves geométricos, por la que se anda sobre una red metálica muy tensada, experimentándose la sensación de flotar en un medio extraño, propio de un decorado de película de ciencia-ficción. Esta cámara es un espacio en el que existe un «campo acústico libre progresivo» equivalente al que se puede dar en los espacios interstidiales. Aislada de ruidos del exterior y de reflexiones en su interior, permite realizar trabajos de alta investigación sobre campos acústicos y comprobaciones de todo tipo de traductores electroacústicos, como altavoces, micrófonos, directividad, control de audífonos, etc. La cámara reverberante es la antítesis de la anecoica. En ella el sonido tarda mucho tiempo en apagarse, pero está siempre controlado. Se sabe para cada frecuencia el tiempo que cada ruido tarda en apagarse, y en ella se realizan ensayos, medidas y comprobaciones sobre el comportamiento acústico de materiales absorbentes.

Las industrias electrónica y de la construcción se sirven de estas investigaciones de nuestro Instituto, cuyas más importantes experiencias han sido recogidas por los técnicos de La Voz de Madrid dentro de las cámaras citadas y presentadas al público dentro de su espacio cultural «La frontera».



## SEVILLA

## LA DESECACION DE LAS MARISMAS DEL GUADALQUIVIR HA PROVOCADO MUY ENCONTRADAS REACCIONES EN LA OPINION PUBLICA

IMPORTANTES SECTORES CONSIDERAN EL PROYECTO ANTIECONOMICO Y NEGATIVO PARA LA RICA FAUNA Y FLORA DE LA REGION

LOS DEFENSORES ALEGAN QUE LA DESECACION NO SERA TOTAL

SEVILLA. (De nuestro corresponsal.)—El proyectado plan de la desecación de las marismas del Guadalquivir ha provocado fuertes diatribas y aunque los interesados en la desecación consideran la cuestión zanjada y en vía de realización, la oposición mantiene sus criterios y esgrime importantes determinantes para evitar que el plan de los favoritos en el referido proyecto logren tales propósitos.

Este plan, que en cierta ocasión hemos esbozado, trata del deseo de la Cooperativa Agropecuaria del Guadamar por recuperar unas 40.000 hectáreas de tierras para convertirla en prado; creando el primer gran coto ganadero regional español, así el

censo de reses que a la presente no sobrepasa las tres mil cabezas se incrementarían, en un plazo más o menos largo, en veinticinco mil, aproximadamente.

El proyecto está apoyado por el Ministerio de Agricultura, al extremo que incluso ya se han realizado estudios para convertir en realidad los afanes de la referida Cooperativa Agropecuaria. Fruto de esa coordinación oficial y elementos afines al plan es la inmediata instalación de seis «plantas piloto», sobre las que ya en su día tratamos. Instalaciones de pruebas que serán realizadas en tierras cedidas por miembros de la Cooperativa...

### Los impugnadores

nuestra economía y esencialmente de la andaluza.

### DRENAJE COSTOSO Y DIFÍCIL

Los señores Aizpuro y Valverde señalan que toda la zona meridional de las marismas, en los lugares inundados la mayor parte de año, es de drenaje muy costoso y difícil, por ser un suelo muy salino, lo que obligaría a cuantiosos gastos para un beneficio mínimo y minoritario, aparte que terminaría con la extinción de una fauna excepcional de patos, fochas, ánades, anguillas, etc., etc., que interesan a España económicamente, científica y deportivamente, pues todo aquel sector puede considerarse como reserva o coto de caza para investigaciones de tal importancia que es única en Europa, habiéndose dado el caso ya de que otras naciones y muy destacadas personalidades investigadoras pretendieran adquirirla en propiedad, recurriendo, incluso, para ello a los buenos oficios de importantes organismos afectos a las Naciones Unidas.

Los defensores del proyecto alegan

esencialmente que la desecación de tierras no será total y si se respetará amplia zona —quizá de diez mil hectáreas— donde podrá conservarse la rica flora y fauna de la región.

Mientras tanto, el proyecto parece que empieza a entrar en fase realizadora y de ahí que la zozobra y la preocupación aumente entre los impugnadores y también entre los que por muy distintos medios hicieron de aquel extenso lugar base de su economía y sustento, y quienes, sintiéndose en un porcentaje infinitamente superior a los posibles beneficiados con el plan, demandan un estudio más profundo de lo que se pretende, con intervención documentada de todos los grupos interesados y primordialmente sobre las resultantes que puedan obtenerse de cara al futuro, si se tiene en cuenta los perjuicios técnicos-naturales que pueden irrogarse a las zonas que no afectan la desecación, una vez desecadas las previstas...

Y en este punto exacto se establece la diatriba provocada con el proyecto de referencias!

Juan M. BORBUJO

### RAZONES A FAVOR DEL PLAN

Determinan estos ilustres impugnadores del plan en marcha que bien puede dividirse tales estudios a desarrollar en tres apartados, cuyas conclusiones concretas son las siguientes: apartado A), aquella que atañe a la zona que una vez desecada podrá producir buenos pastos; B), aquella de almalajo salado, sólo apta para dar pastos de mediano valor, que con el anterior, posiblemente —sin afirmarlo— tiene porvenir ganadero, y el C), considerado totalmente negativo, ya que es muy dudoso que pudiera sostener una cabaña ganadera medianamente importante. Estos terrenos de la zona C son, en su mayoría, propiedad del Estado, porque ocupan cauces públicos y al desecarse se adjudicarían a media docena de propietarios. Esta zona C, por el contrario, es criadero y vivero de las más ricas y variadas especies piscícolas y volátiles que existen en España; como por ejemplo, los patos andaluces y extremeños; sirve también de invernadero a los patos norteyuropeos y es lugar de origen de las mejores y mayores anguillas que se producen en nuestro país y que su exportación a toda Europa occidental constituye una de las mejores riquezas de

## AVISO

SE COMUNICA A TODAS LAS

## AGENCIAS DE PUBLICIDAD

que estén interesadas en realizar la campaña de publicidad del

## II SALON DE LA ELECTRIFICACION

que pueden pasar por su Secretaría permanente, sita en BARQUILLO, 17, Madrid, durante los días 20, 22 y 23 del corriente, donde les serán facilitadas las bases para concursar

## FIRMA DE UN CONCIERTO PARA LA MEJORA GANADERA EN SEGOVIA

LA DIRECCION GENERAL DE GANADERIA ASESORARA TECNICAMENTE

SEGOVIA. — Un Consorcio para la mejora de la ganadería provincial fue constituido el pasado año entre la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta capital. Ahora, el Consorcio ha firmado un concierto con la Dirección General de Ganadería con objeto de dotar a dicho Consorcio de mayor capacidad y mayores medios para la mejora ganadera que se pretende. La firma del concierto ha sido realizada por el Presidente de la Corporación Provincial y el director general de Ganadería. El director general ha dado toda clase de facilidades para la tramitación del concierto y ha mostrado extraordinario interés por la labor que viene desarrollando el Consorcio en pro de la mejora de la ganadería segoviana.

En el concierto firmado se estipula que la mejora ganadera será sostenida por las aportaciones del Consorcio y bajo la dirección técnica de la Dirección General, que contribuirá en la medida de sus posibilidades presupuestarias en ayuda económica a la labor pretendida.

Con esta firma ha quedado constituido el Servicio Provincial de Mejora Ganadera, que comprenderá cuatro secciones: centros, explotaciones y servicios ganaderos del Consorcio; ganaderías colaboradoras; expansión ganadera y laboratorio pecuario provincial.

Al primer apartado o sección corresponde el sostenimiento de los planteles necesarios de ganado selecto, estudios sobre alimentación, sistemas de explotación, mejora de las razas, y pondrá bajo la dirección técnica de la Dirección General los centros y explotaciones ganaderas. La Dirección cederá ganado selecto.

En la segunda sección se pretende con las ganaderías colaboradoras la mejora de los efectivos controlados, implantar el libro genealógico y el control de rendimiento para las distintas razas de interés y conseguir una fuente de reproductores selectos.

La tercera, expansión ganadera, pretende extender a la ganadería las mejoras y avances conseguidos ya en los centros del Consorcio y en las demás ganaderías colaboradoras. Para ello se establecerán centros de inseminación artificial, se distribuirán lotes selectos de distintas razas, se apoyarán las cooperativas ganaderas y se orientará el comercio de los productos obtenidos.

Por último, el laboratorio pecuario provincial será creado para colaborar con estos planes de mejora ganadera. La Dirección General facilitará el material específico, técnicos veterinarios, etc. El concierto ha sido firmado por cinco años prorrogables automáticamente por anualidades.

El Consorcio, por su parte, en su medio año de funcionamiento, ya que fue establecido en octubre de 1964, ha cedido ya 24 machos y 36 hembras de ganado porcino Large-White, y en ganado vacuno pardo suizo un macho, y de moruecos, ocho ejemplares. Su capital funcional es de 4.500.000 pesetas, aproximadamente, de las cuales el 50 por 100 fue aportado por la Diputación y el otro 50 por 100 por la Caja de Ahorros. (Cifra.)

Asamblea General de Cooperativas

ALMERIA. — Han celebrado Asamblea general ordinaria las

Cooperativas Agrícolas y Ganaderas de la provincia. Entre las actividades desarrolladas en el pasado año destacan las dedicadas a la exportación, que ha sido de cinco millones de kilos; en hortalizas, de 600.000 kilos, y en agrios, campaña realizada por primera vez, de 2.400.000 kilos.

Se trató en la reunión de los frigoríficos, Caja Rural Sindical y presupuestos. (Cifra.)

### Construcción de una Bodega Cooperativa

EL BONILLO (Albacete). — Medio millón de arrobas será la capacidad de envase de la gran Bodega Cooperativa que va a ser construida en la periferia Norte del término municipal de esta localidad. Se alzarán en la finca denominada «Sotuelarnos» uno de los núcleos de población que dio origen, hace varios siglos, a la construcción del pueblo de El Bonillo. En esa zona existen gran número de viñedos de cultivo que sigue en aumento.

## DIERON LA VUELTA AL MUNDO EN VESPA

AYER LES FUE IMPUESTA LA MEDALLA DE ORO DE EDUCACION Y DESCANSO

Con motivo de la entrega de las medallas de oro de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y de la casa Vespa a Santiago Guillén y Antonio Veciana, que dieron la vuelta al mundo en Vespa, en 79 días, se celebró, en la noche de ayer, una cena en el Castellana Hilton, patrocinada por la casa Vespa, S. A.

A la terminación de la misma se procedió a la imposición de las medallas de oro por parte de Luis Serrano de Pablo, subdirector nacional de Educación Física y Deportes, y del señor Rovira Burgada, que efectuó la imposición de las medallas de oro y plata de la casa Vespa. Asistieron al acto, entre otras personalidades, el jefe de la División de Juventudes de Marruecos, señor Bennani Ghasset.

## IMPORTANTE EMPRESA DE AUTOMOVILES radica en Madrid, necesita:

### INGENIERO INDUSTRIAL

con experiencia en fabricación de automóviles.

### PERITO INDUSTRIAL

con experiencia de dos años en Motores Diesel.

PERITO INDUSTRIAL o de nivel similar en formación, con alguna experiencia de fabricación de machos en serie para fundición y con conocimientos del idioma inglés. Edad máxima, 35 años.

### PERITO INDUSTRIAL

con experiencia en verificación.

Enviar "curriculum vitae" al Apartado 20.064 — Madrid



# URGE EL INCREMENTO DE LA FORMACION PROFESIONAL EN GALICIA

La reestructuración de la población activa en volumen y distribución se lleva a cabo por la actuación de dos factores distintos: la incorporación de generaciones jóvenes que ingresan en edad laboral y los cambios geográficos y profesionales de adultos.

La aportación de los jóvenes no puede regularse en cuantía, dado que depende de factores extraeconómicos, como son la natalidad, mortalidad, etc., pero sí puede lograrse de una manera indirecta procurando la orientación hacia actividades profesionales (a través de una formación profesional adecuada) a muchos jóvenes que de otro modo se dedicarían a estudios cuya finalidad es dudosa o que simplemente llegarían al campo de trabajo sin preparación alguna, formando parte de la masa del peonaje.

Distinto es el caso de las personas adultas. Normalmente, en una economía en vía de desarrollo, la población activa es escasa, y aunque no lo sea en cifras, ello se debe a la asistencia de un fuerte paro encubierto capaz de suministrar excedentes de mano de obra agrícola.

Para adaptar estos excedentes a las nuevas profesiones que deben ser incluidas, el papel de la formación profesional es insustituible.

El campesino ya adulto que debe desplazarse no sólo geográficamente, sino también profesionalmente, acudiendo a actividades industriales, debe sufrir un proceso de transformación que consiga una buena adecuación a su nuevo puesto de trabajo. En este caso la formación profesional, dado el tipo humano a que va dedicada, debe estar dotada de una serie de características que la hacen sustancialmente diferente de la examinada a los jóvenes.

En primer lugar, el proceso debe ser corto, es decir, deben aplicarse métodos y programas de formación profesional acelerada, la cual, en un período reducido de tiempo, es capaz de convertir al peón en especialista. Además, durante ese período, el trabajador incluido en un curso que le lleva muchas horas diarias, pierde su jornal, por lo cual debe recibir un jornal o salario de compensación.

En tercer lugar, los centros, profesorado y sistemas deben ser lo más adecuado posible para adaptarse a la nula o escasa formación de este tipo de alumnos.

Todo lo anterior sirve tanto para la capacitación del peonaje como para la preparación de un oficio distinto del que anteriormente tenían. En este último caso la preparación del obrero suele ser mayor, pero tanto la orientación como la formación tienen que tener especial cuidado en utilizar aquello que sirva de su antiguo oficio y además debe encaminarse al productor hacia actividades que tengan una mayor consideración y unos mejores rendimientos por existencia de una mayor demanda en el mercado de trabajo.

Para el caso de la región gallega, ambos tipos de formación tienen fundamental importancia, pero es sobre todo el de la formación rápida de adultos el que, con vistas al desarrollo, ha de ser particularmente atendido.

La región agrícola de Galicia, con un extendido minifundio, con escasa capitalización agrícola, es susceptible de proporcionar en breve plazo los contingentes humanos que el desarrollo hará necesarios.

Pero, además, el mismo imperativo del período fijado para el Plan hace que, sin desatender la formación de jóvenes, actualmente reducida, debe hacerse un considerable esfuerzo en capacitar a los excedentes agrícolas y también al fuerte peonaje existente en una industria que salvo en escasas y no muy desarrolladas zonas no ha adquirido volumen y diversificación suficiente.

## FORMACION PROFESIONAL DE LAS GENERACIONES JOVENES

Es difícil determinar, si no es a través de un complicado estudio de previsión del empleo por categorías profesionales y ocupaciones, el volumen de los jóvenes que a través de un proceso de formación ocuparán los puestos de trabajo creados para el cumplimiento de los objetivos económicos.

Sin embargo, dada la importancia que el

**DE LOS 216.000 PUESTOS DE ENSEÑANZA PROFESIONAL PREVISTOS EN EL PLAN DE DESARROLLO EN TODA ESPAÑA, LA REGION GALLEGA PRECISA 16.000**

**EN LA ACTUALIDAD CURSAN ESTUDIOS DE FORMACION PROFESIONAL UNOS 5.000 ALUMNOS; HACEN FALTA CREAR 11.000 PUESTOS MAS**

**EN EL ULTIMO PLENO DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE SE SOLICITARON:**

**La creación en la región gallega de cinco Escuelas de Formación Profesional Industrial de 500 alumnos y veinte más de 300 alumnos.**

**Instalación de cinco centros de Formación Profesional Acelerada y dar carácter de urgencia a la construcción del centro de F. P. A. de Vigo.**

conocimiento de esas cifras representa para establecer un Plan de Formación Profesional en lo que respecta a la región, se intentará aquí, a través de un sistema un poco empírico, el tratar de obtenerlas.

Partiendo del supuesto de que la población activa gallega representa aproximadamente el 10 por 100 de la española del mismo carácter, podemos aceptar que si para la totalidad del país se ha previsto en el Plan de Desarrollo Económico y Social para el cuatrienio 1964-67 la creación de 113.000 nuevos puestos escolares en este tipo de enseñanzas, corresponderían a Galicia de dichos puestos 11.300. Ello partiendo de que la situación en la región correspondiera a la media del país; sin embargo, ya hemos visto que esta última condición no se cumple. Por ello es preciso hacer un cálculo distinto.

Para el total del país se desea existan al final del cuatrienio 216.000 puestos de enseñanza de formación profesional industrial encaminada a jóvenes, que supone, aproximadamente, multiplicar por tres los puestos existentes en la actualidad; con arreglo a este porcentaje, y dado que las cifras correspondientes a Galicia (curso 1962-63)

son de 4.476, el total de jóvenes a formar sería  $4.476 \times 3 = 13.428$ .

Al partirse de unas cifras todavía bajas, como ya se ha dicho, ese coeficiente podría elevarse a cuatro, y entonces la cifra anterior se convertiría en 17.900, más acorde con las necesidades de desarrollo de la región.

Otro modo de obtener una cifra análoga a la anterior puede ser el siguiente: para el último curso la tasa de escolaridad de Formación Profesional en España, es del 2 por 100 de la población comprendida entre los doce y los diecinueve años. En lo que respecta a Galicia, dicha población para el último censo es de 55.665 personas, por lo que, aplicando el coeficiente anterior, el número de alumnos que deberían cursar este tipo de enseñanza para igualar a la media del país sería de 11.133, muy próxima a la obtenida anteriormente.

Si, como se pretende, esa tasa se quiere elevar en el cuatrienio a un 3 por 100 de la población comprendida entre las edades citadas, en la región que estudiamos el número de puestos de enseñanza debería ser de 16.700.

Es decir, por dos procedimientos distintos hemos llegado a evaluaciones próximas y que, aplicadas con un criterio no optimista, encajan la solución del problema en una cifra que oscila entre 16.000 y 16.500 alumnos como matrícula necesaria para atender a los imperativos de la expansión económica.

Existentes en la actualidad en todos los Centros cerca de 5.000 alumnos, es preciso crear con carácter de urgencia puestos escolares para otros 11.000.

## CAPACITACION DEL PEONAJE ADULTO

El simple hecho de disminución del porcentaje excesivo de población primaria y su transvase a la industria y a los servicios abre un campo ilimitado a la actualización de la formación profesional de carácter rápido.

Si del 63 por 100 existente en la actualidad se quiere pasar a un 40 por 100, ello representa un total de 252.000 hombres; a lo largo del cuatrienio, que pasarán de una actividad a otras, es decir, unos 63.000 por año.

Claro está que en esas cifras se incluyen hombres y mujeres, que ese paso no se podrá hacer tan rápidamente como parece exponerse anteriormente y que es posible que ese objetivo valedero para otras regiones no tenga aplicación en Galicia.

Cálculos más aproximados extienden la duración del proceso a doce años, en cuyo caso las cifras anteriores se reducen a 21.200 personas que cambiarán su actividad anualmente.

Teniendo en cuenta que un índice de cualificación suficiente puede ser el del 65 por 100, ello representaría, aplicado a sólo los hombres (tres cuartos de la cifra anterior), que era necesario preparar en régimen de formación acelerada unos 10.000 hombres anualmente.

Estas cifras, calculadas con un margen amplio, dan un volumen al problema no fácil de resolver y al que debe darse una importancia decisiva, sobre todo en los primeros momentos de aplicación del Plan.

Junto a lo anterior hay que tener en cuenta que para la población que permaneciese en el campo sería preciso dotarla de conocimientos de mecánica agrícola, cultivo y abonado, plagas, etc., así como de alimentación, genética y cuidados de la ganadería y el establecimiento de industrias derivadas de los productos de aquella, que vendría a incrementar la magnitud de ese esfuerzo de calificación.

## PETICIONES

En consecuencia, en el Pleno del Consejo Económico Sindical del Noroeste se hicieron las siguientes peticiones:

Vigorización de las Juntas Provinciales de Formación Profesional para el cumplimiento de las medidas dimanantes de la esfera central.

Confección de programas de enseñanza para las distintas profesiones a cursar, con determinación de su duración no mayor a dos cursos de diez meses.

Creación en la región gallega de cinco Escuelas de Formación Profesional Industrial de 500 alumnos de capacidad y 20 de 300 alumnos, construidas en madera desmontable y con materiales baratos.

Instalación por la Organización Sindical de cinco Centros de F. P. A., destinados a especialidades de la rama de la construcción, levantados a base de pabellones de madera desmontable, para dar lugar a que, construidos definitivamente de obra por los alumnos de cada Centro, puedan trasladarse a otras localidades.

Dar carácter de urgencia a la construcción del Centro de F. P. A. de Vigo.

Organización de cursos nocturnos de F. P. A. y F. P. I. para la formación cultural y técnica de los oficiales autodidactas.

(Datos facilitados por el Consejo Económico Sindical del Noroeste.)





## CUENCA

LA PROVINCIA DE LOS GRANDES EMBALSES  
NO TIENE APENAS REGADIOS

CON UNA SUPERFICIE DE MAS DE 1.700.000 HECTAREAS, SOLAMENTE TIENE EN RIEGO, Y EN CONDICIONES DEFICIENTES, OCHO MIL

En el último Consejo Económico Sindical, se ha estudiado la posibilidad de transformar determinadas superficies en las zonas de la Sierra, La Mancha y la Alcarria

CUENCA (De nuestro corresponsal). — La provincia de los grandes embalses nacionales se está muriendo de sed. Y no hablamos del problema del abastecimiento de aguas a la capital, sino de los regadíos. Cuenca contiene en su geografía los embalses de La Toba, Buendía, Alarcón y pronto contará con el de Contreras; no hay provincia que pueda ofrecer más pantanos ni de más talla. Y al borde mismo de estos grandes vasos se abren los labios de la tierra reseca. Tan sólo unas ocho mil hectáreas se mal riegan, de un total provincial de más de 17.000 kilómetros cuadrados.

Cuenca tiene planteado con esta escasez de regadíos un problema vital. No se ignora que por su clima, el regadío, con su producción aquí tardía, no resolvería demandado en el orden agrícola nacional; pero ganaría mucho en el orden pecuario y en las pequeñas economías de las familias campesinas. La huerta daría más largamente de comer al labriego; los frutales, que tan bien se dan en esta provincia, podrían multiplicarse en número y producción; se podría extender la explotación del mimbre y, sobre todo, podrían dedicarse grandes extensiones a la producción de plantas forrajeras, especialmente alfalfa, con lo que podría muy bien Cuenca volver a ser lo que fue en la cría de ganado bovino.

En el plan de inversiones que ha estudiado el recién terminado Consejo Económico Sindical, se propone la realización de una primera fase de transformación en regadío, que afectaría a las tres regiones naturales conquenses: Sierra, La Mancha y Alcarria. En la primera se beneficiarían una docena de Municipios, por un total de 5.650 hectáreas; en la Alcarria serían más de una docena los pueblos beneficiados, con una extensión de más de 2.400 hectáreas, y en La Mancha afectaría a una quincena de términos municipales, con un total de 8.100 hectáreas.

En suma: la primera fase de esta transformación en regadíos supondría más de 16.000 hectáreas, y su valor se ha calculado en cerca de 400 millones de pesetas, que podrían invertir, en sus correspondientes trabajos, el Instituto Nacional de Colonización y el Servicio de Concentración Parcelaria.

Esto es lo que Cuenca pide y necesita con carácter de urgencia. Una parte del problema podría resolverse con una doble solución, ya puesta sobre el tapete en diversas ocasiones por las autoridades conquenses. De un lado, la lógica autorización para usar de las aguas corrientes, especialmente de las del río Júcar, para el riego, aguas arriba del pantano, y el cobro de un pequeño canon sobre las de salida de los pantanos para el riego de otras zonas fuera de la provincia. Si legalmente y desde remotos tiempos, las aguas de esos ríos que se desangran en los pantanos de Cuenca, de Cuenca son

por donación real, es natural que Cuenca se aproveche de las mismas en pequeña parte. Y si las aguas son de su propiedad y la ganancia que producen —aunque indirectamente también a la nación entera— va a los bolsillos de campesinos que, si bien son españoles, no son conquenses, reciprocidad justa sería el abono por los beneficiados de algún centimo por metro cúbico de agua que para su uso se deja salir por las compuertas de los embalses conquenses.

Andrés GALLARDO

EMPRESAS Y TRABAJADORES DE SEGUROS  
PROPONEN LA MODIFICACION  
DE SUS CONDICIONES LABORALES

SE LLEGO A ESTE ACUERDO DESPUES DE UNAS DELIBERACIONES MANTENIDAS EN UN CLIMA DE CORDIALIDAD

Las modificaciones no tendrán repercusión alguna en los precios o tarifas de seguros

Los representantes económicos y sociales que integran la Junta Sindical Mixta del Sindicato Nacional del Seguro, acompañados por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, Francisco Lapiedra, y presididos por el de aquel organismo, Arturo Núñez-Samper, visitaron, en su despacho oficial, al director general de Ordenación del Trabajo, don Jesús Posada Cacho.

Tras unas palabras del señor Lapiedra, presentando a los comisionados, Núñez-Samper explicó el objeto de la visita, que no era otro que el de hacer entrega al director general del acuerdo de la aludida Junta, adoptado por unanimidad, en nombre de las Empresas y los trabajadores que se encuadran en

el Sindicato Nacional del Seguro, proponiendo la modificación de las condiciones laborales por las que se rige esta actividad, para acuerdo, al que se ha llegado después de laboriosas y vivas deliberaciones, aunque mantenidas en un clima cordial y con manifiesto propósito de entendimiento, contiene sustanciales mejoras, tanto en lo que se refiere a salarios —cuya escala de incrementos se sugiere sea aplicada, escalonadamente, dentro del año actual y del venidero— como a clasificación de puestos de trabajo, aumento del período de vacaciones, mejora de las prestaciones de la seguridad social, jubilación, premios de antigüedad, participación en primas y horas extraordinarias, situación laboral de los denominados inspectores-productores y otros aspectos de semejante interés.

Puso asimismo de relieve que estas modificaciones que se proponen no tendrán repercusión alguna en los precios o tarifas de seguros, y recordó que una mejora de condiciones similar fue ya pactada el pasado año y aprobada por la autoridad laboral.

El señor Posada Cacho se felicitó por este acuerdo, que abre el camino al entendimiento para la regulación laboral en la rama del seguro, y felicitó a cuantos han intervenido en su consecución, prometiendo que estudiaría la propuesta que se le entregaba con todo interés y procuraría su aprobación, para dar satisfacción así a las justas aspiraciones de los trabajadores de esta actividad, con las que las Empresas se han mostrado conformes, brindando así, unos y otras un admirable ejemplo de convivencia.

VALDEPEÑAS TENDRA  
UN INSTITUTO DE  
ENSEÑANZA MEDIA

En virtud de órdenes del Ministerio de Educación Nacional, que figuran en el "Boletín Oficial del Estado" de ayer, se adjudican las obras adicionales a los proyectos de construcción y ampliación, respectivamente, de edificios con destino a Institutos Nacionales de Enseñanza Media de Valdepeñas (Ciudad Real) por un presupuesto de 1.554.202,18 pesetas, y de Aranda de Duero (Burgos) por 935.298,09.

## Fallece una centenaria

PUENTE GENIL (Córdoba). — Ha fallecido la señora más anciana de Puente Genil, doña Concepción Cosano Palomero, que contaba ciento tres años de edad. La finada, viuda, había contraído matrimonio dos veces. Deja tan sólo un hijo que tiene setenta años, don Manuel Velasco Cosano, tres nietos y once bisnietos. Hace tres días que, a consecuencia de un ataque gripal quedó en cama. Andaba con ligereza, leía sin gafas y realizaba las labores caseras. No había tomado medicinas en su larga vida, y hacía sus comidas de acuerdo con un plan trazado hace muchísimos años. (Cifra.)

Las  
PROVINCIAS  
a través de  
su PRENSA

## NECESIDAD SOCIAL

«En unos años la aspiración a la Enseñanza Media, mejor, al Bachillerato elemental, ha adquirido en nuestra provincia carácter de problema. No tenemos más que recordar cómo los colegios privados de la capital lo han ido estableciendo y cómo, paralelamente, el número de alumnos matriculados en el Instituto con carácter oficial y libre se ha multiplicado. De manera que tal y como van las cosas, bien pudiera ser que el día en que el edificio en construcción esté listo, resulte insuficiente para esa avalancha que crece día a día y que en los sucesivos años ha de aumentar aún.

En los pueblos han sido los maestros los que han satisfecho la nueva exigencia provincial. Conversamos con uno, que nos dijo:

—No, si a mí no me interesa dar clases de Bachillerato. Me resulta más cómodo dadas de otros estudios en los que está en juego menos responsabilidad. Pero es que no te dejan. Son los padres los que te insisten una y otra vez; y como te encuentras con tal o cual alumno aprovechado y también te da pena que no pueda cursarlo sólo por razones geográficas... total, que aquí me tienes, embarcado en barco que no quisiera.

Hace unos días, comentábamos la nota aparecida en «El Ripollés», en la que se pedía por el establecimiento de un Instituto de Enseñanza Media en Ripoll. También se sugería la conveniencia de un Colegio Menor en que pudieran alojarse los posibles alumnos que llegaran a la capital de la comarca, desde sus distintos pueblos.

Quizá el mejor modo de resolver problemas de este tipo —supuesta la creación del Instituto por el que se abogaba— fuera establecer para la Enseñanza Media algo parecido a lo que funciona para la Primaria en muchos pueblos de nuestra misma provincia: el transporte escolar, que lleva a los niños desde sus localidades a aquella en la que pueden recibir una enseñanza debidamente graduada.

Mientras el sueño se hace realidad—y nos tememos que va para largo—no queda otro remedio que embarcar cuanto se pueda a los maestros esparcidos por los distintos puntos de la geografía gerundense en la nueva empresa.

Sólo ellos, aquí y allí, pueden hacer realidad en buena parte ese principio de igualdad de oportunidades cuyo derecho se está estableciendo, aunque no a la marcha que fuera de desear.»

(De «Los Sitios», de Gerona.)

II salón de la  
electrificación

MADRID-MAYO 1965

Patrocinado por las CAMARAS  
DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE  
MADRID y HOGAROTEL

Secretaría permanente.  
Barquillo. 17 - Tel. 232 36 00  
MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION INTERNACIONAL

## CONCESIONES MUTUAS EN LAS NEGOCIACIONES DIPLOMATICAS GERMANO-ISRAELITAS

PROSIGUIERON AYER EN JERUSALEN LOS CONTACTOS PARA EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES

Excepcionales medidas de protección a la Embajada alemana en El Cairo

JERUSALEN. — Continúan las negociaciones entre el Gobierno israelita y el enviado especial del Gabinete de Bonn, doctor Birrenbach. Las entrevistas se celebran en la residencia del Presidente Eshkol, que se encuentra enfermo de gripe. Las divergencias se van reduciendo mediante concesiones por ambas partes. Al parecer, Bonn ha accedido a seguir suministrando armas y mantener la ayuda económica. Por su parte, los israelitas aceptan que la Embajada alemana se instale en Tel Aviv para evitarles a los alemanes eventuales complicaciones con los árabes. (AFP.)

Fuerte protección policial en las Embajadas de Alemania y Estados Unidos en El Cairo

EL CAIRO. — La Policía especial contra disturbios ha procedido a colocar barreras en los accesos a la Embajada alemana en esta capital, al encaminarse unos doscientos manifestantes hacia la misma con pancartas y lanzando consignas.

Otros destacamentos especiales de la Policía egipcia, portando cascos y escudos, han tomado posiciones frente a la Embajada de Estados Unidos en El Cairo.

Existen rumores de que iba a tener lugar una manifestación «monstruosa» en la capital egipcia, pero no se sabe exactamente la hora y el lugar.

Por su parte, la Embajada de Alemania occidental en El Cairo ha comunicado que el contingente de policías en sus alrededores no había sido incrementado. (Efe.)

Iraq: Llamamiento del primer ministro a los estudiantes

BEIRUT. — El primer ministro del Iraq, teniente general Taher Yehia, ha hecho un llamamiento a los estudiantes para que no prosigan en sus manifestaciones antigermanas, provocadas por la decisión del Gobierno de Alemania occidental de reconocer diplomáticamente a Israel, y para que regresen a sus clases, según informa Radio Bagdad.

En una declaración transmitida por esta emisora, el general Yehia dice que el Gobierno iraquí, aunque apreciaba el noble sentimiento nacional de los estudiantes que han mostrado sus protestas al Gobierno de Bonn, les pide que reanuden sus estudios.

Radio Bagdad agregó que el Presidente iraquí, Aref, pronun-

UN PUEBLO CIVILIZADO ES UN PUEBLO QUE CUIDA DE LA SALUD DE SU INFANCIA. VACUNADOS CONTRA LA DIFTERIA, LA TOS FERINA Y EL TETANOS.

ciará un discurso durante una manifestación que tendrá lugar hoy en Bagdad, convocada por la Unión Socialista Árabe y dedicada a condenar la actitud de Alemania occidental. (Efe.)

## NUEVO SECRETARIO DEL TESORO EN USA

HA SIDO DESIGNADO HENRY FOWLER PARA SUSTITUIR A DOUGLAS DILLON

WASHINGTON. — El Presidente de los Estados Unidos ha anunciado la designación de Henry Fowler en el cargo de secretario del Tesoro, en lugar de Douglas Dillon, quien ha manifestado al jefe del Ejecutivo norteamericano su intención de dimitir inmediatamente.

Fowler ha ocupado el mismo las funciones de subsecretario en el Tesoro en enero de 1961 a abril de 1964, fecha en la que abandonó la Administración para consagrarse de nuevo a su gabinete de abogado en Washington.

Nació el 15 de septiembre de 1908 el nuevo secretario del Tesoro, cuya designación ha sido subordinada a la ratificación del Senado, está diplomado en la Facultad de Derecho de la Universidad de Yale. (AFP.)

Ya en sus tiempos de embajador en Washington, Gromyko pasaba por ser un hombre mimado en los salones delizcosos de la alta sociedad merced a sus suaves maneras. Ahora, como ministro de Asuntos Exteriores, ha causado en Londres la misma impresión en sus conversaciones con su colega británico. En el tono más neutral, más desprovisto de frases ásperas o erizadas, ha expuesto la doctrina de la política internacional soviética de esta hora. Y esta política no es distinta de la seguida por Kruschchev. Sobre cada uno de los problemas desplegados en la mesa del Foreign Office ha repetido las frases ya conocidas. Siempre con el acento suave, blando, de sus éxitos en los salones de Washington.

Esto no ha impedido que sus palabras hayan causado una desastrosa impresión a orillas del Rhin. En efecto, a petición propia, se abordó la cuestión alemana. Y cuando Michael Stewart sugirió la posibilidad de celebrar negociaciones como un paso prudente hacia la reunificación de Alemania, Gromyko le declaró suavemente que eso era «irreal». Cuando el ministro inglés le habló de llegar a la reunificación por medio de elecciones libres en las dos Alemanias, Gromyko le opuso un glacial «ni». Y precisando su pensamiento, señaló que la división entre la Alemania oriental y occidental era cada día mayor, tanto en el aspecto social como en el político, y que si se hablaba de negociaciones tenía que ser para firmar tratados de paz «con las dos Alemanias», como subrayó cuidadosamente.

## CONVERSACIONES GROMYKO-WILSON

El diálogo entre los dos políticos no ha alcanzado resultados positivos

NI EL REPRESENTANTE DE MOSCU PUEDE HABLAR EN NOMBRE DE PEKIN, NI EL BRITANICO EN EL DE WASHINGTON

LONDRES. — Las conversaciones anglo-soviéticas, cuya fase principal ha terminado ayer tarde con más de dos horas de diálogo entre Harold Wilson y Andrei Gromyko, apenas han dado resultados de importancia.

A lo largo de estos tres últimos días habrán tenido ambos estadistas un diálogo de agentes sin comisión.

La materia principal fue, sin duda, el Vietnam. El martes pasado los esfuerzos de Michael Stewart para lograr que Gromyko desvelase sus puntos de vista respecto a la posibilidad de una

apertura de negociaciones internacionales no han dado resultado. El Foreign Office ha sacado la impresión de este diálogo de que Gromyko no tenía, de hecho, ningún espacio para maniobrar, al no dejarle, tanto Pekín como Hanoi, ninguna amplitud. Lo mismo resulta por parte británica respecto de Washington. Tanto Londres como Moscú han expresado tesis exactamente contrarias, y no parecen estar en condiciones, al menos por el momento, de modificar sus tesis.

Además, la última nota de Pekín a Moscú respecto a las medidas policiales adoptadas por el Kremlin cuando las manifestaciones de estudiantes asiáticos contra la Embajada norteamericana es de tal tono, que mal puede verse cómo el Gobierno soviético podría, aun cuando lo quisiese, intervenir de una manera útil cerca de Chu En Lai. Los esfuerzos de Wilson cerca del Presidente Johnson no pueden llevar a otra cosa que a una relativa moderación.

Diálogo de sordos sin empleo entre Stewart y Gromyko; diálogo mejor entendido, ayer tarde, entre Wilson y el ministro de Asuntos Exteriores soviético.

El jefe del Gobierno, presionado por el ala izquierda de su partido, ha tomado la iniciativa, que no sigue obligadamente la línea norteamericana; ha prodigado sus esfuerzos para arrancar a su interlocutor una frase del comunicado conjunto que pueda, al menos en

el plano de la política exterior, permitirle defenderse de los ataques que preparan desde la próxima semana esos eternos rebeldes que son Toni Ziliacus, Sydney Silverman o Michael Foot. (AFP.)

Sigue la diferencia de puntos de vista

LONDRES. — Permanecen sin variación alguna las diferencias de puntos de vista entre Inglaterra y Rusia sobre la cuestión del Vietnam; pero los dos primeros ministros no interrumpirán por esto sus planes para visitar las capitales recíprocas a finales de este año.

## SUBDITOS MARROQUÍES, EXPULSADOS DE ARGELIA

RABAT (Del corresponsal de Efe.) — La agencia oficial MAP comunica que 87 marroquíes que vivían en Argelia han sido expulsados de este país, pese a tener sus pasaportes en regla. Por otra parte algunos profesores marroquíes que ejercían en escuelas argelinas han sido puestos ante la alternativa de tomar la nacionalidad argelina o abandonar sus empleos. Los profesores, al negarse a abandonar su nacionalidad marroquí han sido suspendidos en sus funciones y se les ha pedido que abandonen el país.

J. L. Gómez Tello comenta:

## UN «NIET» CONTRA LA UNIFICACION

samente. «La división de Alemania es completa, y en la medida en que yo puedo saberlo, permanentemente», declaró. Con estas palabras ha clavado la tapa del ataúd en que quedan enterradas muchas ilusiones.

Hay dos hechos que vale la pena señalar. El primero, y no pequeño, es que la propuesta de hablar de Alemania fue formulada por Gromyko, lo que indica que Moscú ha sentido súbitamente interés en poner sobre la mesa una cuestión que se encontraba medianamente olvidada desde hace algún tiempo. El segundo es que, cortando todas las especulaciones, Gromyko ha advertido que «por lo que él puede saber» — y es ministro de Asuntos Exteriores y figura destacada en los círculos íntimos del partido comunista —, la división es «completa y permanente». Como esta brutal declaración se hace poco después de las reiteradas propuestas del canciller Erhard para que se adopte una iniciativa de aproximación a Moscú respecto a la cuestión, y casi coincidiendo con la reunión del grupo

cuatripartito de Washington para estudiar la constitución de un Comité permanente — con participación de la Unión Soviética — que trabajaría por la reunificación, hay que entender las cosas como son: Moscú rechaza de antemano toda propuesta occidental, a la vez que reacciona su interés por la cuestión alemana.

¿Está todo ello relacionado con la crisis del Vietnam? Es probable. ¿Va a suscitar el Kremlin un rebrote de tensión en Europa en asociación con la tensión en Asia? La estrategia comunista es siempre global, aunque su objetivo principal sigue siendo nuestro continente. Para utilizar una fraseología habitual en la estrategia soviética, los demás escenarios son «periféricos». Y de la importancia que el Kremlin concede a Alemania se tiene una idea por el hecho de que cada vez que se habla de reunificar o de adoptar una política más flexible, Moscú toma precauciones para asegurar que no piensa abandonar la zona ocupada por sus veinte divisiones. Poco antes de su caída, Kruschchev había accedido a visi-

tar Bonn, pero antes firmó el tratado de amistad mutua con Walter Ulbricht, valedero por veinte años. Esto significaba que proyectaba oponerse a la reunificación al menos por esos veinte años. Ahora, cuando está pendiente la invitación original por Erhard a Kosyguin — su suceso provisional — para que se dirija a Bonn, Gromyko va más lejos, puesto que considera permanente la división actual.

Bonn se ha indignado. Rainer Barzel, presidente del grupo parlamentario demócrata cristiano, y los socialdemócratas han protestado y señalan que la dureza soviética respecto a la cuestión alemana se ha acentuado desde la caída de Kruschchev. Esto es olvidar que el «muro» fue construido por orden de Kruschchev y que su finalidad era marcar justamente la voluntad soviética de elevar una frontera entre «las dos Alemanias». Así entendida el autócrata destituido la «coexistencia». Pero tanto los dirigentes actuales como el mismo Kruschchev se atenían en este punto a la idea fija de Stalin, partidario en un principio de una Alemania reunificada — cuando esperaba que los alemanes, vencidos y hambrientos, se harían comunistas, de acuerdo con la dialéctica materialista del marxismo —, y opuesto violentamente a la reunificación cuando comprobó que ni a un lado ni a otro del Elba, y con sobrados motivos, los alemanes caían en brazos del bolchevismo. Ese día selló la división. Y desde entonces Moscú no ha variado: reunificación sólo bajo la hoz y el martillo. Es lo que ha repetido ahora Gromyko.



# NORTEAMERICA Y ALEMANIA OCCIDENTAL, ANTE LA ULTIMA PROEZA ESPACIAL SOVIETICA

Se reconoce en EE. UU. lo difícil que será alcanzar a la URSS en la carrera de la exploración del espacio

LOS ALEMANES DE LA REPUBLICA FEDERAL RECIBIERON CON TRANQUILA INDIFERENCIA LA NOTICIA DEL EXPERIMENTO RUÑO

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal).—Las malas noticias que los astronautas Grissom y Young esperaban en Cabo Cañaveral desde que la serie de lanzamientos al espacio de "Vostoks" rusos, realizada en estos últimos días, pudo ser interpretada como presagio seguro de una nueva y más audaz empresa espacial, fueron recibidas en las primeras horas de la madrugada con el anuncio del lanzamiento del "Vostok II". Si los técnicos y astronautas americanos ahora reunidos en Cabo Cañaveral en espera de que el martes próximo Grissom y Young embarquen a su vez en la cápsula "Géminis", no han facilitado todavía un comentario oficial. Las noticias precedentes de la base hablan, sin embargo, de obvia defraudación y desilusión. En Washington, el vicedirector de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, doctor Hugh L. Dryden, acaba de declarar que la nueva hazaña soviética no cogió a los Estados Unidos por sorpresa, siendo así —dijo— que "esperábamos que hicieran algo". Pero ese "algo" que los cosmonautas Pavel Belyayev, comandante de la nave "Vostok II" ("Amanecer"), y Alexei Leonov, el primer hombre que ha paseado por el espacio sideral, acaban de realizar, parece haber ido más allá de lo que aquí se esperaba o temía. No sólo es esta, en efecto, la primera vez que un cosmonauta logra abandonar su nave espacial, preparando de tal suerte el terreno para ambiciosas empresas destinadas a montar en el espacio plataformas compuestas por un número de vehículos lanzados individualmente en órbita, sino también la primera vez en que el apogeo de la trayectoria ha rebasado las trescientas millas de distancia de la Tierra. Como quiera que los proyectos americanos también prevén experimentos de esta índole para preparar sus propias exploraciones de la Luna y sus vuelos espaciales de incluso mayor profundidad, se reconoce ahora aquí que la Unión Soviética ha logrado alcanzar tal ventaja sobre América que harlo difícil es ver cómo y cuándo los Estados Unidos podrán alcanzarla.

## EL PROBLEMA DE LA PROPULSION

El hecho es que el vuelo "Géminis" (o "Gemelos"), previsto para el martes próximo, ya lleva cerca de diecisiete meses de retraso sobre el programa original. Incluso de realizarse felizmente, la nueva aventura espacial que Grissom y Young están a punto de emprender, sólo los llevará tres veces alrededor de la Tierra, con un apogeo de 150 millas, durante el breve tiempo de unas cuatro horas. Por lo demás, el hecho de que todos los vehículos espaciales americanos deban ser recuperados con o sin su tripulación —en el mar y no en tierra firme—, como sucede con los "Vostoks" y "Voshkods", claramente demuestra que los cohetes empleados por los Estados Unidos no tienen todavía capacidad propulsora suficiente como para colocar en el espacio vehículos más "s sofisticados". La nueva generación de cohetes americanos ac-

## UN JARRO DE AGUA FRIA SOBRE EL PROYECTO «GEMINIS»

tualmente bajo construcción, debería eliminar, por fin, tan considerable desventaja. Pero esto —se comentaba anoche— es hablar del futuro. El presente es, en cambio, ese viaje sensacional del "Vostok II" a tan sólo cinco meses de distancia del viaje del "Vostok I", que el 12 de octubre pasado colocó juntos a tres cosmonautas rusos en órbita alrededor de la Tierra, y que ahora ha permitido que la Unión Soviética

se apunte un record más, al ser la primera en construir una nave capaz de facilitar la salida y regreso a la nave de un cosmonauta en órbita. No se puede exagerar el impacto que esas escenas reproducidas por la televisión rusa, directamente retransmitidas desde el "Vostok II" mientras Alexei Leonov se aventuraba sólo en el espacio, y que recogen las noticias procedentes de Moscú han tenido en la opinión pública

americana y, sin duda, mundial. Ni, sobre todo, el tremendo jarro de agua fría que han constituido para los hombres de ciencia, ingenieros, técnicos y astronautas que, en Cabo Cañaveral, esperan ahora que suene la hora el martes próximo del lanzamiento de Grissom y Young. De hecho, tal es la defraudación que ahora reina en Cabo Cañaveral, que muy seriamente se parece temer que de aquí al martes la Unión Soviética añada otra hazaña más a la que acaba de realizar. Más de cien periodistas extranjeros, amén de centenares de americanos, se encuentran actualmente congregados en la base de Florida. Pero sus miradas están dirigidas en estas horas hacia el cielo de Moscú.

GUY BUENO

## LA PROSPERIDAD MATERIAL ANULA LA CURIOSIDAD CIENTIFICA

BONN (De nuestro corresponsal).—Por lo menos hasta la hora de transmitir estas líneas, la formidable hazaña del "Vostok II" y sus tripulantes no parece haber levantado en la epidermis social alemana erupciones de entusiasmo o de curiosidad. Ni en el café, ni en la peluquería, ni en la charla cotidiana de mi cartero, observé destellos de emoción ante el hecho de que un congénere nuestro, el ruso Leonov, hubiese realizado la proeza de flotar durante veinte minutos en el cosmos por primera vez en la historia de la Humanidad. Saqué la impresión de que para las gentes de mi barrio lo de navegar por el espacio en una gran cápsula metálica y de pronto abrir una puerta y salirse fuera «a ver qué pasa», es algo que sucede todos los días. Se ve que la curiosidad por las experiencias científicas y técnicas va decayendo en el país al compás en que aumenta la prosperidad y el bienestar material de la población. Si a esto se añade que los alemanes de hoy tienden a minimizar la importancia de todo lo soviético, uno llega a explicarse su indiferencia ante el paseo celeste de Leonov. Sobre todo, como digo más arriba, en la epidermis de la sociedad. En otros tiempos el alemán de la calle se desvivía por las invenciones, por los alardes técnicos, por todo aquello, en fin, que tuviera algo que ver con el ingenio humano aplicado a la materia. Su capacidad de asombro no tenía límites. Ahora, en cambio, se asombra poco y además se cansa muy pronto de asombrarse. En lo que va del primer «Sputnik» al segundo «Vostok» ha perdido casi por completo esa virtud.

«¿Ha oído usted lo del cosmonauta soviético?», le pregunté ayer tarde a un conocido. «Sí. Algo he oído. Lo de siempre.» «¿Sabe usted que ha estado veinte minutos fuera de la cápsula? Iba atado con una cuerda y con un traje espacial y un balón de oxígeno.»

Para mi interlocutor lo del traje espacial, la cuerda y la botella de oxígeno le quitaban todo valor a la experiencia. De haber salido sin cuerda y en cueros vivos tal vez le hubiese impresionado un poco más.

Bien es verdad que no hemos tenido periódicos con la noticia y los detalles técnicos de costumbre —el «Vostok» madrugó demasiado y se les fue a los periódicos del jueves— y las radios se mantuvieron durante todo el día en un latido nada propicio a despertar el entusiasmo o la curiosidad de sus radioyentes.

Habría que esperar a la salida de los diarios del viernes para valorar, siquiera con una cierta aproximación, la fuerza del impacto de la última experiencia cósmica de los rusos en la parcela más cultivada y responsable de la opinión pública alemana.

Alberto CRESPO

## LOS COSMONAUTAS



QUERIDO ELECTOR:



A mí me parece que estos astronautas, tanto los de la URSS como los de la USA, tienen muy poco de héroes. El héroe es un sujeto genial, un único, un señor, solitario, incomprendido, desnudo de apoyo alrededor, huérfano. Los héroes de la mitología no tienen padre ni madre ni perrito que les ladre. Y si tienen madre o padre, tal como se puso la tragedia griega y como contaban por los pueblos los rapsodas, más les valdría no haberlos tenido.

El héroe se identifica porque no tiene medios para hacer lo que hace.

Por eso digo que los astronautas no son precisamente héroes. Más bien todo lo contrario. Les sobran medios. Ni hablar de orfandad: tienen cien mil padres y madres ligados con ellos por los innumerables hilos umbilicales de los kilociclos y megaciclos.

Por cada uno de esos chavales yanquis o rusos que se suenan los mocos en el espacio (entre paréntesis, protesto del bobo uso que se está haciendo de la palabra «espacio»), queda en tierra un multitudinario paternalismo de técnicos físicos, químicos, electrónicos, políticos, biólogos, siderúrgicos, económicos, propagandísticos, ujieres, policías, lavanderas y betuneros, por no decir más, enrolados en la empresa. Luego, cuando todo sale bien, se «heroiza» al bello muchacho que se comportó en el cosmo exactamente igual que un balón disparado por Gento; un balón que, desde antes de salir de la bota de Gento, y mientras salía, y después, fuese dirigido por radar. Seguro que entraba en la portería.

A mí me parece que tienen muy poco de héroes. Pero si lo son, si son «héroes de la Unión Soviética», por ejemplo, constituirán la quiebra del marxismo.

Dicho de otra manera, parece bastante estúpido el cosmonauta soviético a quien han paseado por esta triste Tierra nuestra para que en todas partes diga que durante su excursión no vio a Dios. Cuando los rusos o los yanquis se atreven a lanzar por el espacio a un hombre inteligente, a todo un hombre, a un héroe, tendrán que afrontar el riesgo de que a su regreso diga: «He sentido a Dios».

Luis PONCE DE LEON

## DETALLES DEL «VUELO INDIVIDUAL» DEL COSMONAUTA RUÑO

LA TEMPERATURA QUE LE RODEABA ERA DE MÁS DE DOS MIL GRADOS

La ausencia total del aire facilita el vuelo planeado por el cosmos

MOSCU.—Cierta número de sabios soviéticos rodeando a dos cosmonautas, Nicolaev y Popovitch, han respondido por televisión a las preguntas planteadas por los periodistas presentes en los estudios y las hechas por teléfonos por los telespectadores.

Han sido tratadas las cuestiones que se referían a la escafandra utilizada por Leonov en su vuelo por el espacio a la salida de su cabina y a los peligros que podría correr.

Los dos cosmonautas se encuentran en una misma cabina, la cual va provista de una salida. Belyayev, el comandante de a bordo, ha ayudado a Alexei Leonov a salir de la cápsula y ha ordenado su salida. La vuelta de Leonov desde su presentación fuera de la cabina ha exigido una constante ayuda de Belyayev.

En las circunstancias en que se ha llevado a cabo la experiencia hubiera sido imposible, al menos muy peligroso, para Leonov el abandonar la aeronave sin su «cordón umbilical». El ligero movimiento que ha hecho para alejarse de la cápsula a fin de evolucionar en el espacio habría sido suficiente para propulsarle definitivamente hacia el infinito y hacer derivar sin esperanza de vuelta.

Alexis Leonov había recibido consignas imperativas para efectuar de la forma más prudente y lenta posible su operación de alejamiento de la pared de la nave. La lentitud de sus gestos no se debía únicamente al estado de ingravidez, sino también a una retención física voluntaria.

## EL VUELO LIBRE

El «vuelo libre» de un cosmonauta salido de su cabina sólo es posible si es portador de un sistema autónomo de propulsión por reactores. Pero el manejo de los reactores sería delicado y precaria una enorme práctica.

La escafandra de Leonov está confeccionada de un material especial que protege de los rayos ultravioleta y de las temperaturas extremas. La temperatura en el interior de la escafandra era de 25 grados centígrados, y de más de 2.000 grados en el exterior.

La escafandra asegura, además, una protección suficiente contra los rayos cósmicos, que para una breve permanencia son considerados como de escasa trascendencia.

«En esta nueva escafandra—ha dicho Nikolaev—el cosmonauta puede trabajar y vivir largo tiempo. Puede hacer todo, a condición de ser alimentado.

El hombre no tendría necesidad de un traje espacial más perfeccionado para poner el pie en la Luna. Su labor sería más fácil en Marte, cuyo planeta dispone de una semi-atmósfera.

El vuelo en el espacio es diferente de la natación de un submarinista que sale de un sumergible: sólo la obligación de llevar una escafandra es común. La resistencia del agua hace difícil la natación; la ausencia de aire facilita el vuelo planeado cósmico.

Según Pavel Popovitch, todo hombre puede imitar a Leonov, a condición de que esté físicamente sano, técnicamente formado y, sobre todo, psicológicamente preparado. (AFP.)



# EL VUELO DEL «VOSKOD II» SE DESARROLLA CON TODA NORMALIDAD

MOSCU.—Una nave espacial rusa, con dos hombres a bordo, ha sido lanzada ayer al espacio, según anunció la agencia de noticias soviética Tass.

La citada agencia denominó a la nueva nave espacial «Voskod II».

Según la Tass, los dos cosmonautas son el coronel Pavel Belyayev, piloto, y el teniente coronel Alexei Leonov, copiloto.

La nave fue lanzada a las diez horas (hora local; ocho horas, hora española).

Se trata del primer lanzamiento efectuado por los rusos desde el pasado mes de octubre, cuando tres cosmonautas —un piloto, un científico y un médico— efectuaron 16 órbitas a la Tierra a bordo del primer «Voskod».

Según la agencia soviética, la nave alcanzó sin novedad su órbita, y los dos cosmonautas «se hallan bien y están llevando perfectamente a cabo el programa previsto».

La nave tripulada soviética «Voskod II» transmite mensajes por radio por frecuencias de 143.625, 17.365 y 18.035 megaciclos, informa la agencia Tass.

También lleva un transmisor de «señales», que opera en una frecuencia de 19.996 megaciclos.

La agencia Tass añade que todo el equipo que lleva a bordo el «Voskod II» funciona normalmente. (Efe.)

## Pormenores del equipo del cosmonauta

MOSCU.—El doctor Vladimir Krichagin ha manifestado que el traje espacial utilizado por el cosmonauta Leonov es similar a una cabina hermética pequeña, sin las comodidades de una cabina especial corriente.

En un comentario facilitado por la agencia Tass, el médico soviético describe el indumento del cosmonauta como una escafandra de buzo con un casco metálico con una parte transparente para permitir la visión, y una ropa especial, herméticamente cerrada, con varias capas de tejido y guantes y calzado especiales.

El traje espacial va provisto de un circuito eléctrico de comunicaciones y para transmitir los datos a los instrumentos que miden las reacciones fisiológicas del cosmonauta en la cabina.

Las condiciones normales atmosféricas deben ser descartadas para el hombre colocado en el interior del traje espacial, ya que es imposible crear dentro del mismo la presión atmosférica, pues entonces el traje se hincharía como un balón de fútbol y el cosmonauta no podría mover brazos ni piernas. La investigación ha demostrado que la presión dentro del traje debe ser menor de 0,4 atmósferas. Aun así, se infla considerablemente y sería imposible moverse en su interior sin ayuda de dispositivos especiales.

Para eliminar el nitrógeno de su cuerpo, el cosmonauta debe inhalar oxígeno puro durante una hora antes de salir al espacio. De esta forma la presión puede reducirse sin peligro para liberarlo de una parte considerable de los efectos entorpecedores del hinchado del traje.

Para protegerlo del calor del sol y del frío de la sombra de la tierra o de la nave, el traje va cubierto de una fuerte capa aislante, y su color es claro para no absorber los rayos calóricos del sol.

El aire para ventilación y el oxígeno para respirar pueden tomarse de la cápsula o de bombonas especiales adosadas al tra-

## LA NAVE ESPACIAL RUSA ALCANZO LA MAYOR ALTURA SOBRE LA TIERRA (495 KILOMETROS) LOGRADA POR UN VEHICULO TRIPULADO

LOS DOS TRIPULANTES SE ENCUENTRAN PERFECTAMENTE Y TODO EL EQUIPO DEL NUEVO "SATELITE" FUNCIONA CON NORMALIDAD



Los cosmonautas soviéticos coronel Belyayev y teniente coronel Leonov, en la plaza Roja de Moscú, días antes de su lanzamiento

je espacial para cortos periodos de tiempo. (Efe.)

## ¿Son dos las naves en órbita?

BOCHUM (Alemania occidental).—El Instituto Alemán de Investigaciones Espaciales ha podido captar señales radiadas de la nave espacial soviética lanzada esta mañana, y afirma que otra nave espacial puede hallarse también en órbita alrededor de la Tierra.

«Algunas observaciones nos inducen a sospechar que una segunda nave espacial ha sido lanzada para entrar en la misma órbita que la primera», ha informado el Instituto Alemán a un corresponsal de la United Press.

Los científicos de Bochum han detectado dos distintas y alternantes señales de radio procedentes del espacio, pero hasta ahora no ha podido oírse más que una voz humana.

Dicha voz ha declarado: «La nave funciona normalmente.» (Efe.)

## Los once vuelos espaciales realizados hasta hoy

N. de la R.—Vuelos espaciales llevados a cabo hasta hora:

12 de abril de 1961.—El primer cosmonauta, comandante Yuri Gagarin, de la Unión Soviética, completó una órbita alrededor de la Tierra.

6 de agosto de 1961.—El comandante Malcolm Scott Carpenter, viético, da 17 vueltas alrededor de la Tierra.

20 de febrero de 1962.—El coronel John Glenn, de Estados Unidos —primer cosmonauta norteamericano colocado en órbita— completa tres vueltas a la Tierra.

24 de mayo de 1962.—El comandante Malcolm Scott Carpenter, de Estados Unidos, lleva a cabo tres vueltas alrededor de la Tierra.

11 de agosto de 1962.—El coman-

## DATOS TECNICOS

Apogeo: 495 Kilómetros  
Perigeo: 173 kilómetros  
Orbita: 90,9 minutos  
Inclinación: 65 grados

La nave espacial «Voskod II», lanzada ayer por la Unión Soviética, describe una órbita alrededor de la Tierra situada a una altura de 495 kilómetros en su apogeo y de 173 kilómetros en su perigeo. Se trata de la mayor altura sobre la Tierra que alcanza una nave espacial tripulada lanzada por Rusia hasta ahora.

La nave tripulada «Voskod II» da una vuelta alrededor de la Tierra cada 90,9 minutos.

Su ángulo orbital en relación con el ecuador de la Tierra es de 65 grados, según informa la agencia Tass.

Las estaciones terrestres se hallan en contacto continuo con la nave soviética, añade la agencia rusa (Efe.)

que es lanzada al espacio), completa 48 órbitas.

12 de octubre de 1964.—El coronel Vladimir Komarov, Konstat Feoktistov y el teniente Yegorov (en el primer vuelo espacial multitripulado), de la Unión Soviética, completan 16 órbitas alrededor de la Tierra. (Efe.)

## Los norteamericanos vieron la gravitación del cosmonauta

WASHINGTON.—Los telescopios norteamericanos pudieron ver, a las 23,30 (hora española), de ayer, en las pantallas de la televisión al coronel Alexis Leonov saliendo de la cabina del «Vostok II» y disponiéndose a gravitar en el cosmos. Esta película breve, que traducía la hazaña del cosmonauta soviético, fue difundida por la cadena de televisión Nacional Broadcasting Co, película recibida por cable trasatlántico (Afp-Efe.)

## Las señales captadas de madrugada

PARIS.—El servicio de escuchas de la Afp captó ayer noche, entre las 23,50 y las 0,10 (hora española), las señales emitidas por la nave espacial soviética «Vostok II», en la frecuencia de 19,996 kilociclos.

Las señales, análogas a las emitidas anteriormente por la nave cósmica, eran, sin embargo, perturbadas por señales de telefoto. (Afp-Efe.)

## Es posible una «cita en el espacio»

BOCHUM (Alemania occidental).—Los rusos podrían lanzar hoy una nueva nave espacial para intentar una primera «cita» en el espacio, ha declarado ayer el director del Observatorio astro-

nómico de Bochum, Kaminski. Según su opinión numerosos indicios hacen pensar que el lanzamiento podría tener lugar entre las siete y las ocho de la mañana. (AFP.)

## A las dos de la mañana: trece vueltas

MOSCU.—El vuelo del «Vostok II» continúa con éxito, anuncia la agencia de noticias soviética Tass. A las 19,00, hora española, la nave espacial había realizado su octava órbita alrededor de la Tierra.

Entre la octava y la treceava vuelta, el «Vostok II» no pasó por encima de la URSS. Las radiocomunicaciones en ondas cortas se mantuvieron.

Hoy, 19 de marzo, a las 4 horas 14 minutos (hora de Moscú), 2,14 hora española, el «Vostok II» habrá reaparecido sobrevolando la Unión Soviética, en el Extremo Oriente ruso, en el curso de la 13 vuelta a la Tierra. (AFP.)

## Es posible que estén dos astronaves en el espacio

BOCHUM (Alemania).—El Instituto Alemán Occidental de Investigaciones sobre Satélites y el Espacio ha anunciado que cabe la posibilidad de que los rusos tengan dos astronaves en el espacio y que es posible un enlace entre ellas.

El director del Instituto, Heinz Kaminski, manifestó a los periodistas que había detectado las transmisiones del «Vostok II», tripulado, y posiblemente señales de una segunda nave espacial.

«Pero es demasiado pronto para decir con seguridad si los rusos tienen dos naves espaciales en órbita en estos momentos. En el caso de que las tengan —y ello es muy posible— podrán establecer contacto en cualquier momento», dijo Kaminski.

«Tendremos que esperar hasta mañana temprano —hacia las cinco de la mañana— para tener una información clara de lo que los rusos están haciendo.»

Kaminski dijo que las cuatro y cincuenta y siete de la mañana es el momento en que las instalaciones electrónicas de Bochum, posiblemente, podrán detectar señales reveladoras procedentes de la nave espacial soviética.

«También existe la posibilidad de un aterrizaje. En este caso, el «Vostok II» descendería probablemente hacia las siete de la mañana, la hora en que debe pasar sobre el punto donde se efectuó el lanzamiento», dijo el profesor Kaminski. (Efe.)

## Los cosmonautas americanos realizan un «ensayo general»

WASHINGTON.—Los cosmonautas Virgil Grissom y John Young, que deben dar el martes próximo tres vueltas a la Tierra sin salir de su cabina, han realizado hoy un «ensayo general» —en tierra— de esta tentativa, en el centro espacial de Cabo Cañaveral, en Florida.

Los dos cosmonautas no han hecho comentario alguno sobre el hecho espectacular del cosmonauta soviético, que ayer abandonó la cabina del «Voskod II», siendo así el primer hombre que evoluciona libremente en el vacío extratmosférico. (AFP.)



## NORTEAMERICA DARA SU FIRME APOYO A LA UNIDAD DE EUROPA

Así se lo aseguró Johnson al presidente de la CEE, al subrayar el valor de las relaciones entre Estados Unidos y el Mercado Común

INGLATERRA ASPIRA TAMBIEN A UNA MAYOR COOPERACION CON EL MERCADO COMUN Y LA EFTA

WASHINGTON.—El Presidente Johnson ha asegurado hoy a Walter Hallstein, el presidente de la Comunidad Económica Europea, que los Estados Unidos continuarán apoyando firmemente el movimiento hacia la unidad europea.

Johnson y Hallstein se reunieron durante veinte minutos en la Casa Blanca y posteriormente manifestaron en un comunicado conjunto que estaban de acuerdo «en el alto valor de las estrechas relaciones existentes entre los Estados Unidos y el Mercado Común».

«El Presidente Johnson aseguró al doctor Hallstein que continuaría firmemente el apoyo de los Estados Unidos para alcanzar la unidad europea».

Johnson felicitó al doctor Hallstein por la reciente decisión de reunir en un organismo común los Cuerpos ejecutivos de las tres Comunidades europeas co-

mo otro «importante paso en el proceso de la integración europea». Puso luego el Presidente de relieve la importancia del turno Kennedy de negociaciones sobre comercio y tarifas y reiteró a Hallstein la importancia de que los Estados Unidos concedan a la liberalización del comercio lo mismo en la industria que en la agricultura.

Hallstein, por su parte, subrayó su deseo de ver una Comunidad europea unida jugando un papel importante en las tareas atlánticas. Destacó igualmente que la Comunidad Económica Europea está trabajando para conseguir un satisfactorio resultado del turno Kennedy.

«Johnson y Hallstein acordaron mantener un continuado y estrecho contacto en las materias de interés común de los Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea», dice el comunicado. (Efe.)

### Informe de la Comisión Económica del Congreso norteamericano

WASHINGTON. — La principal Comisión económica del Congreso norteamericano ha reconocido ayer, en su informe anual, que las

críticas del general De Gaulle al sistema monetario actual tienen fundamento, y ha preconizado que los Estados Unidos reduzcan sus

fuerzas militares en Europa, con el fin de enderezar la balanza de pagos exteriores.

«En el caso de Francia —continúa diciendo la información de «France Presse»— la Comisión señala que la reducción de los gastos militares se hace todavía más necesaria en vista de la decisión de ese país de cambiar por oro todos los dólares que tiene acumulados».

«Por lo que se refiere a las reformas que han de introducirse en el sistema monetario internacional, la Comisión del Congreso —continúa la información— desea una orientación «hacia un sistema más fuerte, que se base menos en el dólar y la libra, y más en el crédito de los demás países».

Sin embargo, los economistas del Congreso norteamericano insisten en que la nueva unidad de reserva no haga mayor el papel del oro en los pagos internacionales. En una crítica a los puntos de vista franceses, la Comisión considera, en efecto, que la vuelta incluso parcial al patrón oro no dejaría surtir efectos deflacionistas en la expansión económica internacional. (Efe.)

### Wilson propugna mayores vínculos entre la EFTA y el MC

LONDRES.—El jefe del Gobierno, Harold Wilson, ha declarado que Inglaterra sigue gestionando una mayor colaboración entre la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA) y el Mercado Común, en lugar de la unión con éste.

Manifestó Wilson en el Parlamento: «Lo que hacemos es estudiar las posibilidades de unas relaciones más estrechas entre la EFTA y la CEE en conjunto».

(Efe.)

### Acuerdo en el GATT sobre las negociaciones arancelarias

GINEBRA.—Se ha llegado a un acuerdo acerca de la participación de los países subdesarrollados y Polonia en las negociaciones para la reducción de tarifas arancelarias, según sugerencias del Tratado General de Tarifas y Comercio (GATT), informan fuentes dignas de crédito. (Efe.)

### Devaluación del peso uruguayo

MONTEVIDEO. — Uruguay ha devaluado el peso, fijando la cotización oficial en 23 pesos por dólar—cambio comprador—y 24 pesos—cambio vendedor—según se anuncia oficialmente. (Efe.)

## LONDRES

### LOS AGRICULTORES INGLESES, DECIDIDOS A DAR LA BATALLA AL GOBIERNO

ESTAN DISPUESTOS A BLOQUEAR LAS CARRETERAS CON SUS TRACTORES SI NO SE LES AUMENTAN LAS ACTUALES SUBVENCIONES

LONDRES (De nuestro corresponsal).—Los agricultores ingleses están dispuestos a empuñar las armas y sublevarse. Ya no se trata de rastrillos y de hoces, sino de tractores y de gavilladoras. Si el Gobierno insiste en no aumentar los subsidios que reciben actualmente, durante las próximas vacaciones de Pascua y del verano sacarán todos esos vehículos a las carreteras hasta conseguir paralizar el tráfico. Otras medidas propuestas por algunos son las de dejar de entregar sus productos a las Juntas de mercado y quemar sin abrirla la correspondencia que reciban del ministerio de Agricultura. Todas estas amenazas vienen de que el ministro de Agricultura ha anunciado ante el Parlamento que el subsidio que su ministerio paga a los agricultores será aumentado para el próximo año agrícola en diez millones de libras nada más en vez de los treinta millones que ellos esperaban.

Efectivamente, treinta millones, en números redondos, es lo que ha subido el capítulo de gastos en la agricultura británica durante los últimos doce meses. En cualquier industria esos gastos de producción se añadirían al precio de venta, pasándose así al público consumidor. No en la agricultura, donde existe un complicado sistema de Juntas oficiales de mercado —la de la leche, la del tomate, la de la patata, y así sucesivamente— que se hacen cargo de la producción y fijan los precios de venta al público. A cambio los agricultores están obligados a vender a esas Juntas exclusivamente.

De esta manera lo que estaba destinado a garantizar unos precios mínimos al productor, está convirtiéndose en un sistema de fijar precios máximos de venta al público. Sistema que es base y fundamento de la economía agraria de este país y que es lo que hace tan difícil la entrada de la Gran Bretaña en el Mercado Común, pues ello supondría la abolición del sistema y su sustitución por el imperante en los demás países europeos. Ningún Gobierno británico se siente con ánimos para hacerlo, y mucho menos para estudiar un plan de transición que equivaldría a la transformación total de lo que queda de la vida rural en esta isla.

Porque otra de las características peculiares de aquí es que sus agricultores viven en la periferia del país—Escocia y Gales—o al otro lado del mar, en Irlanda, Australia, Nueva Zelanda y Canadá.

Pero los que viven en esta isla, en medio de una sociedad altamente industrializada, están sometidos a lo que sin ironía podríamos llamar el yugo férreo de la industria. Se ven obligados a comprar su utillaje a la industria nacional a precios que ésta le fije y sin poder ir al extranjero en busca de mejores precios, mientras que para subsistir tienen que ponerse en manos de un Gobierno que representa a los intereses industriales.

Los subsidios para este año agrícola en que estamos fueron fijados el pasado año, cuando había un Gobierno conservador en el poder—partido en el que, naturalmente, se apoyan los agricultores—y, además, estábamos en período electoral, lo que hizo que, por primera vez en la historia de este

subsidio, la Unión de Agricultores aceptara la cantidad ofrecida sin discutir siquiera. Este año el coste de vida está subiendo incesantemente y la sombra de una elección general sigue sobre nosotros. Por eso se cree que ha sido el de Agricultura para que no suban esos subsidios, aunque se enfrenten con el sector agrícola con tal de que tenga contento al consumidor con voto.

De todas maneras ese aumento de diez millones sobre el subsidio del año anterior supone ya la subida del precio de la leche y la mantequilla para empezar, a los que seguirán otros productos. No tanto como se temía, sino solamente en cuestión de peniques. Lo peor de todo es el efecto a la larga si la deserción del campo continúa como hasta ahora o aumenta. Ya es difícil encontrar obreros agrícolas, y solamente a base de constantes subidas de salarios se puede conservar a los que hay, pero no a todos los que hay. Si los salarios siguen subiendo, el déficit de la agricultura será mayor, y si los agricultores no obtienen un rendimiento a sus campos parecido al de la industria, la deserción se convertirá en carrera desenfrenada.

José Luis AVENDAÑO

### LA MUJER Y LAS HIJAS DE FARUK LLEGAN A ROMA

ROMA. — Las princesas Fauzia, Ferial y Fadia, hijas del ex rey Faruk, fallecido ayer, llegaron al aeropuerto romano de Fiumicino, procedentes de Lausana. Pierre Orloff, marido de la princesa Fauzia, las acompañaba.

La princesa Farida, primera esposa de Faruk, había llegado poco antes de Beirut. Las hijas y la primera esposa del difunto, muy impresionadas, se reunieron en la sala del aeropuerto. La señorita Irma Capece Minutolo, amiga del ex rey Faruk desde hace varios años, también se encontraba presente. Protegida de los fotógrafos de Prensa por agentes de la Policía, las princesas partieron en automóvil con dirección a Roma. (Afp.)

## TOKIO

### RECEPCION EN HONOR DE LA MISION ESPAÑOLA

TOKIO.—El embajador español en Japón, don Luis García de Llera, ha ofrecido ayer tarde, en la sede de la Embajada, una recepción al Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, marqueses de Villaverde y demás personalidades que componen la Misión española.

Entre los doscientos invitados figuraba el jefe del Gobierno japonés, Eisaku Sato; el ministro de Asuntos Exteriores, Etsusaburo Shilina, y miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en Tokio.

El señor Castiella, en el curso de la recepción, manifestó a los periodistas que sus conversaciones con los dirigentes del Gobierno japonés habían sido «muy provechosas». (Efe.)

### BANDIDOS PROCOMUNISTAS OCUPAN LA LOCALIDAD DE INZA, EN COLOMBIA

DIERON MUERTE A DIECISIETE PERSONAS, ENTRE ELLAS DOS MONJAS Y EL ALCALDE

BOGOTÁ. — Bandidos procomunistas, dirigidos, al parecer, por Pedro Antonio Marín («Puntería»), han ocupado la localidad de Inza, a 640 kilómetros de Bogotá, dando muerte a 17 personas, desalojándola luego, tras apoderarse de una suma muy elevada de dinero.

Entre los muertos, según las primeras informaciones, figuran dos monjas y el alcalde de Inza.

### Dos sinagogas tiroteadas en Montevideo

MONTEVIDEO. (Del corresponsal de Efe.) — Dos sinagogas tiroteadas y muchos miembros de la colectividad judía amenazados de muerte en Montevideo parecen constituir el primer brote de antisemitismo, que se preveía como reacción por el asesinato de Cukurs.

La Policía ha montado servicios especiales de protección a los domicilios, templos e instituciones judías, en previsión de nuevos atentados.

### Reunión del general Chamorro con sus partidarios

MANAGUA (Nicaragua).—El ex Presidente de la República de Nicaragua, general Emiliano Chamorro, que a sus noventa y cuatro años de edad es el dirigente político conservador más anciano de América, se reunió durante cinco horas con otros ciento cincuenta líderes de su agrupación, con el fin de respaldar las pláticas de conciliación con el presidente de la Directiva de su partido, Fernando Agüero, quien ha venido sosteniendo una actitud de tirantez con el ex Presidente mandatario Luis Somoza. Agüero expresó lo siguiente:

«Nunca he abrigado menos pensamientos claudicantes y únicamente deseo plantear al régimen lo que el pueblo apetece. Debemos setar con los ojos abiertos; pero no en actitud negativa. Si

lanzamos el guante de la conciliación, debemos recogerlo también para reclamar los derechos del pueblo en las elecciones de 1967», concluyó este dirigente político.

### Derrota de los viejos partidos chilenos

SANTIAGO DE CHILE. (Corresponsal de Efe.) — La impresionante derrota sufrida por los viejos partidos políticos de Chile en las últimas elecciones ha comenzado a hacer sentir sus efectos depresivos entre los derrotados.

El viejo partido liberal ha sido el primero en acusar el impacto, habiendo quedado acéfalo como consecuencia de la renuncia masiva de sus cuadros directivos superiores.

Los liberales perdieron el domingo pasado veintidós de sus veintiocho diputados y cinco de sus nueve senadores.

### Concurso sobre Francisco Morazán en Honduras

TEGUCIGALPA. — La Universidad Nacional Autónoma de Honduras promueve el concurso de ensayo «Francisco Morazán», con el fin de exaltar la vida de este general, paladín de la unión centroamericana.

Como especial distinción hacia España, en este concurso podrán participar cuantos españoles lo deseen, sea cual fuere su residencia. El ensayo deberá tener cincuenta páginas, como mínimo, y sólo se admitirán trabajos originales e inéditos. La cantidad fijada para el presupuesto es de mil dólares, debiendo ser presentado antes del 31 de agosto de este año, en original y tres copias, en la Secretaría General de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, en sobre cerrado, bajo seudónimo y con su plica correspondiente, indicando en ella el nombre del autor, nacionalidad y domicilio. (Efe.)



FRANCIA

# MARSELLA ES EL PRINCIPAL ESCENARIO DE LA SEGUNDA VUELTA ELECTORAL

DESDE TODAS LAS POSICIONES POLITICAS SE COMBATE A DEFERRE PARA IMPEDIRLE SALIR REELEGIDO

PARIS. (De nuestro corresponsal.)—La lucha electoral de pasado mañana, domingo, parece circunscribirse a un solo hecho: derrotar en Marsella al alcalde saliente, señor Gaston Defferre, para que después del escrutinio no sea ni siquiera consejero municipal. Si semejante propósito tuviera éxito y el socialista en cuestión apareciera derrotado, ¿cómo podría luego aspirar al puesto de Presidente de la República?

Con semejante maniobra dos grupos sentiríanse satisfechos. El primero, los comunistas, que detestan al señor Defferre por ser un marxista que no admite el frente popular, es decir, la unión con ellos.

Desde el punto de vista político, estas elecciones municipales presentan el doble objetivo de situar a hombres adictos en puestos clave para la administración local, y luego el no menos importante de aglutinar las fuerzas de partido para una lucha más amplia y más enconada en contra del régimen. Los comunistas quieren, por lo tanto, a la vez que ganar puestos de gobierno interior, observar el mayor número posible de «primos hermanos independientes», nos referimos a socialistas, progresistas y radicales de extrema izquierda, que mientras permanezcan actuando aisladamente reaccionarán unas veces en contra y otras a favor, pero en cuanto los aglutinen los moscovitas, no sólo reforzarán las operaciones rojas, sino que dejarán de oponerse a que se ejecuten.

TAMBIEN LA UNR

El otro grupo al parecer interesado en la estrepitosa derrota del alcalde de Marsella es, sin duda, la UNR, puesto que hoy por hoy, para que la quinta República sobreviva a la presidencia del general De Gaulle es indispensable que su sistema de gobierno y su constitución se consoliden, con lo cual parece indispensable que los grupos republicanos carezcan de hombres de prestigio capaces por sí solos de atraer una mayoría digna de consideración. La UNR sabe perfectamente que el reflejo anticomunista de la mayoría sana del país actuará influyente para que el candidato de los rojos no llegue al Eliseo, pero ya no está tan seguro de que la misma mayoría se reúna contra un candidato que no se esclavice al comunismo. Defferre, en cierto modo, parecía una personalidad bien situada para conseguir los votos de socialistas, agrarios, radicales y hasta de los demócrata-cristianos y derechistas, que a última hora, ante la necesidad de elegir entre un socialista aburguesado y millonario y un comunista dependiente de cualquier internacional de turno, prefirieran, con todos los males, el primero.

No resulta extraña, pues, la tenacidad con que de un lado y otro combaten al grupo Defferre; comenzaron por una amplia campaña de proselitismo pre-electo-

ral. Luego presentaron una serie de listas perfectamente estudiadas y compuestas para que el ciudadano tropezara con un problema corneliano en el momento de elegir, y finalmente, cuando merced a todas las maniobras se consiguió que nada quedase decidido en el primer turno para combatirlo con más ahínco aún en la segunda vuelta, una serie de circunstancias rocambolescas están entrando en juego, y por pura casualidad casi todas concurren de manera directa en contra de su prestigio y de su elección.

La última aventura es el rapto de un candidato, en una serie de episodios más complicados que un capítulo de novela policíaca. Un señor fue retenido, por fuerza o por engaño, consciente o incauto, en un café, y cuando pudo disfrutar de libertad de acción advirtió que había cedido a una serie de «coacciones y amenazas» que por pura casualidad favorecen exclusivamente a la candidatura Defferre.

Si esto es cierto, ¿puede tener lugar una campaña electoral bajo el imperativo del gangsterismo? Si es mentira, ¿puede admitirse una lucha política que llega al extremo de la difamación más indigna? En este terreno nada puede construirse que sea beneficioso para la nación. Los pueblos necesitan, por encima de las contingencias de fórmula, la certidumbre de que se desarrollan sobre la base de unos principios de ética que una vez manciados sólo sirven para el hundimiento, y la lucha de este estilo carece de buenos principios.

Manuel DE AGUSTIN

# FRANCIA RENUEVA POR UN AÑO SU ACUERDO COMERCIAL CON VIETNAM DEL NORTE

«No es el mejor método para devolver la paz a Indochina», escribe Roland Faure en «L'Aurore» SI HANOI PUSIERA FIN A LAS OPERACIONES DE AGRESION, ACABARIA INMEDIATAMENTE LA GUERRA

PARIS.—La renovación por un año del acuerdo comercial entre Francia y el Vietnam del Norte es objeto de severas críticas por parte de algún sector de la Prensa francesa, que opina que éste no es «seguramente el mejor método para devolver la paz a Indochina, una paz que no puede estar asegurada más que por la retirada de las fuerzas de guerrilleros fuera de las fronteras del Vietnam del Sur, que el acuerdo de Ginebra les prohibió cruzar».

Como se sabe, el acuerdo comercial entre Hanoi y París ha sido renovado y el jefe de la Delegación del Vietnam del Norte, Nguyen Tu, reveló que Francia está dispuesta a conceder préstamos a plazo medio a su país. Hanoi está interesado fundamentalmente en la adquisición de máquinas-herramienta, material de minería, camiones y tractores. Las condiciones del crédito francés conceden al Gobierno comunista de Vietnam del Norte un plazo de cinco años. No obstante, queda un problema pendiente; es que Hanoi no exporta en dirección francesa lo suficiente como para equilibrar los intercambios. Al parecer, se pretende que los envíos de carbón a Francia pasen de cien mil a trescientas mil toneladas.

## El fracaso de una Conferencia sobre Vietnam sería catastrófico

WASHINGTON.—El fracaso de una Conferencia del tipo de la de Ginebra sobre la crisis del Vietnam sería catastrófico y no haría más que precipitar una crisis convertida en inevitable. Al menos esto es lo que se sigue estimando en los medios oficiales norteamericanos.

Según círculos oficiales también, el fin de las operaciones de agresión por parte del Vietnam del Norte llevará consigo inmediatamente el final de la guerra en esta parte del mundo, ya que los Estados Unidos darían en seguida fin a sus operaciones aéreas contra objetivos del Vietnam del Norte.

Por el momento, sin embargo, tal como lo han declarado en numerosas ocasiones el Presidente Johnson y el secretario de Estado, Dean Rusk, el Gobierno norteamer-

icano no ha recibido ninguna indicación por vía diplomática ni ninguna otra vía acerca de que Hanoi estuviera dispuesto a cesar en sus operaciones contra el Vietnam del Sur.

En estas condiciones —se estima—, los Estados Unidos deben proseguir sus medidas elementales de autodefensa dentro del marco de acciones militares limitadas y apropiadas contra objetivos determinados.

Una retirada pura y simple de los Estados Unidos, según dichos medios oficiales, no resolvería el problema y podría quebrantar seriamente la confianza de numerosos pueblos del mundo a los que Norteamérica da protección y seguridad.

En cuanto a llevar el asunto a la ONU, los Estados Unidos opi-

No obstante, este acuerdo, pese a su reducida importancia, ha sido motivo de reacciones adversas por parte de los comentaristas. Así, Roland Faure escribe en «L'Aurore» que la estancia del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, en Londres indica que una eventual negociación sobre el problema del Vietnam se orienta más por el camino de Londres que por el de París, «que se manifieste aquí cierta amargura es evidente —escribe Faure—, pero que se busque la justificación de una elección dirigida contra América es, por lo menos, improbable, ya que al firmar un acuerdo comercial con el Vietnam del Norte, concediéndole créditos a plazo medio, ¿no es un apoyo económico, un apoyo públicamente confesado lo que el Gobierno francés acaba de dar a un país que ha desencadenado y que alimenta la agresión contra el Vietnam del Sur?»

Este no es seguramente el mejor método para devolver la paz a Indochina. El comentarista señala que estos acuerdos con Ho Chi Minh, cuando «una nueva Corea se dibuja en el horizonte», no son precisamente dignos de elogio. (Efe.)

nan que dudan mucho que sirva, ra de algo. (AFP.)

## Janh apoya la continuación de los ataques americanos

NEWPORT (Rhode Island).—El ex «hombre fuerte» de Vietnam del Sur, general Nguyen Janh, ha declarado que apoya la continuación de los ataques norteamericanos contra los reductos comunistas de Vietnam del Norte.

El general Janh, en el curso de una visita realizada a la Escuela de Guerra Naval de Newport, dijo que los ataques aéreos demuestran la determinación de los Estados Unidos.

Interrogado si creía que el Gobierno de Hanoi se habría convencido de la sinceridad y propósitos de los Estados Unidos, Janh dijo: «Si no están convencidos aún, lo estarán en un futuro próximo.» (Efe.)

## Cuarenta y cinco vecinos muertos de una localidad al bombardear la Aviación sudvietnamita

DA NANG (Vietnam del Sur).—La Aviación sudvietnamita ha bombardeado un pueblo cercano a Da Nang. En el ataque murieron 45 vecinos de la localidad, entre ellos 37 pequeños escolares, según se dice en los medios militares de Da Nang.

La Aviación sudvietnamita bombardeó el pueblo después de haber sido derribado un avión de observación que estaba realizando un reconocimiento sobre el pueblo.

El pueblo de referencia es Man Quang, situado a unas 375 millas al nordeste de Saigón.

Antes de realizarse el ataque, los comunistas habían izado la bandera del Vietcong en la escuela, que estaba ocupada por los niños. Man Quang está considerada como una localidad controlada por el Vietcong, no obstante su proximidad a la importante base aérea estadounidense de Da Nang. Sólo la separan ocho kilómetros de distancia.

Los vecinos del pueblo, terminado el ataque, iniciaron su marcha hacia Da Nang llevando con ellos los féretros de sus familiares muertos en el bombardeo; pero fueron obligados a regresar por las tropas del Vietcong. (Efe.)

# BERTRAND RUSSELL, VICTIMA DE SU SECRETARIO PARTICULAR

Es el responsable de las bufonadas que llenan de ridículo al filósofo inglés

ROMA. — Bertrand Russell, el viejo filósofo inglés que ha opinado de todo lo opinable—desde la filosofía matemática hasta la guerra nuclear, pasando por la moral del matrimonio—, es víctima de su secretario particular, quien, en nombre del anarquismo libertario le obliga continuamente a hacer el ridículo.

Según informa A. Franzero, corresponsal de «Il Tempo» en Gran Bretaña, Londres se ríe de las bufonadas de Bertrand Russell, todas ellas aconsejadas por su secretario particular, un joven norteamericano de origen judío, llamado Ralph Benedict Schoenman, a quien el Gobierno británico ha intentado expulsar de Gran Bretaña en repetidas ocasiones, aunque nunca lo ha conseguido debido a la protección de que goza Schoenman en determinados círculos izquierdistas de Inglaterra. Este individuo es uno de los más fanáticos agitadores pacifistas de Inglaterra, que ha sabido utilizar para su causa el prestigio científico del viejo Bertrand Russell, que cuenta ya noventa y dos años de edad.

Las excentricidades de Russell alcanzaron su actual e insostenible fase en 1961, cuando comenzó a

organizar manifestaciones y marchas de protesta contra el armamento nuclear de Gran Bretaña.

Uno de sus trucos preferidos consiste en sentarse en medio de la calle en señal de protesta, aun-

que luego se descubre que su mujer le cose debajo de los pantalones una almohadilla especial para estas ocasiones, para evitar que se lesione. Impulsado por Schoenman, Bertrand Russell ha extremado al máximo su manía epistolar, escribiendo cartas y más cartas a Jefes de Estado y dirigentes políticos, en las que hace propaganda de sus ideales pacifistas, mientras tanto su secretario se dedica a viajar por el extranjero difundiendo las ideas de su viejo maestro... y pidiendo dinero para la organización.

Tras haber protestado de todo, la última idea de Bertrand Russell y del joven Schoenman ha sido la de convocar una Conferencia «cumbre» de dirigentes políticos de todo el mundo para tratar de la paz, a celebrar el próximo mes de mayo en Londres.

«El prestigio de que gozaba Bertrand Russell se está viniendo por los suelos», añade el corresponsal de «Il Tempo». Cita a este respecto un juicio definitivo del «Daily Mirror»: «Parece increíble que un hombre que era considerado como una de las lumbreras del siglo XX, se conforme con hacer el payaso.» (Efe.)

## DICE "COMBAT"

## «FRANCIA CAMINA HACIA LA ELIMINACION DEL REGIMEN DE PARTIDOS

PARIS. — «Todo el mundo ha comprendido que las elecciones municipales francesas no son más que una etapa hacia la eliminación del régimen de partidos en Francia», viene a decir el periódico «Combat» comentando el desarrollo de las mismas.

El discurso del ministro del Interior, en Asnieres —señala «Combat»—, confirma la voluntad de los gobernantes franceses de proseguir la transformación metódica del sistema político que rige Francia. (Efe.)



# LA MARCHA DE SELMA A MONTGOMERY, AUTORIZADA POR EL JUEZ FEDERAL

EL GOBERNADOR WALLACE HA COMUNICADO QUE ACATARA LAS ORDENES DEL TRIBUNAL

TODAVIA NO SE SABE SI LA ANUNCIADA MARCHA SE LLEVARA A CABO HOY O EL PROXIMO DOMINGO

MONTGOMERY. (Servicio especial Pyresa.) — El gobernador de Alabama ha recibido la orden del juez federal Frank Johnson autorizando la marcha Selma-Montgomery, y en la cual se le comunica tome las medidas necesarias para asegurar la protección de los negros en el curso de esta marcha. Después de una reunión extraordinaria en el Parlamento de Alabama, el gobernador, Wallace, comunicó que se plegaba a las órdenes del Tribunal federal.

La marcha sobre Montgomery, que probablemente se efectuará el viernes (aunque el pastor King anunció ayer a última hora que también podría dejarse para el domingo), deberá tomar, de Selma a Montgomery, la carretera nacional 80. El número de personas que tomarán parte en la manifestación se desconoce todavía. A lo largo de la carretera, los negros y los blancos que formen en sus filas deberán ser totalmente protegidos.

La decisión del juez Johnson ha sido tomada con motivo de una larga investigación contradictoria sobre las circunstancias en que la primera manifestación, del domingo 7 de marzo, hacia Montgomery

fue reprimida por la Policía de Selma y la del Estado de Alabama.

La exposición de la decisión ha sido precedida de un informe, en el que se pasa revista no sólo a las brutalidades cometidas por la Policía el 7 de marzo, sino igualmente a todas las persecuciones infligidas a los negros en Selma, Marion y Montgomery para impedir que se inscribiesen en los registros electorales. También pone de manifiesto el carácter pacífico y no violento de los negros.

«Las reacciones y conducta de estos hombres que impidieron las manifestaciones, no estaban destinadas a mantener el orden, sino a impedir que los negros ejercieran su derecho de voto.» Los planteos de la próxima marcha ya autorizada prevén, desde hace tiempo, que los manifestantes pasen la noche acampando en propiedades designadas con anterioridad a lo largo de la carretera 80. Grandes tiendas serán levantadas con anterioridad a lo largo del recorrido, donde se servirán comidas en cada etapa. Los manifestantes se reunirán para rezar y cantar himnos en libertad.

## Johnson, satisfecho

WASHINGTON. — El Presidente Johnson declaró la pasada noche su satisfacción por haber sido resuelta a través de los Tribunales de Justicia la cuestión de la marcha Selma-Montgomery, añadiendo «como muchas veces he dicho anteriormente, los Tribunales son los que deben resolver estos problemas. Ahora que la justicia ha hablado, yo conjuro a todos los que se encuentran relacionados con este asunto para que respondan con rapidez y de acuerdo con nuestro tradicional apego a la ley y al orden». (Efe.)

## Inscripción del primer votante de color en un condado de Alabama

FORT DEPOSIT (Alabama). — El primer votante de color se ha inscrito en el condado de Lowndes, y

en el de Wilcox, 56 negros han sido admitidos en las listas.

Ninguno de ambos condados tuvo nunca inscrito a un negro entre los votantes y constituían uno de los principales objetivos de la campaña de Martin Luther King.

Un funcionario del condado de Lowndes declaró que se habían recibido 17 solicitudes el lunes pasado y que habían sido estudiadas, aprobándose una de ellas solamente. Añadió que las restantes serían sometidas a consideración, pero que «es muy dudoso que sean aprobadas». (Efe.)

## Han sido puestos en libertad varios manifestantes

SELMA (Alabama, Estados Unidos). — Veinte manifestantes detenidos —entre ellos dos mujeres— han sido puestos en libertad después de haber firmado, al fin, las solicitudes correspondientes.

Anteriormente el grupo se había negado a firmar las peticiones de libertad y la Policía se negó a dejarlos marchar, pero tampoco los encarceló. Un grupo fue autorizado a permanecer en el segundo piso del Ayuntamiento, donde se encuentra la sala del Juzgado y la Comisaría de Policía. (Efe.)

## Solidaridad en Puerto Rico con la lucha por la integración racial

SAN JUAN DE PUERTO RICO.

Estudiantes religiosos de la Universidad de Ponce, católica, acompañados de representantes de otras Ordenes religiosas, efectuaron el miércoles una marcha por las principales calles de San Juan de Puerto Rico para manifestar su solidaridad con la lucha por la integración racial en los Estados Unidos.

Los manifestantes, que desfilaron cantando himnos religiosos, portaban pancartas en las que podía leerse cosas como ésta: «Somos responsables de nuestra época y de nuestros hermanos». (Afp.)

## Luchas entre estudiantes blancos y negros en Cleveland

CLEVELAND (Ohio, Estados Unidos). — Debido a luchas entre estudiantes blancos y negros ha sido cerrada la Escuela de Segunda Enseñanza de Collinwood.

Todas las fuerzas de policía disponibles fueron enviadas urgentemente para interrumpir las luchas. Desde un helicóptero de la Policía se informó que de 700 a 800 estudiantes se manifestaban frente a la Escuela.

La Policía se apoderó de porras, bastones y otras armas de fabricación casera al lanzarse a interrumpir numerosos combates entre estudiantes. Sólo unos pocos de los 3.300 estudiantes pudieron entrar en la Escuela antes de que los estudiantes blancos bloquearan todas las entradas. (Efe.)

# REORGANIZACION DEL GOBIERNO PORTUGUES

Han sido nombrados tres ministros, tres secretarios de Estado y dos subsecretarios

LISBOA. — La agencia portuguesa de noticias ANI informa que el jefe del Gobierno portugués, doctor Antonio de Oliveira Salazar, ha llevado a cabo una reorganización gubernamental que afecta a tres ministros, tres secretarios de Estado y dos subsecretarios.

Los nuevos ministros son el doctor Antonio Jorge Martins da Mota Veiga, actual subsecretario de Corporaciones, que pasa a ser ministro de Estado adjunto a la Presidencia del Consejo.

El doctor Joaquín Moreira da Silva Cunha, actual subsecretario de Administración de Ultramar, es nombrado ministro de Ultramar,

en sustitución del comandante Antonio Augusto Peixoto Correia.

Por último, José Gonzalo Correia de Oliveira, actual ministro de Estado adjunto a la Presidencia del Consejo, pasa a desempeñar la cartera de Economía, en sustitución del profesor Teixeira Pinto.

Los cambios que afectan a Secretarías de Estado son los siguientes:

El profesor Vitoria Pires, en la actualidad subsecretario en el departamento de Agricultura, pasa a ser secretario de Agricultura, en sustitución de Luis de Coco de Albuquerque de Azevedo Coutinho. El doctor Alves Machado, actual

director de la Comisión Técnica para la Cooperación Económica con Países Extranjeros, es nombrado secretario de Estado para Comercio, sustituyendo a Armando Ramos de Paula Coelho.

El ingeniero Manuel Rafael Amaro da Costa, actual subsecretario de Obras Públicas, pasa a desempeñar la Secretaría de Industria.

Los cambios de subsecretarios son los siguientes:

El doctor Almeida Costa es nombrado subsecretario de Administración de Ultramar, y el profesor Rui Patrício, subsecretario de Estado para el Fomento de Ultramar. (Efe.)

# EL CARDENAL BEA SE REUNIRA CON EL PATRIARCA ATHENAGORAS

LA ENTREVISTA SE CELEBRARA EL 2 DE ABRIL

CIUDAD DEL VATICANO. — El cardenal Agustín Bea, presidente del Secretariado conciliar para la Unidad Cristiana, se trasladará el 2 de abril a Estambul, con el fin de visitar al patriarca de la Iglesia ortodoxa, Athenágoras.

Se califica la visita como devoción a la que realizaron el mes último al Papa Pablo VI dos metropolitanos ortodoxos, que le informaron de los resultados registrados en la Conferencia panortodoxa de Rhodas. (Efe.)

## Los sacerdotes podrán viajar con los santos óleos

CIUDAD DEL VATICANO. (De nuestro corresponsal.) — Un decreto de la Sagrada Congregación de Ritos, de la cual es prefecto el cardenal español Arcadio Larraona, establece que los sacerdotes, previa autorización del ordinario del lugar, pueden llevar consigo, especialmente cuando viajan, el santo óleo para la unción a los enfermos y moribundos. El óleo de la extremaunción debe ser llevado en una custodia segura y decorosa.

Con este decreto de la Congregación de Ritos se regula una materia que hasta ahora había sido dejada a las costumbres locales o a la iniciativa y piedad de cada uno de los sacerdotes. El gran aumento registrado en los últimos tiempos de las muertes por accidente o por causas imprevistas ha aconsejado la concesión de este permiso a los sacerdotes. Frecuentemente el sacerdote se hallaba en la imposibilidad de administrar el sacramento de la unción de los enfermos por no llevar consigo el santo óleo, que debe ser consagrado por el obispo, a pesar de encontrarse vecino al escenario de catástrofes o accidentes. No se trata realmente de una innovación sin precedentes, ya que, en los tiempos del medioevo, los monjes y los sacerdotes solían llevar en sus viajes el sacramento de la Eucaristía para sí mismos y para los fieles que lo desearan recibir.

## CAMPANY

## Congreso Mariano Internacional

CIUDAD DEL VATICANO. — Han comenzado en Santo Domingo los trabajos del Congreso Mariano Internacional. El Congreso se propone estudiar entre teólogos y exégetas un método de interpretación valioso para todos. Una vez que este método sea puesto

a punto, las investigaciones serán orientadas sobre el patrimonio de la tradición apostólica y de los padres, sobre la especulación teológica y además sobre el magisterio de la Iglesia para fijar y justificar en el plano doctrinal la maternidad espiritual de María.

Para favorecer el diálogo entre los cristianos se celebrará una Mesa redonda, en la que participarán los teólogos católicos, ortodoxos y protestantes.

Esto revela el estrecho nexo existente entre el Congreso y el capítulo consagrado a la Virgen en la Constitución Conciliar sobre la Iglesia. Este documento es el más importante y el más profundo que ningún Concilio haya consagrado a la Madre de Dios.

# EN EL CONGO EX BELGA ELECCIONES GENERALES

SE INICIARON AYER, PERO DURARAN SEIS SEMANAS

ELISABETHVILLE. — Las primeras elecciones generales que se celebran en el Congo desde su independencia, que durarán seis semanas, se han iniciado ayer.

El primer ministro congoleño, Moïse Tshombe, que depositó su voto en un colegio electoral del centro de Elisabethville, fue autorizado para no aguardar cola, mientras que una multitud le aclamaba.

Los votantes de la capital de Katanga oriental elegirán siete candidatos para la Asamblea Nacional de Leopoldville y 31 para la Asamblea provincial katanguense.

## Uganda acusa al Congo

KAMPALA (Uganda). — El primer ministro, Milton Obote, acusó al Congo-Leopoldville de haber atacado territorio de Uganda utilizando dos aviones que ametrallaron el poblado de Lendu, al nor-

## LOS COLEGIOS PROGRAMAN

EL DOMINGO DIA 21, A LAS DOCE TREINTA EN EL AUDITORIUM DE

## «La Voz de Madrid»

EL COLEGIO FUNDACION CALDEIRO

Actuarán de locutores los colegiales

Carlos Benito Moreno  
Fernando Benito Moreno

Según guión de Daniel Silva

Regidor:

Miguel Angel Gallego

Dirección:

Carlos Redondo Fernández

Atracciones musicales:

Tuna del Colegio  
Gabrielín  
Dúo Ibérico  
Conjunto Rítmico

Colaboran en el programa, invitados por el Colegio:

Lucas Escobar  
Paulino Uzcudun  
Miguel Angel Corrales  
y Gracia de Triana



## NOTICIAS BREVES de todas partes

Se ha clausurado en Nápoles el II Congreso Internacional de Estudios Antiparasitarios organizado por la FAO. En el acto les fueron entregadas las medallas de plata conmemorativas a los más destacados investigadores del mundo en el campo de la Entomología agrícola, dos de las cuales han correspondido a los españoles don José del Cañizo, ingeniero agrónomo, y don Eugenio Morales Agacino, ambos del Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas de España. España es la única nación que ha visto premiados a dos de sus investigadores en este Congreso Internacional.

El embajador de España en Lisboa, señor Ibáñez Martín, y el cónsul general de Finlandia en la capital portuguesa, Tarno Harno, acompañados de sus consejeros comerciales, han visitado la factoría de automóviles instalada en Aveiro. La visita ha coincidido con el aniversario de la firma del tratado luso-español y ha sido consagrada a las negociaciones que lleva a cabo la Empresa finlandesa Valmet, a la que está ligada la factoría portuguesa, de suspender las ventas directas a España y países africanos, dejando estas transacciones a la propia factoría portuguesa.

Los miembros de la Cámara norteamericana criticaron a los jueces del Tribunal Supremo tanto en sus sentencias como en su vida particular, al negarles un aumento de tres mil dólares al año. La Cámara rechazó el aumento por 203 votos contra 177.

Seis soldados británicos que abandonaron el campamento donde se llevaban a cabo unas maniobras militares, para irse a beber a una taberna de Catterick, han sido declarados culpables de amotinamiento por un Tribunal militar de una ciudad del norte de Inglaterra.

La Cámara Legislativa del Estado de Nueva York ha aprobado un proyecto de ley aumentando el impuesto que pesa sobre los cigarrillos de 10 a 20 centavos por paquete. La mayor parte de los paquetes de cigarrillos rubios cuestan en la actualidad 33 centavos de dólar.

El príncipe Si Hanouk, jefe del Estado camboyano, ha aceptado ser uno de los miembros «garantizantes» de la Fundación de la Paz de Lord Bertrand Russell, según se ha indicado en la sede de la organización pacifista de Filosofía Británica.

El Rey Constantino de Grecia ha recibido ayer en audiencia al general Grivas, dice una nota facilitada en palacio.

Rumanía y Pakistán han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadas, según se anuncia oficialmente.

## NUEVO EMBAJADOR DE HOLANDA EN ESPAÑA

LA HAYA. — El barón C. Van Haersolte ha sido designado embajador holandés en España, como sucesor del actual, el jonkheer Van Panhuys, que obtiene el retiro por edad. (Efe.)

# DURO CHOQUE ENTRE LA POLICIA Y LOS MANIFESTANTES COMUNISTAS «PRO CHINA» EN ROMA

ESTOS HABIAN ARREBATADO EL MANDO DE LA MANIFESTACION A LOS «PRO RUSIA»

Quince heridos y más de treinta detenciones en la refriega

PAJETTA FELICITA A LA POLICIA POR SU ENERGIA AL DISOLVER A LOS MANIFESTANTES PRO CHINOS

ROMA.—Quince heridos y treinta detenidos ha sido el resultado del duro encuentro habido entre la Policía y un grupo de manifestantes dirigidos por elementos de las juventudes comunistas «pro China» italianas, que pretendía llegar hasta la puerta de la Embajada norteamericana para protestar por la guerra en Vietnam.

«El caso de Vietnam—comenta «Il Messagero» al informar sobre la tumultuosa manifestación—ofreció el pretexto de ritual a los comunistas para organizar una manifestación de protesta que degenerase en choques con la Policía».

A la manifestación había precedido un llamamiento «para la paz en Vietnam» firmado por un grupo de intelectuales de la Federación juvenil comunista y de su organización análoga socialista. También se había celebrado una reunión en el palacio de Brancaccio durante la cual algunos elementos extremistas propusieron la formación de un ejército de voluntarios para luchar en Vietnam, propuesta que no fue aceptada por la mayoría.

Al fin de la manifestación, de cuyo control se habían apoderado las facciones comunistas «pro China», dirigentes del partido comunista italiano han expresado su desaprobación a la misma e incluso el destacado elemento izquierdista Juan Carlos Pajetta telefoneó personalmente al «questore» para felicitar a la Policía por su impecable actuación al disolver enérgicamente a los manifestantes «pro chinos». (Efe.)

Dos mil estudiantes se manifestaron en Roma

ROMA (Corresponsal de Efe).—Nuevamente ayer a mediodía, igual que ocurrió la semana anterior, los alumnos del Instituto Nacional de Educación Física se han manifestado por las calles de Roma, uniformados con sus trajes de entrenamiento de color azul, en número de unos dos mil.

A la manifestación, organizada para protestar contra la ley dictada por el Gobierno reconociendo los derechos para ejercer la labor de profesor de educación física, a quienes llevaban unos años ejerciendo esta actividad, sin haber pasado por escuela alguna, se han unido alumnos de Bolonia y Florencia, llegados a Roma en autocares.

Los estudiantes de Ingeniería continúan ocupando las aulas

ROMA (Del corresponsal de Efe).—Continúa la huelga de los estudiantes de la Escuela de Ingenieros de Roma, que siguen sin desalojar las aulas que ocuparon hace varios días y también la de los alumnos del Instituto Nacional de Educación Física, señalando noticias procedentes de Pisa que los estudiantes de Filosofía

y Letras, en número de más de un centenar, han ocupado también los locales de la Facultad, después de celebrar una asamblea, en la que se tomó este acuerdo por 58 votos a favor y ocho en contra, con gran número de abstenciones.

## LOS CONSEJOS DE ESTUDIANTES CONFIRMAN LA INFLUENCIA COMUNISTA EN LAS HUELGAS

ROMA. (Del corresponsal de Efe).—El Consejo de la Escuela de Arquitectura ha confirmado en una carta enviada a la Prensa la influencia comunista en los sucesos que durante estos días se vienen produciendo en dicha Escuela y en la de Ingenieros, donde los alumnos asaltaron prácticamente las aulas, sin consentir abandonarlas pese a las órdenes dictadas por el profesorado y a las presiones de las fuerzas encargadas del orden público.

El Consejo de la Escuela de Arquitectura denuncia en la citada carta la infiltración marxista en las filas estudiantiles para crear un clima de malestar y con él la organización de una serie de manifestaciones tumultuosas de marcado cariz socialcomunista que amenazan con extenderse a las restantes Universidades.

## Huelgas de empleados de teléfonos y funcionarios del Estado

ROMA.—Los empleados y trabajadores del servicio de teléfonos de Italia estuvieron en huelga ayer por espacio de 24 horas, con objeto de protestar contra la ruptura de negociaciones para la firma de un nuevo contrato laboral. Sólo se mantuvo un servicio

de reducido y las conferencias son concedidas con gran retraso.

Por otra parte, los funcionarios de los ministerios de Hacienda y del Tesoro también fueron a la huelga de veinticuatro horas, respaldados por su sindicato, que acusa al Gobierno italiano de no cumplir los acuerdos sobre horas

extraordinarias y pagos de beneficios. (Efe.)

## Paro ferroviario en Roma

ROMA (Corresponsal de Efe). Todos los servicios de la llamada compañía «Roma-Nord», que enlaza por ferrocarril y carretera la capital con las localidades situadas a menos de cien kilómetros al norte de Roma, permanecerán, interrumpidos durante veinticuatro horas a causa de la huelga proclamada a partir de la mañana de ayer hasta la mañana de hoy viernes.

## Casi trescientos mil italianos emigraron en 1964

NUEVA YORK.—Cerca de doscientos setenta y ocho mil nuevos emigrantes italianos abandonaron su país en 1964 en busca de mejores condiciones de trabajo, informa el diario «New York Herald Tribune». Estas cifras de emigración son casi idénticas a las registradas en el año anterior.

La mayor parte de los trabajadores italianos encontraron empleo en Europa, pero más de 40.000 hebreos tuvieron que emigrar hacia América, Australia y países asiáticos y africanos. (Efe.)

# LOS SOCIALISTAS INSISTEN EN QUE SEA REVISADO EL PACTO DE LETRAN QUIEREN DESHACER LA GRAN OBRA QUE REALIZO MUSSOLINI EN 1929

ROMA. (Del corresponsal de Efe).—La representación parlamentaria del partido socialista de Unidad Proletaria ha presentado en la Cámara una moción solicitando la revisión del Pacto de Letrán, firmado en 1929 entre la Santa Sede y el Estado italiano, por considerar que se llegó al mismo viviendo el país un clima político totalmente distinto al actual y al espíritu de la vigente Constitución de la República italiana.

Sobre la revisión del Pacto de Letrán se ha manifestado en forma clara y terminante el jefe del Gobierno, Aldo Moro, en fecha reciente en la Cámara,

negando toda posibilidad de revisión, lo cual, sin embargo, no impide que los socialistas se mantengan dentro de la línea revisionista, al saberse apoyados por los comunistas y con la esperanza de lograr por ahí motivo de discordia entre demócratas y socialistas, o por lo menos de colocar a estos últimos en difícil posición como fuerza gubernamental si se unen a la petición de revisión o, por el contrario, como representación marxista si, haciendo frente común con el partido católico, apoyan la continuación del Tratado firmado entre el Estado del Vaticano y el Gobierno de Mussolini, que gobernaba Italia en 1929.

## Incidentes en el Senado

ROMA. (Del corresponsal de Efe).—La jornada del Senado se ha caracterizado por los incidentes

registrados a consecuencia del discurso pronunciado por el senador comunista Terracini, candidato a la Presidencia de la República en las elecciones de diciembre último, el cual ha acusado abiertamente al Gobierno de «centro-izquierda» de mantener relaciones con los Estados Unidos, a cuyos gobernantes comparó, por su decisión de apoyar al Vietnam del Sur y sus represalias contra los guerrilleros del Vietnam del Norte, con los dirigentes nazis, y para los que pidió públicamente el calificativo de «criminales de guerra».

El discurso de Terracini se vio ahogado por numerosas protestas y los gritos de los senadores demócratas y liberales —los socialistas se mantuvieron en silencio durante el debate— de «¡Asesinos, vosotros, que defendisteis la

agresión de Rusia a la indefensa Hungría!»

## Voto a favor del Gabinete

ROMA. (Del corresponsal de Efe).—El nuevo Gobierno de «centro-izquierda», que preside Aldo Moro, ganó ayer tarde la confianza del Senado al rechazar esta Cámara, lo mismo que lo hizo hace unos días la Cámara de Diputados, una moción de desconfianza presentada por el partido comunista.

El Gobierno consiguió el triunfo en la votación efectuada, que dio un resultado de 154 votos a favor del Gabinete, 104 en contra y una abstención.



# SUCESOS

## «EL PILOTO», MUERTO A TIROS LA PASADA SEMANA, HABIA ASESINADO A NUMEROSAS PERSONAS

SUS FECHORIAS CONSTITUYERON LA PESADILLA DE UNA EXTENSA COMARCA DE LUGO DURANTE MUCHOS AÑOS ENTRE SUS ESPELUZNANTES CRIMENES FIGURA EL DE UN SACERDOTE AL QUE ROMPIO A PALOS LOS BRAZOS PARA QUEMARLO VIVO

LUGO. — En relación con el tristemente famoso forajido José Castro Veiga "El Piloto", muerto la pasada semana en las inmediaciones del salto de Belesar, Ayuntamiento de Chantada, cuando este forajido fue sorprendido por las fuerzas de la Guardia Civil, que le dieron el alto, y al intentar el forajido hacerles frente, el periódico "El Progreso", de Lugo, ha publicado la siguiente información:

"A las once de la mañana del miércoles, un vecino de Sabiñao avisó al subteniente de la Guardia Civil don Angel Fernández, que el tristemente famoso forajido "El Piloto", que durante años castigó esta comarca, estaba otra vez allí. El subteniente se apresuró a llamar por teléfono al cuartel de la Guardia Civil de Chantada. Mientras tanto, la persona que dio el aviso al subteniente vio cómo "El Piloto" atravesaba las avenidas altas de la presa y, en apariencia, era un empleado o trabajador cualquiera, pues iba vestido con una boina, una chaqueta mahón azul en buen estado y unos fuertes zapatos. Se cubría de la lluvia con un paraguas y, sin apresuramientos, recorrió la pista y se dirigió hacia el polvorín, orillando el río presa arriba y metiéndose al final de la pista del embarcadero por el cauce, hasta un regato que es límite entre las parroquias de San Félix de Asma y Pesqueiras.

El subteniente vigiló todos los pasos de "El Piloto", y una vez adelantándose y otras retrasándose conoció su exacto paradero.

Cuando rápidamente se presentó el teniente jefe de línea del puesto, don Alberto Díaz López, acompañado de los guardias, el subteniente le señaló el lugar donde "El Piloto" se encontraba. Una pareja siguió su derrotero y otra avanzó por la parte alta, dominando toda la presa. La primera llegó a un punto en la que vio al sujeto cuyas señas acababa de recibir y le dio el alto al grito de "¡Alto, "Piloto"!"; viendo que la reacción inmediata de éste fue empuñar su pistola ametralladora para vender cara su vida. No hubo lugar; tres balas certeras rubricaron la muerte del tristemente famoso "El Piloto".

Cuando le dieron el alto, parece ser que estaba comiendo, sentado en una piedra, y con una "Parabellum" del 9 largo, con doble cargador, una pistola ametralladora y 161 proyectiles. En su cartera tenía tres carnets a su verdadero nombre, uno de ellos del partido comunista y otro del Ejército rojo, en el que ostentaba el título de "general". Llevaba también 15.625 pesetas, dos sortijas de oro, un sello, una alianza y, en su muñeca, un reloj de oro. Su semblante, demasiado blanco, muestra a las claras que rehuía el sol y llevaba una vida oculta. Su estatura era de 1,70 metros, con un peso que sobrepasaba los 80 kilos. Bien afeitado y tocado con un bigotillo muy corto, no era posible, por su aspecto e indumentaria, pensar, al verlo, que se tratase del tan perseguido "El Piloto".

El juez se presentó en el lugar del suceso para hacerse cargo del cadáver, al que le fueron apreciadas los tres impactos que hemos

señalado: uno, en el vientre, y dos, en la cabeza.

Muy pronto cundió la noticia, como reguero de pólvora, y de las aldeas inmediatas acudieron los vecinos para informarse directamente del suceso.

La vida de este criminal está tejida de aventuras peligrosas, audaces y desconcertantes, que la suerte le fue dejando solo, después de que de su lado fueron desapareciendo, uno tras uno, sus subordinados en lucha con la Guardia Civil, y la partida que le acompañaba fue deshaciéndose hasta disolverse.

Pese a su aspecto de hombre bonachón, sobre su cabeza gravitaba más de una veintena de asesinatos.

El nombre de "El Piloto" le venía porque en nuestra guerra de Liberación fue cabo de Aviación del Ejército rojo.

Era natural del Ayuntamiento de Corgo, de esta provincia, de familia muy honorable. Terminada la guerra, estuvo a punto de ser apresado en un pueblecito de este Ayuntamiento. Se echó al monte, y sus correrías las amplió a los Ayuntamientos de Parabela y Monforte, en donde, por toda la amplia zona, fue un verdadero azote, dando numerosos atracos y cometiendo secuestros, robos, violaciones, etc.

Durante los últimos años fue la pesadilla de estos pueblos, que no vivían en ningún momento tranquilos, pese a que la Guardia Civil le perseguía día y noche.

Poco a poco fueron cayendo sus compañeros; pero la suerte estaba a su lado y pudo escapar en los momentos de más grave peligro.

La lista de sus crímenes es larguísima. En Reidiz (Sabiñao) mató a dos hermanos después de robarles el dinero. En la misma comarca de Sabiñao asesinó al dueño de una casa que se negaba a entregarle la cantidad pedida, y luego a un joven que allí entraba. A continuación prendió fuego a la casa. En Ribela de Escarión cometió otro asesinato más. En Osente mató a otros dos hermanos, que vivían en pueblecitos distantes y que por casualidad se encontraban juntos en aquel momento. Al párroco de Guntín lo sacó de la rectoral y lo mató en el camino. El más espeluznante y antihumano es el caso del sacerdote de Martín, a quien rompió, a palos, los brazos, y luego, en un camino, le ató a un árbol rodeándolo de ramas secas y prendiéndolo fuego.

Los atracos son tan numerosos y tan repetidos que algunas parroquias las visitaba tres y cuatro veces en muy poco tiempo. Exigió de un marido cien mil pesetas por devolverle a la esposa, a la que había secuestrado. Precisamente el día anterior a su muerte, había atracado a una familia en Lamagranle, llevándose quince mil pesetas, que ahora, a su muerte, han sido recuperadas. Pero seguidamente pasó a Bugallá, donde intentó otro atraco, pero al no encontrar a la víctima dijo que volvería. Las cantidades robadas en todos estos años no

es posible determinarlas. Se calculan en un millón de pesetas, si bien puede ser cierto y casi seguro que sobrepasen esta cifra, ya que muchos de los atracos no fueron hechos públicos.

"El Piloto" se acompañaba muchas veces de su amiga, Ramona Mirelle, que desde hace varios años había desaparecido como él.

Ultimamente, después de que le faltaran sus principales subordinados, atracaba en solitario, pero con más dilatados intervalos.

Los carnets que le fueron ocupados son muy recientes y aparecen todos ellos con idéntica fotografía.

## VALLADOLID: CINCO PERSONAS MUERTAS Y UNA HERIDA GRAVISIMA EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

EL VEHICULO EN QUE VIAJABAN SE ESTRELLÓ CONTRA UN ARBOL AL TOMAR UNA CURVA

VALLADOLID.—A las dos menos cuarto de la madrugada de ayer ha ocurrido un trágico accidente en uno de los accesos a la capital, carretera de Salamanca, frente al sanatorio psiquiátrico de Valladolid. Un automóvil matriculado extranjera, al tomar la curva existente, una vez rebasado el puente colgante, fue a estrellarse contra un árbol. El choque fue violentísimo, pues el automóvil rodaba a una velocidad superior a los 140 kilómetros por hora.

De los seis ocupantes, cinco de ellos resultaron muertos en el ac-

to y uno de ellos gravísimamente herido.

La Guardia Civil se personó inmediatamente en el lugar del suceso, instruyendo las diligencias oportunas y trasladando al herido al Hospital provincial, y los cadáveres de los otros cinco ocupantes del vehículo fueron también trasladados al depósito judicial.

El turismo marca "Opel Rekord", matrícula 435-LU-38, de nacionalidad francesa, iba ocupado por seis personas, dos españolas y cuatro portuguesas, las primeras llamadas Jesús Chapetegui Viterias, domiciliado en Astesuso (Guipúzcoa), de veintiséis años, y Ramón Bengoechea Mariezcurrena, domiciliado en Eursur (Navarra), de veinticuatro años, y los portugueses Américo Méndez Martino, de veintiocho años; Alvaro de Concoisao Matús, de veinticinco años; Manuel Tabarás, de diecinueve años. Los cinco primeros resultaron muertos en el acto, aprisionados entre los restos del automóvil. El último sigue en estado gravísimo en la residencia sanitaria de Onésimo Redondo.

Solamente llevaban carnet de conducir los dos españoles, y los portugueses no portaban pasaporte. El turismo procedía de Salamanca. Se tiene la sospecha de que los súbditos portugueses habían pasado la frontera clandestinamente.

### Dos heridos gravísimos en accidente de tráfico

LUGO.—Dos hombres han resultado gravísimamente heridos en un accidente de tráfico que se produjo de madrugada en la llamada Puerta del Carmen.

Aurelio Villares marchaba sobre una motocicleta por las avenidas exteriores que circundan las murallas romanas que envuelven la ciudad, y al llegar a la altura del citado punto se encontró con que salía de la Puerta el peatón José Alvirte Crecente, de treinta y un años, al que arrolló.

Los dos cayeron a tierra, y momentos después fueron trasladados al Hospital Provincial, donde se les apreciaron lesiones diversas que han sido calificadas de gravísimas. (Cifra.)

### Dos hermanos gravemente heridos al ser aprisionados por un camión

ALICANTE.—En el pueblo de Benisa, en la zona norte de la provincia, dos hermanos han resultado gravemente heridos al quedar aprisionados entre un camión y una pila de ladrillos. Se trata de Antonio y Salvador Iborra Orihuela, y el camión causante del accidente es el MU-11208, al que, cuando estaba aparcado en una calle de la citada localidad, se le soltaron los frenos y se puso en marcha inopinadamente, atropellando a los dos hermanos.

## MADRID

### MUERE ATROPELLADO POR UNA MOTOCICLETA EN LA AVENIDA DE LA ALBUFERA

A consecuencia de las heridas que sufrió al ser atropellado por la motocicleta que conducía Carlos Liso Díez, falleció Angel Fernández Muñoz, de treinta y cinco años de edad, domiciliado en la calle de Sierra Seija, número 39. El accidente tuvo lugar en la avenida de la Albufera.

de Vallecas, sufre heridas de pronóstico reservado al ser atropellado por la furgoneta que conducía Javier Igeiz Gómez por la avenida de la Albufera.

### Atropellada en la calle de Alcalá

Al ser atropellada en la calle de Alcalá por el coche que conducía José María Gallardo Valdés, resultó con heridas de pronóstico reservado Isabel Galán Martín, que tiene su domicilio en la plaza de la Reina, número 4.

### Herido en atropello

Antonio Sánchez Gabardo resultó con lesiones de pronóstico reservado al ser atropellado en la avenida del Generalísimo por un coche cuyo conductor se dio a la fuga.

### Timo de 800 pesetas

Ramón Merino González, con domicilio en la calle del General Solchaga, número 28, ha puesto denuncia contra un individuo que le timó ochocientas pesetas y un reloj por el procedimiento del «toco-mocho».

### Chocan una moto y un coche

Bienvenido Fermín Núñez, con domicilio en la calle de Marina Vega, número 50, resultó con heridas de pronóstico reservado al chocar la motocicleta en que viajaba contra el coche que conducía Ventura Álvarez López. El accidente ocurrió en la avenida de la Ciudad de Barcelona.

### Roba por valor de 35.000 pesetas

Del interior de un automóvil propiedad de Emilio González García, que había quedado aparcado frente al número 13 de la calle de Víctor Pradera, y forzando la cerradura del vehículo, fueron sustraídos efectos varios y una maleta que contenía ropas y otros objetos. El propietario del vehículo cifra lo robado en la cantidad de treinta y cinco mil pesetas.

### Herida en atropello

Pilar Tomero Rubio, con domicilio en la casa 4.175 del Poblado

### JAPON: NUEVE MUERTOS AL ESTALLAR UN DEPOSITO DE ACETILENO

VEINTE CASAS FUERON DESTRUIDAS Y EN OTRAS 27 SE PRODUCIERON INCENDIOS

TOWADA (Japón). — Por lo menos nueve personas han muerto al estallar un depósito de acetileno y destruido 20 casas en la ciudad de Honshu. En otras 27 casas se produjeron incendios. (Efe.)



## DESEMBARCO NORTEAMERICANO

PRIMERA INTERVENCION TERRESTRE NORTEAMERICANA EN LA GUERRA DEL VIETNAM  
POR QUE SE HA ELEGIDO DANANG

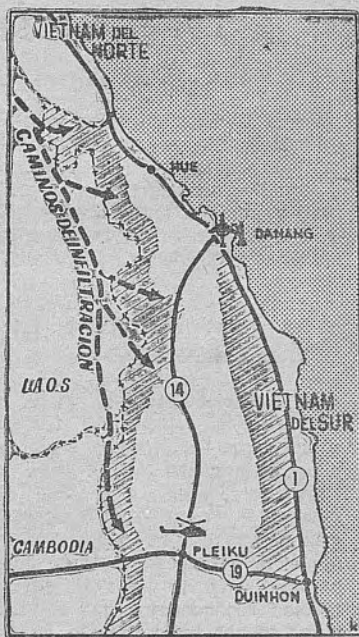
Están lejanos los tiempos en que las provincias nortefías del Vietnam del Sur, bajo el gobierno de los hermanos Diem, constituían un conjunto inatacable para los guerrilleros del Vietcong.

La ciudad de Hué, la tercera en importancia dentro del país, es hoy día zona peligrosa. Sus habitantes apenas si se atreven a salir del casco urbano por miedo a los guerrilleros.

Más al Sur, el puerto y la base aérea de Danang se encuentran amenazados desde el Oeste y desde el Sur por las flexibles fuerzas comunistas. Las alarmas han cundido últimamente. La artillería de la defensa ha disparado, a veces por error, por nervioso error, sobre imaginarios enemigos o contra una manada de elefantes salvajes.

Sobre la estrecha franja de terreno que prolonga hacia el Sur el país, la presión roja se ha incrementado en los últimos meses buscando cortar en dos el territorio. Pleiku, que ha sido testigo de uno de los más dolorosos golpes del Vietcong contra las fuerzas americanas asesoras, se encuentra en una situación clave para el futuro de las operaciones. Sobre esta ciudad confluyen las carreteras 14 y 19. La 14 recorre el país de Norte a Sur, por el interior. La 19 es una transversal que arranca en la costa, de la importantísima carretera costera número 1, en Quinhon, pasa por Pleiku, cortando, como decimos, la carretera 14, y se adentra en la vecina Camboya, pocos kilómetros al sur de la frontera de este último país con Laos.

La carretera costera, llamada por los franceses en su perdida guerra de Indochina la "Rue Sans Joie", discurre a lo largo de la costa, desde Hanoi a Saigón, constituyendo en otro tiempo la arteria principal de las comunicaciones del país. Hoy día esta carretera se encuentra cortada por las fuerzas comunistas, en toda su longitud, entre Quinhon y Danang, unos 250 kilómetros.



El tráfico, de Norte a Sur, ha de desviarse por la carretera 14, que recorre las zonas altas del interior, lejos de todo apoyo procedente del mar, y expuesta en casi todo su recorrido a los ataques esporádicos de los guerrilleros.

La apertura de la "Rue Sans Joie", entre Quinhon y Danang, constituye, pues, uno de los objetivos fundamentales del ejército del Vietnam del Sur.

Con ello, no sólo normalizaría sus comunicaciones, sino que cerraría la principal zona de paso de los elementos procedentes del Vietnamh.

Para conseguir esta apertura es imprescindible cerrar al enemigo la carretera 19, que conduce desde Camboya a Quinhon, pasando por Pleiku, así como mantener a toda costa Danang.

Guarnecen las seis provincias nortefías el I Cuerpo de Ejército Sudvietnamita, con sus efectivos del orden de los 20.000 hombres y

su armamento y organización son apropiados para el tipo de guerra que ha de realizar. Apoyan a estas fuerzas los helicópteros de la base de Pleiku y los aviones y cohetes de Danang.

Los comunistas intentan consumir el corte del país en dos, para lo que presionan especialmente en los tres vértices del triángulo Danang-Quinhon-Pleiku. La caída de estos tres objetivos aseguraría el corte y facilitaría extraordinariamente el acceso al territorio sudvietnamita de crecientes fuerzas comunistas.

Mientras los dos vértices del Sur pueden ser reforzados desde Saigón, el del Norte, que es Danang, sólo tiene acceso desde Hué, donde las fuerzas vietnamitas están sobradamente empeñadas, o desde el mar.

Con ello, las operaciones toman un nuevo aspecto, puesto que es posible contrarrestar las presiones comunistas en el triángulo Danang-Pleiku-Quinhon y, en definitiva, impedir la división de las fuerzas del Vietnam, facilitando la posible ocupación y limpieza de la carretera de la costa. Estas son las razones tácticas que explican la elección del punto de desembarco norteamericano.

CASAS DE LA VEGA

## MAS ALLA DEL DIALOGO

Algún día nos ocuparemos con la extensión que merece de la estupenda "Historia del Partido Comunista Español", de Eduardo Comín, nuestro primer especialista en el tema siempre acuciante de la revolución roja. Ahora la excelente obra citada nos va a servir tan sólo de telón de fondo para presentar un párrafo del manifiesto que desde el exilio acaban de lanzar a las planchas, a las ondas y a los cuchicheos de sus militantes y simpatizantes los comunistas de apellido hispánico y obediencia soviética.

El párrafo aludido, oculto en un rincón del melifluo documento (que es un canto a los "medios pacíficos" y, ¿cómo no?, al diálogo), señala que los comunistas españoles, con objeto de lograr "la instauración de la democracia" (no aclaran si de tipo cubano o de tipo húngaro), han adoptado "la decisión de luchar hasta el fin por todos los medios pacíficos, si la experiencia demuestra que son posibles, y, si no, por otros...". Sobre estos otros medios hay abundantes detalles en el libro de Comín.

¿A qué puede deberse, pues, la inclusión en el manifiesto de esta pincelada cínica que tanto desentona en un cuadro hipocrita? ¿Confianza en la virtud de la amenaza? ¿Miedo de dejar a los pro chinos el monopolio de la violencia?

Todo ello puede ser; pero puede ser también que se trate principalmente de un error cometido por el gabinete de guerra psicológica que elaboró el panfleto. Un error gemelo del que supuso, a más alto nivel, la sustitución del campechano Nikita (cuando estaba a punto de hacer simpático al comunismo en el mundo entero) por esa triste diarquía taciturna del Kremlin, en cualquier instante capaz de dar a los comunistas, españoles o no, la orden de que —en vez o a la vez del diálogo— utilicen otros medios.

E. B. R.

LAS PARADOJAS DE LA DISUASION  
¿SERIA PELIGROSO EL DESARME?  
La guerra fría escapa a la disuasión

Por el capitán MARCHANTE GIL

La aparición en Francia de un pequeño libro titulado "Disuasión y estrategia", del que es autor el general Beaufre, ha puesto en tela de juicio una serie de conceptos estratégicos, elaborados principalmente por la pudéramos llamar "escuela norteamericana", sobre los cuales ha venido fundándose hasta el momento gran parte de la política internacional y desde luego toda la estrategia occidental frente a las nuevas situaciones planteadas por los rápidos cambios del mundo en que vivimos.

Ciertamente, la escasez de grandes tratados acerca de estrategia general no supone otra cosa que la extrema dificultad en que nos hallamos en nuestra época para reducir a un tratamiento lógico y sistemático el conjunto de acontecimientos y hechos técnicos aparecidos con la invención del explosivo atómico y que, aunque no nos demos cuenta de ello los contemporáneos, han supuesto un cambio radical en las leyes que hasta ahora regían el nacimiento y desarrollo de las tensiones bélicas.

Por este motivo es preciso analizar cuidadosamente los esfuerzos que tratadistas como Liddell Hart, Mische y, como en este caso, Beaufre, realizan para presentarnos una nueva visión de estos principios y leyes cuyo conocimiento tan importante resulta en nuestros días. Hasta ahora hay que reconocer que los esfuerzos anotados no han llegado a alcanzar una meta bien determinada.

La gran novedad que nos presenta Beaufre es la separación que establece entre lo que llama "la carrera de los armamentos clásicos" y "la carrera de los armamentos atómicos". Según él, la primera origina una inestabilidad, ya que siempre es posible creer en la posibilidad de una victoria obtenida sin sufrir un daño irreparable; en cambio, la carrera de armamentos atómicos crea una gran estabilidad debida a la certidumbre de quienes participan en ella de que, utilizando tales armas, no queda más salida en un conflicto que la destrucción mutua de ambos beligerantes.

De esto deduce Beaufre una consecuencia muy clara: la desaparición de la disuasión que se encomienda a las armas nucleares no sería beneficiosa para la paz mundial, puesto que se perdería el efecto estabilizador que origina precisamente la existencia de estas armas.

Hay una segunda deducción: es preciso extender a niveles más bajos el efecto estabilizador creado por la existencia de armas nucleares. Teóricamente pudiera llegarse a impedir el empleo de la violencia en un conflicto clásico e incluso en la misma guerra fría si se hiciese jugar a esos niveles la amenaza atómica. De ahí la conveniencia de introducir armas nucleares tácticas en los Ejércitos dotados con armas clásicas.

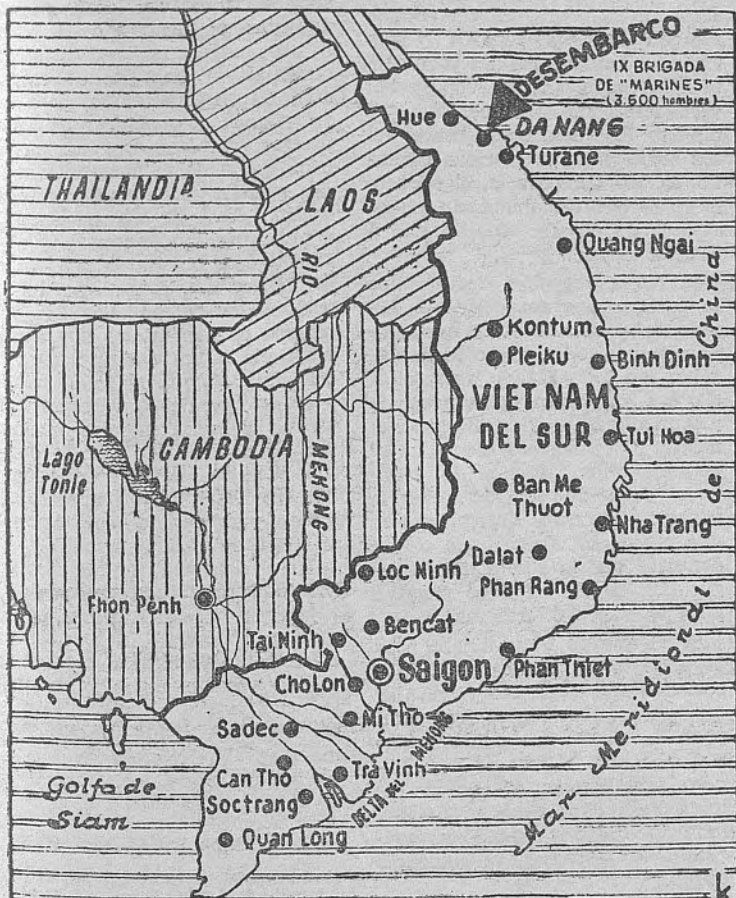
Más difícil resulta, siempre según Beaufre, introducir el factor atómico en la guerra fría, entre

otras razones porque la guerra fría hace tiempo que estalló, y la existencia de armas atómicas no ha limitado su empleo, sino que más bien puede decirse que lo ha aumentado. La única aplicación en este campo de las armas atómicas puede ser el conseguir que la guerra fría no pase a ser otra cosa que se mantenga en los límites que le son propios.

Vistas así las cosas, nos encontramos con la gran paradoja de que la disuasión nuclear, que se apoya precisamente en el miedo a una guerra desencadenada con el empleo de tales armas, deba montarse de tal modo que haga imposible el recurso a estas armas.

Beaufre no encuentra una solución adecuada a este problema, puesto que ni la política de superbombas que resulta ser la fórmula estratégica soviética ni la respuesta flexible que es el sistema estratégico norteamericano, reúnen a la vez las dos condiciones requeridas para una verdadera estrategia que impida el estallido de un conflicto.

Pero ¿existe realmente una fórmula satisfactoria? Siendo imposible lograr el desarme total y admitiendo que un desarme atómico exclusivamente aumentaría la inestabilidad militar, hay que contestar negativamente a la pregunta. Esto quiere decir pura y simplemente que si puede reducirse extremadamente el riesgo de una guerra nuclear, no ocurre lo mismo con los conflictos de la guerra fría.





# LA UNIVERSIDAD, TEMA DE ESPAÑA

Con la experiencia de Asociaciones estudiantiles, y con su gran competencia, ha desarrollado días pasados, y se ha publicado en el "Ya" del 10 de marzo y en el "Madrid" del mismo día, un artículo de don Fernando Martín Sánchez sobre el problema "político"—así podríamos llamarlo—de la representación estudiantil en la Universidad.

La otra faceta del problema escolar universitario es el estado, no ya de pobreza, sino de miseria, en que se desenvuelve, y si la pobreza puede ser hasta conveniente, la miseria nunca es buena. Y Dios no la quiere.

Lo que a continuación exponemos es una visión que queremos sea de todas las facetas de este problema, con el respeto máximo para todas las personas, pero diciendo lo que en nuestro sentir creemos que es la "verdad" del problema, siguiendo el consejo que nos da el Señor: "La verdad os hará libres."

La Enseñanza técnica, como la que se debía dar en las Facultades de Medicina, Ingeniería y Ciencias, requiere en cada cátedra un equipo de colaboradores desde el profesor auxiliar hasta los ayudantes de clases prácticas.

## EXIGUA RETRIBUCION ECONOMICA

A este personal se le paga del modo siguiente: Un ayudante de clases prácticas no tiene más sueldo que, si acaso, las mil o dos mil pesetas al año, que la cátedra logra recoger de los derechos de prácticas, y muchos de ellos no perciben nada. Un médico interno cobra 6.000 pesetas anuales en la Facultad de Valencia. Un médico de guardia, de la de Barcelona, percibe 108 pesetas al mes.

La dotación para atender a los gastos de medicamentos, radiografías, personal de limpieza y transfusiones que he tenido durante los últimos seis años en mi cátedra de Valencia, y con la que se ha de pagar los gastos de los enfermos, que pasan durante ocho meses por cuarenta camas de mi servicio, no ha llegado a cien mil pesetas al año. Gracias a los donativos de las casas de medicamentos, que regalan anualmente por valor superior al medio millón de pesetas, se atiende a esos enfermos y a los de la Policlínica. En la reunión del SEU de Santander de este verano se afirmó que el 47 por 100 de los posgraduados de las últimas promociones están sin colocar. Y esto a pesar de que el número de universitarios en España es proporcionalmente mucho menor que en otros países más desarrollados.

Nuestros médicos, recién terminada la carrera en Valencia, se nos van en la proporción de un 20 por 100 a Suiza, Alemania y América del Norte, donde completan sus estudios y reciben de 10 a 15.000 pesetas mensuales en los países europeos y hasta 30.000 en América del Norte.

Nuestros graduados de Ciencias y de Letras dan clases en colegios particulares. Estos últimos, si son de Matemáticas, les pueden permitir vivir con decoro, pero en los otros casos llegan a ser las remuneraciones tan insignificantes que parecen inconcebibles para una mente equilibrada.

Así, y en el cálculo hecho recientemente por el Colegio de Doctores de Ciencias y Letras de la ciudad de Valencia, un profesor de colegio de categoría má-

## LAS REMUNERACIONES DE NUESTROS LICENCIADOS EN COLEGIOS PARTICULARES SON INSIGNIFICANTES

La sociedad tiene que contribuir a dignificar a la Universidad

### LA OTRA FACETA DEL PROBLEMA

xima, suponiendo que tuviese todos los trienios posibles según la ley actual, después de dar una hora de clase, le quedan 34 pesetas; es decir, que dando seis horas diarias, lo que linda con el límite de la resistencia humana, recibiría 1.204 pesetas semanales.

Como allí se dijo, creer que es hoy posible con menos de quince mil pesetas mensuales sostener decorosamente, con pobreza pero sin miseria, a una familia de un licenciado en Ciencias o Letras en una ciudad del nivel de Valencia es totalmente insostenible. Considere esto frente a las 1.204 pesetas semanales dando seis clases diarias hasta agotarse el profesor materialmente. Pensar que los maestros de escuela pueden estar moderadamente pagados con un sueldo inferior a cien mil pesetas es querer cerrar los ojos a la realidad económica y a lo que sucede en los otros países europeos.

### SIN MATERIAL SUFICIENTE Y SIN PERSONAL AUXILIAR REMUNERADO

Por eso, cuando leemos ataques a la Universidad como las Conclusiones sobre Ordenación Profesional de la Juventud, en donde se dice «La Universidad está al margen de la existencia de nuevas profesiones» (aparecido en el «Ya» del 11 de marzo), o como la noticia que leímos hace unos días en «La Vanguardia» de Barcelona, de que la Universidad desconoce la realidad, nos da verdadera pena.

La mayor parte de los catedráticos de Universidad hemos cumplido con nuestro deber, y aun que hay algunos que no han estado en sus puestos y aún tienen la «cara dura» —llamémoslo así—

de ser los que más escriben sobre lo que debe y no debe hacerse en la Universidad, cuando lo primero que tenían que hacer es ir a su cátedra, ha sido la excepción en cuanto al número la de estos profesores.

Le hemos dedicado horas sin tasa para formarnos y muchos caemos enfermos de lo que hoy se conoce como enfermedad de «stress», a consecuencia del esfuerzo hecho. Nos desenvolvemos sin material suficiente y, sobre todo, sin personal auxiliar remunerado para que se pueda dedicar enteramente a estudios y a la enseñanza. Y es que la cantidad de dinero que se destina al Ministerio de Instrucción Pública es totalmente exigua.

### COMPARACION CON EL EXTRANJERO

Estados Unidos destina el 5 por 100 de su renta nacional a la enseñanza. Rusia, el 8 por 100, se comprende que en este país sea el tanto por ciento mayor, puesto que no hay enseñanza particular. Nosotros, pobres o ricos, debemos destinar proporcionalmente cifras parecidas, es decir, que si en la última apreciación de nuestra renta nacional la cifra alcanza a 735.000 millones de pesetas, el 5 por 100 de esa renta da un presupuesto de Instrucción Pública de 37.000 millones de pesetas, y el nuestro es de 12.000 con la particularidad de que hasta hace dos años era solamente de 6.000 millones. Esta cifra no es una quimera, pues es proporcionalmente lo que nos corresponde, y dista, claro es, enormemente de las 3.000 pesetas por habitante que Canadá dedica a la enseñanza y que harían 90.000 millones para los 30 millones de españoles.

La comparación con el Canadá nos parece sofisticada o exagerada,

porque Canadá es de un nivel de vida más alto que el nuestro, pero en cambio, lo del 5 por 100 de la Renta Nacional es cifra proporcional y por eso los treinta y siete mil millones es lo mínimo que nuestras necesidades educacionales necesitan.

### LA UNIVERSIDAD Y LA SOCIEDAD

El material científico viene en importancia después del personal y antes que los edificios, y en este aspecto la necesidad de tener fábricas propias de ese material (microscopios, Rayos X, electrocardiógrafos, etc) es tan importante como el de poseer fábricas de automóviles, yo diría que más, porque si bien reconocemos que el automóvil es hoy indispensable, el crecimiento del número de éstos ha sido desproporcionado y nos ayuda a gastar el petróleo que todavía no producimos en nuestro suelo.

La sociedad tiene que establecer una categoría de valores y de necesidades. Atender, primero a las de enseñanza que a las de comodidad y lujo; aunque contraria a nuestra sensualidad, es un deber elemental de toda sociedad que quiere sobrevivir y progresar.

### IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

El señor Ministro de Hacienda ha sido el propulsor de la obra de Fomento de Igualdad de Oportunidades, creando con el dinero de la contribución sobre la renta el fondo para ello. Tal obra ya sale, en realidad, de la misión del Ministerio de Hacienda y debía ser de la responsabilidad del de Educación, pero esto no es, a nuestro modo de ver, lo más importante, sino que esa obra, tal vez admisible con muchos reparos y sólo transitoriamente, resulta totalmente inadecuada en una concepción verdaderamente democrática, y nuestro Régimen, como tantas veces repite nuestro glorioso Caudillo, es una democracia, ciertamente no de tipo parlamentario inglés, sino la de nuestro tipo, la que a España le va.

En la concepción democrática la enseñanza gratuita que el Estado debe de dar es la que proporciona a todos los ciudadanos, y hoy, en todo Estado desarrollado, esa enseñanza es la primaria y la media de un Bachillerato elemental (Bachillerato elemental de seis años, pues el Universitario debe de ser de ocho o nueve). La otra enseñanza, la que no se da a todos los ciudadanos, el que la quiera que la pague. El Estado no debe pagarla, pues es hacer diferencias.

¿Y el que no tiene dinero para pagarla? A ese puede ayudarle la sociedad, no el Estado, con becas fundacionales, pero esto tampoco es bueno en demasía. Lo mejor es que al que no tiene dinero se le preste, y esto sí que lo puede y debe hacer el Estado, para que después, cuando ha concluido sus estudios, al colocarse pague.

Claro es que para pagar hay que preocuparse de que las promociones que terminan sus estudios se coloquen y cobren decorosamente, para que en cuatro o cinco años, antes de casarse, paguen esa deuda.

El Estado puede y debe ser también generoso para que en esos préstamos no se cobren intereses y para que si sufriese el estudiante un accidente de enfermedad o muerte el préstamo no tuviese que ser devuelto.

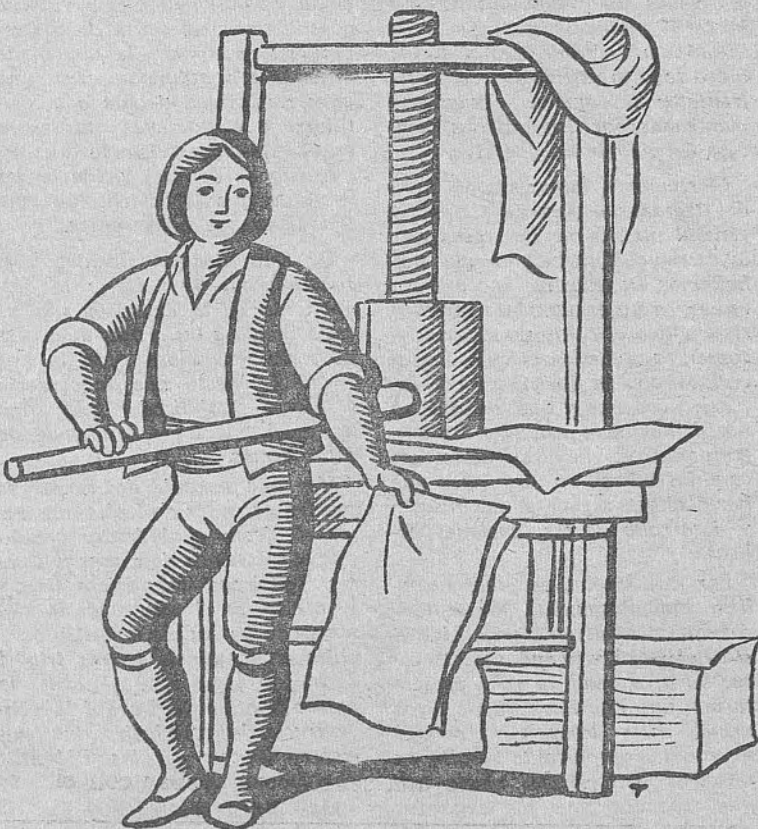
Médtese que con el Fomento de Igualdad de Oportunidades (que no es de igualdad, porque siempre el campesino estará en peores condiciones para aprovecharse de esas becas que un estudiante residente en una ciudad con Universidad), hemos llegado a la paradoja en los últimos años en nuestras Universidades que los alumnos tenían becas de 10.000 y más pesetas y, como hemos dicho antes, los médicos internos perciben un sueldo de seis mil pesetas al año y los médicos de guardia y los ayudantes de clases prácticas de 1.200 a 2.000.

### PROBLEMAS FUNDAMENTALES

Ya hace años que en las oposiciones a alumnos internos de la Facultad de Medicina de Valencia el número de concursantes se había reducido hasta ser casi menor que el de plazas, porque, claro, era duro preparar y hacer una oposición para ganándola recibir 3.000 pesetas al año, mientras que proporcionándose una beca, sea estatal o paraestatal, y tenga en cuenta que éstas con los Sindicatos son hoy tan numerosas que hemos tenido curso en la Facultad de Medicina de Valencia, en el que la mitad de los estudiantes del último año tenían beca. Nos parece tan importante la necesidad de la retribución adecuada a maestros, licenciados y posgraduados, que sin ella no habrá nunca las condiciones mínimas para que esos funcionarios mal pagados (los maestros) o los que han dedicado su vida a adquirir una profesión tan útil y necesaria para la sociedad como son los licenciados doctores de Ciencias o de Letras, o esos otros posgraduados que necesitan al final de su carrera años de especialización, pero que ya tienen conocimientos para prestar y prestan una función útil como es la de médicos internos o de guardia, etc., que sin ellos estamos con un campo abonado a toda idea revolucionaria y si la Providencia nos salvó una vez de las fauces del comunismo, no juguemos con fuego. Los dos problemas fundamentales hoy en España son el universitario, cuya faceta fundamental es la economía, y el otro lo del agua española de secano de esos pueblos menores de mil almas. Todo esto lo decidimos con la máxima adhesión a nuestro Caudillo y a nuestro Régimen, y gritando de corazón «¡Viva Franco! ¡Arriba España!», pero sin dejarnos impresionar de pretender que toda crítica es de nigratoria para el Régimen, puesto que, al contrario, la "verdad" es el único camino para corregirnos y evitar que el enemigo de nuestra civilización, el comunismo, se aproveche de estos graves defectos y pretenda crearlos una situación parecida a la desastrosa de los años de 1931 a 1936.

Manuel VALDES RUIZ

Catedrático de Patología. Médico de la Facultad de Medicina de Valencia





# OBJETIVO PREFERENTE: EDUCACION

Los países de mayor progreso económico e incluso aquellos otros que desde niveles más o menos bajos han conseguido penetrar en la vía del desarrollo, registran en la actualidad unas tasas de crecimiento muy superiores a las que, todavía hace pocos años, se estimaban como aceptables por aquellos núcleos sociales considerados como adelantados en los deseos de evolución.

El hecho de que los índices de crecimiento se hayan mostrado mucho más elevados que en cualquier otro período de la Historia, hizo ya pensar a economistas, sociólogos y cuantos se preocupan por estos problemas que en los procesos económicos había penetrado un factor nuevo y dotado de enorme dinamicidad, el cual era el que imprimía a la expansión un ritmo antes no conocido.

De esta observación se pasó al intento de averiguar cuál podría ser este nuevo factor dinámico, y pronto se llegó a la conclusión, aceptada hoy de forma casi unánime, de que el elemento impulsor no era otro que la enseñanza generalizada y la perfección profesional que, en los países con economía en expansión, alcanzaban los individuos implicados en los procesos productivos.

## FACTORES DE LA EXPANSION ECONOMICA

Hasta hace relativamente pocos años, los factores que de modo casi absoluto condicionaban la expansión económica eran las inversiones—creadoras del denominado "equipo capital"—y los efectivos de mano de obra. Claro es que también actuaba, aunque con una intensidad hasta hace pocos años muy reducida, la cualificación alcanzada por dichos efectivos. Pero hay que tener en cuenta que, por las propias características de los procesos de producción, susceptibles de aceptar un elevadísimo porcentaje de peones u obreros de mínima capacitación, las necesidades de hombres con alta preparación profesional eran muy reducidas.

Mas he aquí que en nuestros días y cada vez con mayor intensidad, las actividades productivas se encuentran condicionadas por una tecnificación que, si bien con exigencias de fuertes sumas de capital, las posee aún mayores en lo que respecta a la capacidad de cuantos hombres intervienen en los indicados procesos.

Esto quiere decir que la preparación humana, necesaria para crear la técnica y también para manejarla, es el elemento que, al imprimir dinamicidad a la producción, da lugar a que los ritmos de crecimiento económico sean muy superiores a los que se conseguían con anterioridad. El fenómeno de que, por otra parte, tal crecimiento se mantenga con seguridad durante años sin que se produzcan catastróficas "crisis", es marginal al que ahora tratamos, pero conviene indicar que tal fenómeno deriva del hecho de que el conjunto de las actividades económicas no se encuentra hoy orientado exclusivamente, como ocu-

## HAY UN FACTOR NUEVO EN LOS PROCESOS ECONOMICOS: LA ENSEÑANZA GENERALIZADA

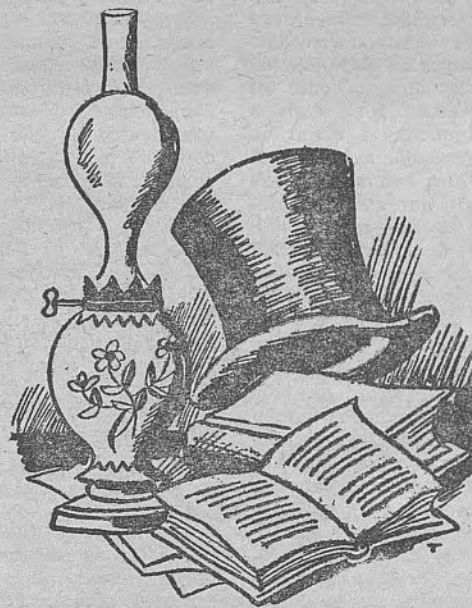
### Las actividades productivas y la tecnificación

rrió desde el comienzo de la era industrial hasta fines de la segunda guerra mundial, por las "decisiones empresariales", sino que tal orientación se ve muy influida por decisiones de política económica general.

#### EL "FACTOR RESIDUAL"

Pero volviendo al tema central de nuestro comentario, cabe afirmar que con el nombre genérico de "educación", la formación humana para desempeñar de modo adecuado las actividades económicas, es hoy considerada como elemento esencialísimo de la expansión, si bien por una paradoja que no acertamos a comprender, los mismos que le conceden tal primacía, le denominan "factor residual", aunque sin duda dicha denominación no implica una subestimación, sino sencillamente la parte del crecimiento económico que no puede atribuirse ni al incremento del capital empleado, ni tampoco al volumen de mano de obra implicado en el proceso de que se trate.

En la actualidad, el factor educación se considera como decisivo para alcanzar las elevadas tasas de creci-



miento que caracterizan a las economías progresivas de todo el mundo. Algunos economistas, entre los que se encuentra el profesor norteamericano Denison, tratan incluso de fijar numéricamente el porcentaje que debe atribuirse a dicho factor en el crecimiento de la renta nacional de un país, si bien otros estiman que dicha fijación matemática es imposible por la dificultad que existe de conocer las interrelaciones que se originan en el acontecer económico real y la no menor de distinguir entre causa y efecto en algunas de las fases de dicho acontecer.

Pero la discrepancia que existe sobre si puede fijarse o no numéricamente la participación efectiva del indicado "factor residual" en el crecimiento económico, carece de significación. En lo que parecen conformes cuantos estudian este problema es en que dicha participación es decisiva y que sin ella, ni se hubieran registrado los espectaculares crecimientos que en el mundo moderno se vienen produciendo, ni mucho menos cabría pensar en mantener una expansión sin los baches que significaban las cíclicas "crisis", tenidas hasta hace muy poco tiempo como irremediables y consustanciales con el propio proceso del desarrollo.

## EL VALOR ECONOMICO DE LA CULTURA

Por Andrés GIL

(Del Consejo Superior de Investigaciones Científicas)

Instruir es construir. Educar a los hombres es convertirlos en seres diferentes, es hacerlos mejores. La educación es la base de la técnica, y la técnica es la base de la productividad. En un país donde la ignorancia transmitida por los siglos de los siglos señorea todos los cielos y aprisiona todas las conciencias, como la miseria los hogares, no se permite el concebir esperanzas. El 45 por 100 de los adultos del mundo no saben leer ni escribir. Soportan sobre sus débiles espaldas el lastre, la carga, la servidumbre del analfabetismo. Veinticinco millones de niños en el mundo carecen de enseñanza.

La Cultura es Ciencia y es Estética, y un sentimiento humano de encontrar una fórmula universal y viable para la existencia en común. La Cultura condiciona y posibilita también la estructura económica.

Pedagogía y Política fueron artes que nacieron gemelas. Para Platón la justificación moral de la Política radicaba en la educación de los pueblos. La incidencia de la Cultura sobre la Política constituye hoy una insoslayable realidad.

En los países económicos de amplio progreso, la primera y segunda enseñanza—obligatoria la primera y muy extendido el acceso del adolescente a la segunda—son gratuitas. En la enseñanza Superior—en Inglaterra—sólo el 20 por 100 de los estudiantes se costea del propio bolsillo su formación, el otro 80 por 100 estudia mediante un sistema de becas. En Francia,

donde según Nietzsche residía la auténtica, enciclopédica y universal Cultura, el 75 por 100 de los estudiantes está becado, y hay un profesor por cada 23 personas. Hace unos años el presupuesto del Ministerio francés de Instrucción Pública era superior por su cifra al Presupuesto Nacional de España. Un Congreso de estudiantes de la Universidad de Grenoble, aprobó una moción que consideraba al estudiante un obrero, un trabajador intelectual a quien se debe otorgar un salario mientras estudia su carrera. En la URSS, con datos recogidos del Boletín de la Unesco, salen al año un millón de especialistas, treinta y seis veces más que en la Gran Bretaña. El número de estudiantes universitarios y técnicos en 1964 era de tres millones. En USA gozan del derecho de beca del 75 al 90 por 100 de los estudiantes. Recientemente el Comité del Partido Demócrata, influenciado por tres de sus más característicos prohombres: Stevenson, Acheson y Bowler, editó un folleto sobre materia educacional. Perseguía el proyecto de recaudar una fuerte suma de dólares para formar en los Estados Unidos un número crecido de técnicos y estudiantes extranjeros.

Considerando la Unesco que debe ser primordial tarea de cada gobernante el desterrar la lacra social de la incultura dentro de las entrañas de cada Estado, emprendió una senda para acabar con el

analfabetismo, cooperando estrechamente con determinados Estados. Tiene instalados dos Centros para formar personal especializado, la difusión de métodos didácticos y distribución del material educativo: uno en Patzcuaro, Méjico, para el Area de la América española, ¡noventa millones de analfabetos!, y otro en Sias-El-Layan, Egipto, dentro de la zona afro-asiática, con un esquema exhaustivo para el desarrollo educativo y progreso cultural.

La expansión económica está pre-determinada, en alto porcentaje, por la evolución técnica, y ésta es tribuna de la amplia y generalizada formación popular. La educación posee márgenes altamente rentables para el desarrollo económico, que le sustentiza mediante unas elevadas cotas de productividad. Cultura, Ciencia y Tecnología son realidades condicionantes para el progreso en general y para el desarrollo económico de forma muy concisa.

La densa masa humana sin formación, sin instrucción, sin cultura, es una llama próxima a extinguir. El horizonte se abre luminoso para un nuevo tipo de hombre, de persona humana, cualificado en lo técnico, útil y eficiente en su trabajo, y con una base formativa y humanística firme que le permitirá un mayor goce espiritual en la nueva dimensión sociológica inherente a toda sociedad desarrollada: su ocio, su tiempo libre.



TRIPTICO HISPANOAMERICANO (II)

# AMERICA, AL OTRO LADO DEL MAR

Por José PEREZ DEL ARCO

Embajador de España

El hecho de que nuestras vidas se incorporen siempre como cuenta redonda y final, y no fragmentariamente, al perfil último de su eternidad y destino, o quizá también el de que en todos nosotros exista, como lo pensaba Chesterton, la triple realidad de lo que creemos ser, de lo que los demás creen que somos y de lo que realmente somos en la mente de Dios, suele ser causa de que cuando tratamos de catalogar a otros hombres o a otros pueblos adoptemos intuitivamente una actitud redondamente definitiva, generalizando su imagen y deformando la sustancia de una realidad que siempre se integra y compone de matices múltiples; y suele ocurrir también que al hacerlo así tomemos como medida la peculiaridad de nuestro propio ser, valorando a los demás según esta medida y estableciéndola sobre nuestra subjetiva tabla de valores, con lo que olvidamos el factor fundamental de la existencia de hechos diferenciales que nos enseñan que el mundo es interesante y apasionante, justamente porque es variado, y que en la organización de la vida misma no es la uniforme y estereotipada unidad lo que impera, sino la integración múltiple de lo diferente.

Aunque no sea totalmente cierto, sin duda el sofisma clásico de que el hombre es la medida de todas las cosas, si parece serlo, en cambio, el que al tratar de juzgar o medir a los demás, la propia y personal medida tiende casi siempre a aplicarse, como característica esencialmente humana. La arbitrariedad y clásica norma aristotélica, que dividió redondamente y de un plumazo a los hombres de su época en griegos y extranjeros y descalificó totalmente a éstos, asignando sólo a los primeros los bienes esenciales de la paradosal democracia griega, podría constituir un típico ejemplo. Como también podría serlo el de aquellos escritores políticos del Renacimiento europeo para los cuales quienes estaban al otro lado de su frontera no merecían otra posibilidad sino la de la anexión o el aniquilamiento, «car la grandeur d'un Prince, a bien parler, n'est autre chose que la ruine ou la diminution de ses voisins; et sa force n'est rien que la faiblesse d'autrui», como lo escribiría pontificamente uno de ellos.

## ESTUDIANTES HISPANOAMERICANOS EN ESPAÑA

Pienso todo ello, al paso galopante de esta misma dialéctica, al contemplar la creciente y profunda atención que la Prensa española de este tiempo nuestro —y ARRIBA tan destacadamente en ella— viene prestando a un tema tan entrañable, tan vivo y tan abierto al más promisorio horizonte, cual es el del meteórico aumento de la cifra de estudiantes hispanoamericanos que honran nuestras aulas universitarias —cifra que supera ya los quince mil y que ha afirmado una nueva corriente antes integradamente dirigida hacia los Estados Unidos o hacia otros países europeos, pero no hacia España— y al ver que en varias de las encuestas que ha ve-

nido realizando aquella misma Prensa, con el noble propósito de mejorar en lo posible todos los instrumentos de esta nueva relación, aparece sistemáticamente en los estudiantes hispanoamericanos que se encuentran en España, casi como un «leit-motiv», o como un clarín de atención para nuestra conciencia española, el deseo de que Hispanoamérica, su Hispanoamérica, sea bien comprendida en España; bien comprendida, naturalmente, no por los medios universitarios o de relación oficial, que tanto estimulan y promueven este entendimiento, sino por el español medio, por el hombre de la calle.

Pues es evidente que en el dual camino de entendimiento que hoy se afirma en forma tan amplia y sólida —y en el que también España empieza a ser bien entendida en Hispanoamérica, donde extrañamente ha sido profundamente desconocida a lo largo del último siglo—, es evidente, repito, que en este dual camino de entendimiento habremos de aquilatar conjuntamente un nuevo concepto de hermandad, ya que ese camino reverdecido y ancho que espera risueñamente en el futuro, ya presente, de una Hispanoamérica estrechamente unida con España, no es en realidad una vereda o senda que está ahí, fija e inmutable, y que estará ahí de todos modos, sino que como lo cantara el poeta de los campos de Castilla: «Camínate: no hay camino, se hace camino al andar, al andar se hace el camino...» Pues es andando como trazamos, metro a metro, ese camino invisible que luego llamamos vida realizada.

## HAY VARIAS HISPANOAMERICAS

Antepongamos entonces una inicial meditación, a saber, la que deberemos, ante todo, al pensar en Hispanoamérica, librarnos de aquel concepto global y redondo, generalizado y sin matices, que en el fondo equivaldría a enfocar aquel mundo, heterogéneo e inmenso, casi con una proyección simplemente cartográfica, con una proyección de conjunto que podría darnos una imagen engañadora de su propio ser, como la de esos mapas políticos, de antigua usanza, que atentos sólo a incluir nombres de ciudades y pueblos, o simples datos administrativos, olvidan destacar algo tan fundamental como es el quehacer de Dios, en que la geografía consiste; o como la de aquellos otros, su contrapunto, que atentos sólo a acentuar los factores geológicos, orográficos o hidrográficos, olvidan destacar el quehacer del hombre sobre la tierra. Siendo ambos quehaceres, el de la mano de Dios, que encontramos en nuestro universo físico, y el de la obra del hombre, que elabora paso a paso su vida sobre un contorno —dentro, naturalmente, de su distinta dimensión, infinita aquella, dolorosamente batalladora y limitada ésta—, los que constituyen la realidad y peculiaridad de todo escenario vital.

Debemos, pues, pensar siempre, cuando nos refiramos a un tema tan cercano a nosotros como es el de Hispanoamérica, que justamen-

te cada una de las horas del vivir de sus distintas nacionalidades son las que han determinado su estructura íntima y precisa, su propio y heterogéneo ser, aunque éste se apoye en el basamento de la común homogeneidad y estirpe. Y que, por lo tanto, no hay una sola Hispanoamérica, sino varias, ya que dentro de ella hay matices, actitudes y perspectivas de tan diverso estilo y signo como los que separan las frías y anchas aguas del Plata, o la telúrica soledad del Altiplano, de las tierras verdes y cálidas de Centroamérica o del Caribe, heterogeneidad que está también ahí, con sus ricos y personales matices, aunque espiritual y vitalmente todas se enraicen en aquel doble y espléndido legado que las define exactamente como hispanoamericanas.

## ESPAÑA Y SU FUTURO

Antepongamos, paralelamente también, una meditación estructural, a fin de librarnos de la tentación, tantas veces seguida, de proyectar con exclusividad unilateral nuestra propia y específica circunstancia española sobre la personalidad crecida del ser hispanoamericano, y no olvidemos que en el mismo se integraron una serie de factores muy diversos, aunque el impulso inicial de la común historia tendiera a unificarlos, tales como la tremenda dimensión natural del escenario americano, la tremenda dimensión natural en que se articula geográficamente la vida de Hispanoamérica; la densidad y profundidad de las culturas aborígenes, entrelazadas con el ser de la cultura cristiana-occidental que España trasplantó a América; el desequilibrio demográfico, surgido inevitablemente de aquella tremenda dimensión del escenario natural, con todas las consecuencias de dispersión que marcan históricamente la sociología hispanoamericana, y, finalmente, la incorporación migratoria en siglos posteriores a la colonización, incorporación que marca una nueva forma de contacto con Europa y con otros mundos, sumándose consecuentemente al perfilamiento y edificación de las formas de vida típicamente americanas.

No podremos olvidar ninguno de estos factores para la matización de ese mundo magnífico y gigante que llamamos Hispanoamérica. Y no podremos olvidarlos especialmente si tratamos de conocerlo más a fondo, para cimentar a nuestra vez lo que España haya de ser en el futuro, no sólo en el corazón de los hispanoamericanos, que está claro que la mayoría de ellos unen a su justo orgullo de americanos su nostalgia hacia la vieja Madre Patria. Pero justamente por esto, justamente porque en el caminar hacia el futuro en que España e Hispanoamérica se encuentran indeclinablemente unidas, España no puede seguir siendo la vieja, romántica y un poco anquilosada Madre Patria —tópico tierno y preferente de discursos colombinos, latido de un cordial pasado sin retorno—, sino que tiene que pasar a ser la Hermana Patria, marchando en este auroral momento del Mundo Hispánico por una senda

que se ofrece abierta a nuestro conjunto caminar, si sabemos marchar sobre esa senda con un paso hermanado que por ser tan similares en su estructura humana quienes andan puede seriamente coordinarse y conjuntarse.

## AYER Y HOY

Mas no olvidemos tampoco que la Madre Patria, la gran España del remoto ayer que fue en América justamente eso, la grandeza de un noble pasado que aflora en la lengua, en la sangre, en el espíritu, en el sentir religioso y en toda una actitud hacia la vida; aquella gran España del remoto ayer fue desgraciadamente también, en el ayer cercano del siglo XIX —igual que lo fue para nosotros, los españoles mismos— la pequeña y disminuida España, cuyo gran problema en América fue entonces ella misma; y que la crisis de nuestra vida nacional a lo largo de aquel siglo —en el que surgieron a la plenitud independiente las naciones hispanoamericanas— produjo como natural consecuencia un proceso de separación y alejamiento espiritual de América, aún más profundo y grave que la separación política, que era truto histórico del crecimiento y madurez de los pueblos hispanoamericanos. Y que paralelamente la España de aquel tiempo, aquella España a la que la voz tonante de Menéndez Pelayo —voz en el desierto— acusara de hacer espantosa liquidación de su pasado y de renegar de cuanto en la Historia la hizo grande; aquella España se volvió a su vez de espaldas, en esta liquidación colectiva de su grandeza, a la surgiente realidad americana, que radical y rotundamente se empeñó en desconocer y en olvidar, mientras otras naciones europeas, Francia e Inglaterra, por ejemplo, comprendiendo la fortaleza y horizontes de aquella nueva realidad hispanoamericana, entraban en abierto y estrecho diálogo con ella.

Mas el andar del hombre cambia el camino; y la recuperación de la vida española, tan meteóricamente acelerada en nuestros días, y la solidez y firmeza con que la España actual construye su propio futuro, ha producido en las dos últimas décadas este gran hecho del re-descubrimiento de América por España y del re-descubrimiento de España por Hispanoamérica. Y plantea con segura evidencia el hecho de que lo que España puede ser frente a nuestros hermanos hispanoamericanos depende en gran parte de nuestra propia actitud, del modo como comprendamos la realidad de la común empresa, que ha de ser extrovertida e imaginativa por esencia y ha de abrirse a todo género de multiplicados intercambios, apoyándose en el más profundo y serio conocimiento mutuo. Los últimos veinte años han andado ya mucho camino en este sentido, y mucho más habrán de andar los próximos.

Y entonces Hispanoamérica no estará ya al otro lado de nuestro mar español, ni España estará al otro lado de su mar americano, en esa gran comunidad atlántica a que nos convocan la estirpe, el espíritu y el indeclinable futuro.

## ENTREVISTA

### «ESPAÑA ES PARA AMERICA LA MAS AUTENTICA EUROPA»

HABLA EL NUEVO ENCARGADO DE NEGOCIOS DE BOLIVIA EN MADRID



Pocos días lleva en Madrid el nuevo encargado de Negocios de Bolivia, don Roberto Barbery Illores, actual jefe de Misión de su país. Al comentar con nosotros distintos aspectos de la actual política boliviana, nos hace los siguientes planteamientos y nos expresa objetivos de su actuación diplomática en Madrid.

—¿Considera fracasada la revolución boliviana después de doce años en el Poder?

—Los principios básicos de aquella revolución están en pie. La conciencia nacional creada por ella es irreversible; pero hubo que corregir sus errores, y los hechos de noviembre de 1964 fueron una rectificación de las desviaciones que iba teniendo.

—¿Dio fruto la nacionalización de las minas?

—En un sentido moral, sí. Y de haber habido una administración honrada hubiera sido la solución económica del país. El desastre de la COMIBOL (Comisión Minera Boliviana), al que llevó la mala administración pública, fue uno de los acicates más fuertes para el alzamiento de noviembre del año pasado.

—La doctrina marxista-leninista ¿se había adueñado de la revolución?

—En realidad no había de parte del Gobierno una dirección ideológica en este sentido y quedó a merced de cada jefe cello o dirigente. Hacía mucho tiempo que el Gobierno había perdido todo control sobre las masas, sobre los maestros y sobre toda ideología.

—¿Le interesa conocer las experiencias españolas?

—La verdad es que los Gobiernos de la revolución no se preocuparon poco ni mucho de mirar a España como parte de Europa que es, y la más auténtica para América. Mi misión aquí ahora es todo lo contrario.

—¿Canalizará, pues, algunas iniciativas en este sentido?

—Así lo espero. He visto que aquí hay mucho que interesa a Bolivia conocer. Y sé, además, que existe de parte de España el deseo, y hasta planes ya, de promover una fuerte corriente comercial con mi país, con el que ha habido hasta ahora un intercambio insignificante. Mi misión aquí es canalizar muchas de estas iniciativas.

—Le auguramos todo éxito en plazo breve.

Nívio LOPEZ PELLON



## VIDA CULTURAL

### EARL WILSON, NUEVO CONSEJERO CULTURAL DE LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS ES UN GRAN AFICIONADO A LA PINTURA Y HA REALIZADO TRES EXPOSICIONES

El señor Earl Wilson ha llegado recientemente a Madrid para suceder al señor William W. Copeland en el cargo de consejero de Asuntos Culturales y de información en la Embajada de los Estados Unidos.

Antes de venir a la capital de España, el señor Wilson desempeñaba el mismo cargo en Hong-Kong.

Nacido en Washington en octubre de 1917, cursó estudios en las Universidades de Georgetown y en Washington. Comenzó su carrera de periodista como reportero del «Washington Post», y más tarde, durante la segunda guerra mundial, prestó servicio como capitán en el Cuerpo de Infantería de Marina, en el Pacífico y en el Extremo Oriente.

Al final de las hostilidades comenzó a trabajar para el Gobierno de los Estados Unidos en Shanghai en 1947. Ha desempeñado cargos diplomáticos en Manila, París, Bangkok, Méjico y Hong-Kong. También ha prestado servicios en la agencia de Información de los Estados Unidos, en Washington, en donde también se graduó en la Escuela Nacional de Guerra en 1961.

Su entretenimiento preferido es la pintura. Ha aprendido a pintar sin maestro y comenzó a dibujar



siendo aún niño. Tomó más en serio la pintura en el Pacífico durante la segunda guerra mundial.

Desde entonces han sido muchos los lugares pintorescos que ha visitado: callejones oscuros y rincones de los puertos de todo el mundo en busca de asuntos para sus cuadros. Ha expuesto sus obras en Méjico, Miami y Hong-Kong.

#### Homenaje a Claudel en el Ateneo

En el Ateneo de Madrid se celebró ayer noche un homenaje a la memoria del poeta y dramaturgo Paul Claudel, en el décimo aniversario de su muerte, ofrecido por Cultura Popular de la Dirección General de Información.

Se representó la conferencia dramática «Paul Claudel y la pasión por la tierra de Dios», escrita y dirigida por Juan Guerrero Zamora, en la que se insertan diversas escenas de las obras claudelianas «La anunciación de María», «Partición de mediodía», «El zapato de raso» y «El libro de Cristóbal Colón», que interpretaron Luisa Sala, María del Puy y Manuel Gallardo.

A esta primera representación seguirán otras, en fechas sucesivas, teniendo por escenarios Ateneos, Colegios Mayores y centros culturales de toda España.

#### REUNION DEL MAGISTERIO PRIVADO

Durante los días 25 al 28 del corriente mes de marzo tendrá lugar en el Valle de los Caídos una reunión nacional de la Asociación del Magisterio Privado para deliberar acerca de temas tan interesantes como la revisión del actual reglamento las posibilidades de la aplicación del régimen de Cooperativas a los colegios privados, la cuantía de los honorarios a pagar por los alumnos, las retribuciones de los profesores afectos a dichos colegios y la suplica a la superintendencia para que sea creada una Inspección especial afecta a esta clase de centros.

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

HOY, VIERNES — 4,30 tarde  
Seis novillos de don Arturo Sánchez, de Salamanca, mano a mano

JOSE LUIS DE LA CASA  
GABRIEL DE LA CASA  
ambos de Madrid, nuevos en esta plaza

Localidades público: Hoy día 19, de 10 a 1, para la del 21, y hasta las 3,30, para la del 19. Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9, y domingo, de 10 a 3,30.

Taquillas: VICTORIA, 9

DOMINGO 21 — 4,30 tarde  
Seis novillos de don Baltasar Ibán, de Madrid, para

OSCAR CRUZ  
JOSE LUIS DE LA CASA  
GABRIEL DE LA CASA

## AUN SE ESTA A TIEMPO DE LOGRAR UNA MAS JUSTA RETRIBUCION ENTRE LOS FUNCIONARIOS DE LOS FONDOS PUBLICOS

EL RESPETO A LAS SITUACIONES ECONOMICAS ADQUIRIDAS, PRINCIPAL INCONVENIENTE PARA ELLO

Conferencia de don Fernando Garrido Falla en el Consejo Supremo de Justicia Militar

En el Consejo Supremo de Justicia Militar pronunció ayer una conferencia don Fernando Garrido Falla, secretario general de la Comisión Superior de Personal de la Presidencia del Gobierno, sobre el tema «La reforma de la función pública».

La importancia del tema salta a la vista —dijo el conferenciante—, si se tiene en cuenta que cerca de 270.000 funcionarios civiles del Estado son afectados directamente por la nueva legislación. Si añadimos el número total de funcionarios afectados aunque en forma indirecta, esta cifra se eleva a un total de 600.000.

El conferenciante se hace la pregunta de si efectivamente era necesaria la reforma de nuestra legislación de funcionarios. Contesta afirmativamente teniendo en cuenta tanto razones de tipo funcional, como de tipo económico. En el primer aspecto, porque la adecuación entre los grados jerárquicos y las funciones desempeñadas por los funcionarios se había venido abajo en nuestra realidad administrativa; en el aspecto económico, porque la proliferación de tasas y cajas especiales en los últimos tiempos había dado al traste con la unidad del sistema retributivo que debe presidir esta materia.

Estudia a continuación las medidas más importantes que se han adoptado como consecuencia de la reforma: creación de la Comisión Superior de Personal, unificación de los Cuerpos generales, clasificación de puestos de trabajo y remisión a las Cortes de un proyecto de ley de Retribuciones, actualmente en estudio.

En relación con el proyecto de Retribuciones, examina los nuevos conceptos retributivos, llegando a la conclusión de que significará un evidente beneficio para los Cuerpos y funcionarios que, hasta aquí, no han disfrutado de tasas. Pero, en cambio, manifiesta sus reservas con respecto a la excesiva preocupación que el proyecto muestra en cuanto se refiere al respecto a las situaciones adquiridas. En este sentido manifiesta su esperanza de que aún se está a tiempo de introducir las correcciones oportunas para conseguir los objetivos incuestionables en esta materia: lograr una más justa redistribución entre los funcionarios de los fondos públicos que el Estado dedica a gastos de personal y convertir en sistema, es decir, en conjunto ordenado, lo que hoy es el caos de las retribuciones de los funcionarios.

#### Conferencia de Serrano Anguita

Don Francisco Serrano Anguita pronunció una conferencia en el Club Urbis, dentro del ciclo «Escritores del 98 y su época».

Habló sobre el tema: «Los periódicos», y a través de una semblanza de los periódicos hizo también la de los periodistas más destacados de la generación del 98, que dejaron en los diarios en los que escribían la huella de su personalidad, de su ingenio y de la profesión periodística.

Ilustró su disertación con anécdotas, de las que se valió para poner de relieve las características de cada uno de los periodistas de aquella época, así como la impronta que había dejado en el periodismo cuantos lo ejercían y tenían en los periódicos una responsabilidad o escribían en ellos artículos de una actualidad que alcanzaba al sentir de los españoles y a la misma esencia de la Patria.

ra en Ciencias Químicas, señora Lyon, la cual llegará en breve a España. El acto tendrá lugar el próximo lunes.

Se espera que la doctora Lyon

pueda ofrecer alguna otra conferencia ante representaciones oficiales, científicas y culturales, así como para entidades económicas y mercantiles.

## PUBLICACIONES

### “TERESA”

“Teresa”, en su número de marzo, publica un concurso sobre “La mujer ideal 1965”, con las bases y el cuestionario a rellenar para participar en este interesante certamen internacional.

“Antonio Gades, ¿sucesor de Escudero? De chico de los recados a la Scala de Milán y a la Feria de Nueva York”. “El arte de vivir”, el último film de Julio Diamante, muestra cómo un hombre puede llegar a perder sus calidades hu-

manas. Una escuela de niños, donde los hombres aprenden puericultura y psicología infantil.

Ya está en Roma el proceso de beatificación de la madre María Sagrario, C. D. Una de las primeras farmacéuticas de España puede llegar a los altares. Dos mil doscientos millones de becas para estudio. Quiénes pueden solicitar las becas y cómo se otorgan. Y las secciones habituales de modas, política, decoración, cocina, pasatiempos y humor.

## VENDO PERFORADORA

MAQUINA DE SONDEO

## RUSTON BUCYRUS (inglesa)

nueva, sin estrenar, equipada con tres juegos de trepanos, montada sobre remolque especial

ENTREGA EN EL ACTO

APARTADO NUM. 600  
SEVILLA

#### Recital de una libanesa

En el Ateneo, organizado por el Aula de Música, dio un recital de canto la soprano del Líbano Jeannette Najem, siendo acompañada al piano por la concertista española Carmen Díez Martín. Lo más atractivo de su programa era unas canciones populares libanesas y otras de música religiosa maronita; también incluyó páginas de Bach, Bellini, Rossini, Brahms, Strauss, Puccini, Verdi y Debussy.

#### Adelantos de la ciencia

En sesión exclusiva para la Prensa y los informadores en general será ofrecida una disertación sobre adelantos y progresos que la ciencia realiza en las distintas industrias y actividades por la aplicación de los recientes descubrimientos y sobre las posibilidades para el futuro.

La disertación, con proyecciones y exhibición de modelos, estará a cargo de una de las más eminentes figuras del equipo de investigadores de la NCR, docto-



## INFORMACION DE MADRID

# ESTA MUY ADELANTADO EL ESTUDIO DE ORDENACION DE LA PLAZA DE COLON

## EL ALCALDE SUGIERE LA POSIBILIDAD DE SUPRIMIR LA VERJA DEL RETIRO

## EL AYUNTAMIENTO NO PIENSA CONSTRUIR UN RASCACIELOS EN LA CASA DE LA MONEDA

DON CARLOS ARIAS CELEBRO AYER SU ACOSTUMBRADA ENTREVISTA CON LOS INFORMADORES

El Alcalde de Madrid, don Carlos Arias, celebró ayer su habitual conferencia de Prensa con los informadores y cronistas municipales. Dio cuenta de lo acordado en la sesión de la Comisión Municipal de Gobierno y dijo que, prácticamente, todas las cuestiones abordadas habían sido asuntos de trámite.

### LA CASTELLANA

En respuesta a la pregunta de un periodista, el Alcalde informó sobre la situación del proyecto de construir un edificio en el paseo de la Castellana, número 4, donde estuvo emplazada la antigua Embajada alemana. Dijo que, según los informes de los técnicos, el citado proyecto se ajustó a las normas entonces vigentes en la Castellana. Este tema suscitó el de la plaza de Colón. El señor Arias dijo que se encontraban muy adelantados los estudios para ordenar este sector. El señor Arias afirmó que las soluciones, sin duda discutibles, habían sido tratadas con entusiasmo, acierto y altura. «No pueden hacerse proyectos — continuó diciendo — para ir pasando.» Se refirió después el señor Arias al alto valor adquirido por los terrenos en aquella zona y la necesidad de que a pesar de estas circunstancias se conserve el paseo, que es el salón de Madrid. No obstante — dijo el Alcalde —, las épocas tienen sus propias exigencias y su propio signo, lo cual aconsejaba adoptar una postura que no fuera inmovilista. Estas soluciones se han armonizado para que el paseo no pierda ninguna de sus características esenciales. Respecto a este tema, don Carlos Arias terminó desmintiendo la noticia de que el Ayuntamiento tuviera pensado construir un rascacielos en el solar que resulte de la demolición de la Casa de la Moneda.

### EMPRESAS DE TRANSPORTES

En cuanto al problema de las empresas de transportes instaladas en el centro de la ciudad, dijo el señor Arias Navarro que había mantenido un cambio de impresiones con el Grupo de empresarios de transportes de mercancías y que, en principio, se estudiaría la manera de trasladar sus empresas a una estación común — lo mismo que los autobuses de viajeros —, estando pendiente de estudio la concesión de facilidades por el Ayuntamiento. Una de ellas sería la cesión de solares municipales para construir las referidas estaciones.

«El Ayuntamiento — añadió el señor Arias Navarro — quiere ayudar; pero las disponibilidades de solares municipales no son muchas y esto es una gran dificultad. Si cediéramos estos terrenos, los empresarios han prometido solucionar la cuestión en el más breve plazo.»

Refiriéndose a la carga y descarga, explicó cómo en estos días los agentes municipales estaban haciendo cumplir el horario — de

siete a nueve y media —, imponiendo multas a quienes lo infringían.

### VOLVERAN LOS AUTOBUSES AL BARRIO DE LA CONCEPCION

Hablando del barrio de la Concepción dijo que, en términos generales, no podían hacerse planes de envergadura hasta que se determinara la situación financiera del Ayuntamiento. De este modo podremos saber a qué atenernos para hacer llevar a cabo planes más ambiciosos. De todos modos, el barrio de la Concepción está pendiente de la concesión de 300 millones de Comisaría que serán destinados a varios núcleos urbanos creados en tiempos de su existencia.

En cuanto a la retirada de la línea de autobuses, de que ayer se hizo eco ARRIBA, manifestó que se había informado sobre ello; que había solicitado el concesionario desde hace dos meses el permiso para dejar de servir esa línea, ya que con la llegada del Metro la explotación era realmente ruinosa. Que, no obstante, el concesionario había prometido restablecerla, si bien con menos fluidez que hasta ahora.

### HACIA LA DESAPARICION DE LA VERJA DEL RETIRO

Preguntado sobre la Casa de las Vacas y la Casa del Contrabandista, dijo que nada se oponía a adjudicar estas concesiones por

concurso. Que el Retiro era, efectivamente, para el pueblo de Madrid, constituido por gentes de todas clases. Que se habían adoptado toda clase de medidas respecto a las instalaciones y aumentado el canon que los concesionarios habrían de tributar. Que lo mismo que se autorizaba la instalación de puestos y quioscos, podrían autorizarse estas otras.

Preguntado, finalmente, sobre el Botánico, dijo que su deseo sería que fueran retiradas sus verjas para que pudiera entrar todo el mundo. Que hasta ahora podía visitarse, pero que eran muchos los que lo desconocían. «Lo mismo me gustaría hacer respecto del Retiro, que con la verja da la sensación de un coto cerrado.» Que no sabía si eran ilusiones suyas, pero que tenía la esperanza de conseguirlo algún día.

### Carga y descarga de mercancías

El Gabinete de Prensa de la Casa de la Villa nos remite la siguiente nota:

«Se advierte a los usuarios de furgonetas, camionetas y camiones que las faenas de carga y descarga en la población deberán efectuarse dentro de las horas señaladas a este respecto, sancionándose inexorablemente las infracciones que se cometan con la mayor severidad, tanto por no respetar los horarios establecidos como por circular por zonas prohibidas a su tonelaje.

Asimismo se recuerda a las Empresas de transportes, tanto de mercancías como de pasajeros, la obligación de no rebasar el límite permitido de parada de coches de línea, de media hora antes de la salida y otra media hora después de su llegada, en las puertas o alrededores de las administraciones.»

### Nueva línea de autobuses

La Empresa Municipal de Transportes nos remite el siguiente aviso:

«Con objeto de mejorar las comunicaciones en la zona de Vallecas, a partir del próximo domingo día 21 se establecerá una nueva línea de autobuses, número 58, Puente de Vallecas (Peña Prieta) a Pueblo de Vallecas, donde se bifurcará en dos ramas: una, al barrio del Vilano, y otra, a la Unidad Vecinal de Absorción.

Esta nueva línea será complementaria de la actual 104, Atocha-Puente de Vallecas, y prestará su servicio desde la iniciación del mismo seis de la mañana, hasta las once de la noche.

El servicio de la línea 104, Atocha-Puente de Vallecas, continuará con el mismo horario que en la actualidad.

Las tarifas que se aplicarán en dicha línea 58 serán las mismas que actualmente están en vigor en el resto de las líneas de autobuses y trolebuses.»

## APERTURA

En el transcurso de su conferencia con los informadores y cronistas municipales, el Alcalde se refirió ayer al paseo de la Castellana, al que llamó «salón de Madrid», y al parque del Retiro. Si usted ha leído la referencia de la conversación de don Carlos Arias con los periodistas observará que en estas dos cuestiones puede resolverse el interés de la conferencia. Digamos ahora que las conferencias de Prensa han ganado interés en la Casa de la Villa, seguramente porque el propio dinamismo del comienzo de una etapa es terreno abonado a la información y a la polémica.

El hecho de que desde el despacho del Alcalde de Madrid se afronte al fin el problema de la Castellana viene a satisfacer, en principio, una vieja y modesta aspiración del cronista, aunque la solución que se arbitre al final para este eje de la ciudad no esté, ni tenga por qué estar, en concordancia con su opinión. En cualquier caso, lo que parecía irritante es que el Ayuntamiento (y donde pongo la palabra Ayuntamiento puede entenderse perfectamente Corporación) ignore el problema de la Castellana hasta el extremo de haber «torpedeado», burda y toscamente, la única operación que en defensa de este sector de la ciudad se atrevió a formular, en forma administrativa de «moción», el Alcalde que acaba de abandonar el despacho de la Casa de la Villa.

Don Carlos Arias se ha referido abiertamente a este problema y, por lo pronto, ha afirmado la necesidad de defender, aun aceptando las tesis urbanísticas de nuestro tiempo, la fisonomía tradicional del paseo de la Castellana. A la espera de conocer los proyectos de reforma, las

soluciones que se están arbitrando, el cronista hace punto y aparte en este tema tan debatido. Luego va a permitirse formular su opinión sobre la idea de suprimir la verja que guarda celosamente el Retiro. ¿Qué quiere usted que le diga? La idea me parece seria, racional y simpática. Y viene a demostrar que el Alcalde de Madrid tiene concepto concreto y poco profundo del pueblo que gobierna. Todo el timorato recelo que sostiene esta tapia, propia de país subdesarrollado, se contradice no ya con la sugerencia de derribarla, sino con la presencia, bellamente civilizada, del Parque del Oeste.

Acaso sea nuevo formular esta proposición desde la propia Casa de la Villa, pero la idea es vieja. En las páginas de ARRIBA se defendió esta tesis que ahora acaso encontrará viabilidad, entre otras razones, porque es justo y razonable que así suceda. Ni siquiera puede oponerse a su realización la especie de que sería una inversión innecesaria: el hierro de la verja financiera, seguramente, la obra. Derribemos la tapia del Retiro. Será la forma de dar réplica a aquella frase de que el Retiro se cerraba no por miedo a que saliesen las fieras, sino por temor a que entrasen. Era una forma de ofensa ingeniosa, pero escasamente afortunada. Un Alcalde, con absoluta serenidad, ha manifestado que suprimir la verja del Retiro constituye para él una ilusión a la que espera no renunciar. Quiere decirse que desde el Ayuntamiento se nos propone reparar una ofensa a la ciudad; una ofensa cuyo origen es anterior, muy anterior, a la frase ingeniosa de las fieras.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 19 DE MARZO DE 1965  
VIERNES

El sol sale a las 7,20.  
Se pone a las 19,25.

### VIENTO

Mejora el tiempo, como indican las temperaturas extremas registradas ayer. Sin embargo, por la tarde se levantó un viento molesto, propio del mes de marzo.

Las temperaturas extremas de ayer fueron:

Máxima de 16,2 grados, a las 15,20 horas.

Mínima de 6,2, a las 4,15.

### PATRON DE LOS PERITOS INDUSTRIALES

Hoy, día de San José, los peritos industriales del Colegio de Madrid celebrarán la fiesta de su Santo Patrono con una misa, a las doce, en la iglesia de San Francisco el Grande, y una comida de hermandad en un céntrico hotel.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 8.º B (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Preciados, 14; plaza Herrado, res, 2; Prado, 6; paseo del Prado, 14; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 122; María Teresa Sáenz Heredia, s/n (Barrio Elipa); Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); Alcalá, 173; Castellón, 34; Serrano, 76; calle de Recoletos, 17; Fernando VI, 29; Joaquín García Morato, 4; Hortaleza, 44; Infantas, 42; Peligros, 4; Fuencarral, 83; Pz, 9; Princesa, 16; Comandante Fortea, 62; Hilarión Esclava, 65; Fernando el Católico, 28; Andrés Mellado, 15; Marqués de Urquijo, 27; Cea Bermúdez, 13; glorieta de Quevedo, 6; Sandoval, 4 (frente cine Bilbao); García Morato, 111; Ríos Rosas, 14; Zurbano, 54; Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos); Explanada, 3; Lérica, 6; Aguilafuente, 1; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); San Benito, 20 (Ventallana); Barrio del Pilar, calle 8, manzana 9; Arroyo, 13 (Tetuán); Islas Aleutianas, 9 (Peña Grande); Ángel Mujica, 17 (Poblado Virgen Begonia); avenida del Generalísimo, 53; avenida Presidente Carmo, 8; María de Molina, 3 (próximo Castellana); Armando Palacio Valdés, 1; Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina P. Damián); General Molina, 256 (prolongación); María de Molina, 46; Oria, 32 (esquina Rodríguez Marín); Matías Montero, 14; General Pardiñas, 61; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, 121; López de Hoyos, 293; avenida S. Luis, 21, Colonia Nuestra Señora Henares (Hortaleza); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); Mieres, mercado (Barrio San Blas); Beato Berriochoa, 7 (esquina a Elfo, 61); San Gumerindo, 10 (entre Carretera Aragón, 72); Carretera Aragón, 188; Carretera Aragón 380 (Canillejas); Emilio Ferrer, 65; avenida Daroca, 2 (antes Carretera del Este); Manipa, hotel 45 (Colonia San Vicente).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Preciados, 14; Prado, 6; Lope de Rueda, 16; María Teresa Sáenz Heredia, s/n (Barrio Elipa); Alcalá, 173; Serrano, 76; calle de Recoletos, 17; Hortaleza, 44; Peligros, 4; Fuencarral, 83; Princesa, 16; Comandante Fortea, 62; Andrés Mellado, 15; Cea Bermúdez, 13; glorieta de Quevedo, 6; Ríos Rosas, 14; Zurbano, 54; Explanada, 3; Lérica, 6; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 8, manzana 9; Islas Aleutianas, 9 (Peña Grande); Ángel Mujica, 17 (Poblado Virgen Begonia); avenida del Generalísimo, 53; Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina P. Damián); General Molina, 256 (prolongación); Matías Montero, 14; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, 121; avenida S. Luis, 21, Colonia Nuestra Señora Henares (Hortaleza); Beato Berriochoa, 7 (esquina a Elfo, 61); Carretera Aragón, 380 (Canillejas); Emilio Ferrer, 65; avenida Daroca, 2 (antes Carretera del Este); Manipa, hotel 45 (Colonia San Vicente).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
327



# AGENDA

DIA 19 DE MARZO DE 1965  
VIERNES

SANTORAL.—San José, esposo de Nuestra Señora San Marcos.

## PRECIOS DE LA CARNE CONGELADA

Se pone en conocimiento del público que en diversas carnicerías de los mercados de esta capital se está realizando la venta de carne de cerdo congelado nacional, de inmejorable calidad a los precios siguientes:

CLASES	P. V. P.
Lomo ... ..	98 pts. kilo
Panceta ... ..	40 » »
Tocino ... ..	22 » »
Codillo ... ..	30 » »
Espinazo ... ..	15 » »
Costillas ... ..	36 » »

En todas las carnicerías que se expende esta clase de carne se encuentra anunciada en un cartel con los precios antes mencionados.

## VENTA DE CITRICOS

Relación de los puestos de venta directa de naranjas y limones para mañana:

Centro.—Concepción Jerónima, delante del callejón del mismo nombre; Tudescos-Luna y plaza de Vázquez de Mella.

Latina.—Glorieta de San Antonio de la Florida.

Universidad.—Plaza Juan Zorrilla, plaza de las Comendadoras, glorieta Gaztambide o bulevar avenida Reina Victoria y plaza Cristo Rey.

Retiro-Mediodía.—Plaza Lavapiés, avenida Ciudad de Barcelona-Gutenberg y plaza de Luca de Tena.

Tetuán.—Solar de la plaza de Castilla.

Carabanchel.—Plaza de la Emperatriz.

Ventas.—Sifides c/v poblado absorción de Canillas y Nuestra Señora de Begoña c/v. María Teresa Sáenz de Heredia.

Buenavista.—Francisco Silvela-Béjar, Ayala-Montesa, alrededores de la plaza de toros, Felipe II, frente Palacio de Deportes y Lagasca-General Oraa.

Chamartín.—Cartagena-Canencia, poblado absorción de Canillas y colonia San Juan Bautista.

Vallecas.—Barrio Entrevías y poblado de la Viña.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 8.º B (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Cava Baja, 7; plaza Tirso de Molina, 18; paseo de Extremadura, 92; paseo de los Olivos, 100 (Barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 252; Tabernillas, 19; glorieta Plámidas, 2; Rascón, 19 (Colonia Tercio); Eugenia de Montijo, 68 (Carabanchel Bajo); Mercedes Arteaga, 32 (Carabanchel Bajo); avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); Poblado Dirigido Caño Roto, Camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Oca, 16 (entre General Ricardos, 162); Alejandro Morán, 9 (entre General Ricardos); Vía Lusitana, 20 (Colonia San Vicente Paul); Jacinto Verdaguier, 11; Antonio Leyva, 61; Isabelita Uesara, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Bustamante, 12; Batalla del Salado, 12; paseo de la Chopera, 3; Embajadores, 18; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; Barrio Moratalaz, polígono H; Sierra Alcubierre, 4 (Puente Vallecas); Robles, 2 (esquina Melquiades Biencinto, Puente Vallecas); Puerto Bonalguía, 24 (Fuente Vallecas); Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas); Pico Montánchez, 1A (esquina A. Olivar); avenida Mediterráneo (bloque M. Textil) y avenida Albufera, 002 (Puente Vallecas).

De 12 de la noche hasta 9.30 de la mañana

Cava Baja, 7; paseo de Extremadura, 252; Rascón, 19 (Colonia Tercio); Eugenia de Montijo, 68 (Carabanchel Bajo); Poblado Dirigido Caño Roto; avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); Vía Lusitana, 20 (Colonia San Vicente Paul); Oca, 16 (entre General Ricardos, 162); Jacinto Verdaguier, 11; Antonio López, 152; Bustamante, 12; paseo de la Chopera, 3; Embajadores, 18; paseo de las Acacias, 5; Atocha, 114; Barrio Moratalaz, polígono H; Puerto Bonalguía, 24 (Puente Vallecas); Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas); avenida Mediterráneo (bloque M. Textil); avenida Albufera, 302 (Puente Vallecas).

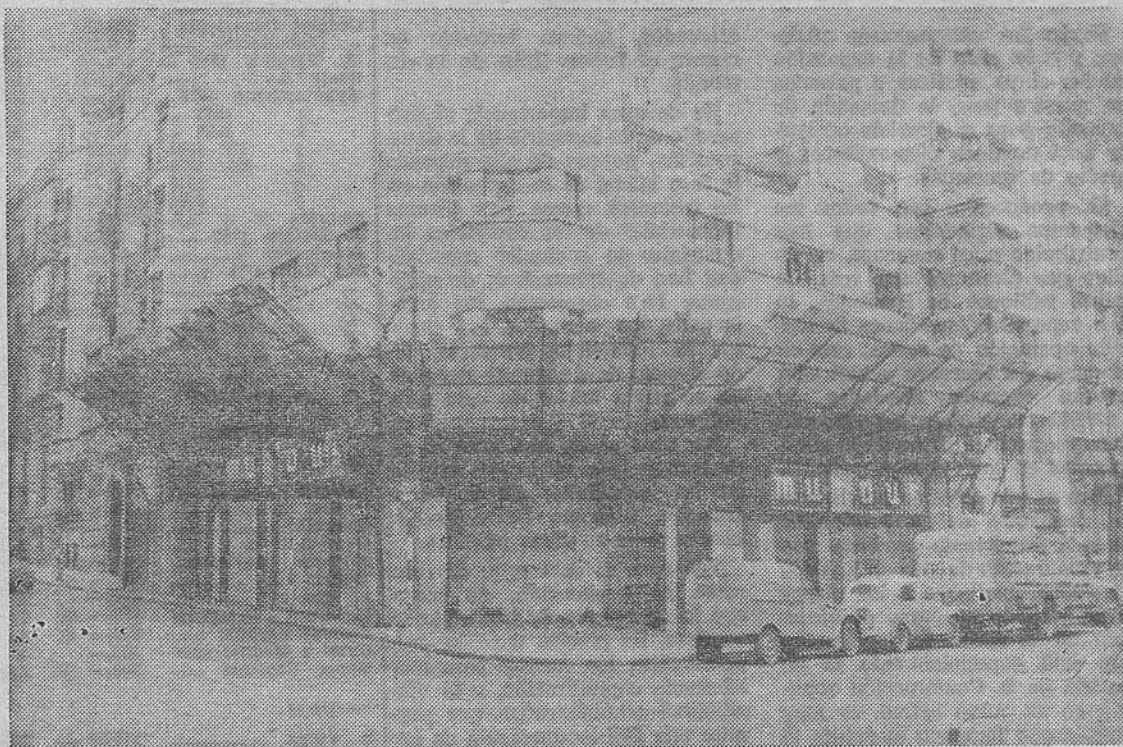
## FUE EL PUESTO DE MANDO DE LOS GENERALES RUSOS

# DESAPARECE EL VIEJO HOTEL GAYLORD

POR ALLI PASARON LOS PRINCIPALES PERSONAJES COMUNISTAS, COMO LISTER Y EL CAMPESINO

EN SUS SALONES, HEMINGWAY ESCRIBIO ALGUNAS DE SUS NOVELAS

Ahora se convertirá en un edificio para oficinas propiedad de una Compañía italiana de seguros



Con relativa frecuencia los cronistas de la capital de España nos tienen acostumbrados a esos artículos en los que lamentan que la piqueta demolidora vaya restando del paisaje madrileño viejos edificios, cafés de abolengo, calles y monumentos de esos que en otras épocas hicieron la «sal» del Madrid clásico. Hace bien poco el hotel Florida, desapareció de la plaza del Callao y los cronistas nos dieron la noticia de la desaparición de cafés como el Levante y el del Prado.

Ahora le ha tocado el turno a un viejo hotel que, en un sentido muy distinto, tuvo un papel tristemente célebre durante el trienio 1936-1939.

Se trata del hotel Gaylord, que se levantaba en la calle de Alfonso XI, en esa zona tranquila que va desde el Prado al Parque del Retiro. He dicho que se levantaba porque a esta hora es muy posible que del Gaylord no queden más de dos palmos de muros en pie. Un buen día —y de esto sí que hacen unos cinco años— el Gaylord, apareció cerrado. El polvo y la suciedad se acumularon en sus cristales y en seguida tuvo el aspecto tético del edificio vacío y abandonado. Pero hace unos meses fue rodeado por una valla y a primeros de marzo unos obreros con sus modernos cascos se encaramaron en sus tejados y comenzaron a demoler el edificio.

En 1936 el hotel Gaylord era uno de los más confortables de Madrid, junto a algún otro de la Gran Vía y el mismo Florida, que ha cedido su solar a unos grandes almacenes. Cuando la misión rusa vino a España en ayuda de los rojos, creyó que el lugar más seguro era el Gaylord, y allí quedaron instaladas sus oficinas.

Desde entonces, apenas si existe un solo libro de los que hayan tratado el tema de la guerra española que no haya mencionado este hotel.

Entre el pueblo corrió la creencia de que los rusos se habían apoderado totalmente del hotel. Lo cierto es que sus salas y sus

habitaciones no las ocupaban más que gentes directamente ligadas con la política del Gobierno rojo. Y en su puerta había soldados con bayoneta. Algunos de los extremistas españoles al visitar a algún cabecilla rojo allí hospedado habían encontrado el lugar excesivamente lujoso para los tiempos que corrían. La comida era demasiado buena.

Después de alguna misión peligrosa, los cabecillas eran invitados, como compensación, a una comida en el Gaylord.

Pero el lujo no lo era todo en aquel hotel. Su ambiente revestía también una singularidad. El malogrado novelista norteamericano Ernest Hemingway —que escribió allí parte de algunos de sus libros— dice que aquel era el lugar en el que se encontraban los famosos generales campesinos y obreros españoles que se lanzaron a las armas sin preparación alguna y allí sufrieron su primera desilusión cuando comprobaron que muchos de ellos ya ha-

blaban ruso, asignatura que evidentemente no habían podido aprender en su contacto con las tierras españolas.

Uno de los aspectos más típicos del Gaylord era su ambiente, en el que se podían captar demasiadas noticias y comentarios que en cualquier otro lugar hubieran sido demasiado peligrosos. Por ejemplo, en sus salones se podía saber tranquilamente que Valentín González, «El Campesino», jamás había sido campesino, sino un ex sargento de la Legión Extranjera que había desertado y luego se había puesto a las órdenes de Abdel Krim. Aunque en realidad, cualquiera de los asiduos visitantes del hotel, al verlo aparecer por allí con su aspecto brusco y su barba negra, podría decir que había sido campesino.

Los rusos no se percataban en hacer bromas sobre los muertos en la batalla de Pozoblanco, y en una de sus poltronas no era raro encontrar al antiguo albañil Enrique Lister, el gallego que mandaba una división, y que allí departía, en un perfecto ruso, junto a Juan Modesto, andaluz, que se había dedicado al oficio de ebanistería, que luego había trocado por el de la política. El era uno de los hombres en quienes más confianza tenían los rusos porque demostraba una inteligencia superior a la de El Campesino y Lister.

Lo que no se podía dudar es que el Gaylord era —como asegura Hemingway— el lugar más adecuado para completar una educación al estilo ruso; allí se aprendía lo que de verdad había en la guerra y las grandes mentiras que circulaban.

La huida de los rusos, al fin, dejó sin vida al Gaylord, y poco a poco fue languideciendo. De su puerta-cochera desaparecieron los centinelas con bayoneta. Ahora, su propietaria, la duquesa de Medinaceli, que lo heredó del duque, lo ha vendido a una Compañía de Seguros y Reaseguros italiana.

El Gaylord se va a convertir en una modernísima casa para oficinas.

Juan RODRIGUEZ

# SIGUE LA MEJORIA DE DON RAMON MENENDEZ PIDAL

LOS PARTES FACULTATIVOS SERAN CADA DOS DIAS

En la Clínica de la Concepción facilitaron ayer a las dos de la tarde el siguiente parte facultativo:

«La mejoría en el estado de don Ramón Menéndez Pidal persiste en las últimas veinticuatro horas.

Como las variaciones en el curso de la enfermedad son poco manifestadas de un día a otro debido a la evolución naturalmente lenta del proceso, a partir de ayer los partes facultativos se darán cada dos o tres días. Firmado: Doctor Lorente.»

## JAVIER MARTIN ARTAJO, PRESIDENTE DE LA EDITORIAL CATOLICA

COMO VICEPRESIDENTE PRIMERO FUE ELEGIDO JOSE SIRVENT DARGENT

Para ocupar la vacante producida por el fallecimiento de don José Sinués y Urbiola, el Consejo de Administración de la Editorial Católica ha elegido por unanimidad nuevo presidente a don Javier Martín Artajo.

Vinculado desde su juventud a la casa editora «Ya», el señor Martín Artajo ha ejercido puestos de responsabilidad en el Consejo de Redacción, y se ha destacado siempre como periodista que conoce a fondo los problemas de su tiempo y como articulista de ágil estilo y de palabra certera.

También, por unanimidad, ha sido elegido vicepresidente primero don José Sirvent Dargent, en la vacante que deja el nuevo presidente, e incorporados al Comité Ejecutivo del Consejo de Administración los consejeros don Juan Sánchez Cortés, don Federico Silva Muñoz y don Luis Coronel de Palma, personalidades todas ellas muy ligadas al quehacer de la Editorial Católica.

## Misa por Calvo Sotelo en la capilla de la Diputación

En la capilla de la casa-palacio de la Diputación Provincial se ofició una misa por el eterno descanso de don José Calvo Sotelo.

El santo sacrificio fue rezado por el capellán mayor de la Beneficencia, don Rafael Ortega Cruz, y asistió el Presidente de la Corporación, don Carlos González Bueno.

Entre la numerosa concurrencia figuraban amigos del finado y los diputados provinciales señores Arquero Soria, Zahonero Fernández Heredia, Maureta, Santos Benito y Babó, así como el secretario de la Corporación, don Sinesio Martínez y Fernández Yáñez; interventor general, don Gregorio González Irán Miguel, y alto personal de la Casa.

Terminada la misa se rezó un responso por el alma de don José Calvo Sotelo.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## Impresiones de la Bolsa

La sesión de ayer ha sido tan pesada como de ordinario, a excepción del corro bancario, que vuelve a ser el de mayor plusvalía, destacándose Banesto, que gana 35 enteros; Exterior, ocho, e Hispano, Central y Popular, cuatro.

En los demás corros ligeras oscilaciones en ambos sentidos, predominando las bajas, y variaciones más notables se las apuntan en alzas Fasa, con 10, y en el signo contrario Unión y Fénix, que pierde 20 enteros.

## COMPANIA ESPAÑOLA DE FLOCKAGE, S. A.

### CAMBIO DE DOMICILIO

La Junta general de accionistas de esta Compañía ha trasladado su domicilio social a su Factoría del Km. 12 de la Carretera de Burgos, por Fuencarral (Madrid-20).

## COMPANIA SEVILLANA DE ELECTRICIDAD AVISO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de la Sociedad que no es posible celebrar en primera convocatoria la Junta general anunciada para el día 22 del presente mes de marzo, a las doce de la mañana, en el teatro Lope de Vega (Casino de la Exposición), por no haber sido solicitadas hasta la fecha tarjetas de asistencia en número suficiente para formar el «quorum» necesario.

La Junta se reunirá, por consiguiente, en segunda convocatoria, el día 23 del presente mes de marzo, a las doce de la mañana, en el mismo local, siendo válidas para dicho acto las tarjetas ya expedidas y las que se soliciten hasta la fecha mencionada por los accionistas que hayan verificado la inscripción de sus acciones con cinco días de antelación al señalado para esta segunda convocatoria.

Sevilla, 16 de marzo de 1965.  
El Consejo de Administración.

## UNION ELECTRICA MADRILEÑA, S. A.

### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

Se participa a los poseedores de las obligaciones emitidas por esta Sociedad en 25 de febrero de 1956 que en el sorteo celebrado el día 12 de los corrientes ante el Notario de Madrid don José Luis Diez Pastor, han resultado amortizados los títulos cuya numeración es la siguiente: 4.701 al 4.800, 8.101 al 8.200, 9.001 al 9.100, 22.501 al 22.541, 32.001 al 32.100, 35.901 al 36.000, 55.901 al 56.000 y 77.101 al 77.200.

El pago de los títulos amortizados, previa deducción de los impuestos correspondientes, se efectuará en las centrales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Aragón y en sus sucursales y agencias.

Madrid, 13 de marzo de 1965.—  
El Presidente del Consejo de Administración.

DETRAS DE CADA HERIDA,  
POR MINUSCULA QUE SEA,  
ACECHA UN ENEMIGO MOR-  
TAL: EL TETANOS. ¡CIERRE  
EL PASO LLEVANDO A TUS HI-  
JOS A RECIBIR LA VACUNA!

## DIEZ MILLONES Y MEDIO DE TONELADAS DE CEMENTO NECESITARA LA INDUSTRIA NACIONAL EN 1965

### LOS AUMENTOS PREVISTOS EN LA PRODUCCION PARA EL MISMO PERIODO DE TIEMPO ALCANZAN A MAS DE NUEVE MILLONES

Según las estimaciones oficiales, y a la vista de la expansión de las obras públicas y privadas en nuestro país, la demanda de cemento para el ejercicio en curso será de unos diez millones y medio de toneladas.

La producción, con todos los elementos expansivos que han contribuido a su aumento, se estima que alcanzará algo más de nueve millones de toneladas, lo que representa, mediante la sencilla operación de restar, que en el curso del ejercicio actual será preciso exportar alrededor de 1.400.000 toneladas de cemento para asegurar el ritmo de la construcción en toda el área nacional.

Para el año 1966 las previsiones de desarrollo de la producción de este importante producto son de un aumento de más de 3.500.000 toneladas, conforme a los planes de ampliación en curso de ejecución. Si el ritmo de incremento que está experimentando la industria de la Construcción continúa en su curva actual, es muy posible que tampoco se sature el mercado con la producción indígena.

En cuanto a otros materiales se refiere, parece asegurada la producción de hierro mediante las ampliaciones previstas en las siderúrgicas nacionales. De ladrillos y madera está cubierta con cierta holgura la petición de los

mercados, incluso teniendo en cuenta el fuerte tirón de la demanda.

Es de gran importancia el desarrollo de la industria de la Construcción, porque de ella depende la fase inicial de la expansión en las restantes ramas. Las plantas industriales de los complejos industriales de cualquier especialidad han de construirse, de edificarse; las carreteras, los aeropuertos, los pantanos, los puentes, los complejos hoteleros, todo el ciclo de desarrollo depende en su parte inicial de esta otra industria.

Por otra parte, una gran masa de trabajadores encuentra empleo en las actividades de la Construcción, bien sea de viviendas, bien se trate de obras públicas.

Mas para el desarrollo de esta rama de producción, no basta con la aportación de materiales y técnicos. Es preciso también proporcionarles los medios para una adecuada capitalización, y la flexibilidad administrativa que permita una ágil recuperación de los depósitos de las fianzas, y de las revisiones de los precios acordados mediante los sistemas legales. Por fuerza, conforme marcan las técnicas actuales, ha de incrementarse la mecanización de este sector productivo, a fin de que la productividad alcance los niveles deseables.

## NUEVO EQUIPO PARA EL MIT

Por RAY CONNOLLY

(Traducido de la Revista «Electronic News»)

CAMBRIDGE, Mass.—El Massachusetts Institute of Technology (MIT) utilizará, a finales de 1965, un ordenador General Electric 635 con dos unidades centrales en el proyecto MAC, importante programa de investigación acerca de los grandes ordenadores y su utilización.

La primera confirmación por parte del MIT acerca de sus planes de utilización del GE-635 para sustituir al equipo IBM 7094, actualmente en funcionamiento, fue hecha durante una entrevista por el director del proyecto, Mr. Robert F. Fano. El Dr. Fano es profesor FORD de ingeniería y profesor de telecomunicación en el MIT.

Reveló también que el MIT lleva invertidos en el programa MAC, desde su inauguración, en marzo de 1963, 2,2 millones de dólares, habiendo recibido el día 1 de agosto una aportación anual de tres millones de dólares, que se repetirá durante los dos próximos años.

El Dr. Fano indicó que el nuevo equipo GE-635, con su memoria inicial de 128.000 palabras —en cuatro bloques de 32.000 cada uno— es, aproximadamente, el doble de rápido que el equipo IBM 7094 actualmente en uso, teniendo una capacidad casi cuatro veces mayor.

El costo actual de la operación es aproximadamente de 100.000 dólares mensuales. En la base de una utilización conectada de 300 horas por mes, dijo el profesor del MIT, el costo por minuto de tiempo-computador viene a ser de unos cinco dólares, recalando que el costo mensual incluye todos los gastos generales del proyecto.

En relación con la utilización de

un ordenador, un minuto es un largo periodo de tiempo. Esto fue demostrado por el Dr. Fano, que realizó un programa especial de filtros, especificando los parámetros que necesitaría en un equipo hipotético en el pupitre de su despacho.

El programa fue ejecutado por el ordenador en 0,383 segundos, aparte del tiempo requerido para la introducción. Estimó que el «tiempo de espera», es decir, el tiempo precisado por el utilizador para introducir la información requerida por el ordenador es 17 veces mayor que el tiempo real de utilización del mismo.

Además explicó que el objetivo del proyecto MAC es el desarrollo y la utilización de un servicio comunitario, capaz de permitir que cada utilizador opere en el lugar, momento y tiempo que sea preciso.

El desarrollo de un servicio de «computación» se supone creará un nuevo mercado para los pequeños negocios cuyas limitadas necesidades no justifican la compra o el alquiler de un ordenador.

Una parte esencial del sistema es el desarrollo evolutivo de un gran equipo, basado en el reparto de tiempos, de fácil acceso para un gran número de personas y capaz de realizar simultáneamente tantos programas diferentes como utilizadores haya.

Los terminales primarios del actual equipo MAC son: 52 teletipos Modelo 35 y 36 máquinas de escribir teletipos IBM 1950. Dos de los terminales se hallan en el Lincoln Laboratory, en Lexington; cinco en los domicilios de los miembros clave del personal MAC y el resto en las diferentes oficinas y laboratorios del MIT.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia	
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Empleos:</b>			
Interior A .....	96,50	+	0,50	El Carmen .....	165,—	5,—
Exterior A .....	103,—	+	0,25	El Encinar Reyes ..	83,—	1,—
Amort 4 % 1908 .....	105,75	»		Vallehermoso .....	207,—	»
» 1952 .....	104,—	»		Fisa .....	190,—	»
» Nov 1951 .....	104,—	»		Hispana preferentes	110,—	»
» Jun 1953 .....	104,—	»		Metropolitana .....	203,—	»
» 3,5 % Jul 1951 .....	100,—	—	0,50	Menfis .....	135,—	»
» 3 % 1928 .....	104,75	»		Rubán .....	181,—	»
Cédulas Inversiones .....	100,75	»		Urbis .....	92,50	»
» Colonización .....	100,75	»		Vacesa .....	200,—	»
R. Nacional 1958 .....	104,—	»		Urb Metropolitana ..	1.190,—	»
Renfe .....	101,75	»		Saonís 2.ª .....	117,—	»
Ayuntamiento 1918 .....	91,—	»		<b>Carteras:</b>		
» 1923 .....	86,—	»		Insu .....	103,—	»
» 1929 .....	80,—	»		G. Inversiones .....	222,—	»
» en 1931 .....	82,50	»		Vamosa .....	103,—	»
» en 1931 .....	82,50	»		<b>Mineras:</b>		
» 1941 .....	80,—	»		Rio .....	185,—	1,—
» 1946 .....	82,—	+	1,—	Rio Tinto .....	100,—	»
Empresa M. 1.ª .....	101,—	»		Duro Felguera .....	60,—	0,50
E. Majzen 1952 .....	78,75	»		Guindos .....	65,—	»
Fanger Fez .....	75,—	»		Ponferrada .....	526,—	»
Céd Hipt 4 % .....	92,—	»		<b>Monopolios:</b>		
» 5/A .....	93,—	—	0,50	Campa .....	185,—	2,—
» 5/B .....	92,75	+	1,75	Tabacalera .....	202,—	»
» 5/O .....	91,—	»		<b>Navales:</b>		
» 5 % erent .....	100,—	»		U. Naval ordinaria ..	60,—	1,50
» Local Inter .....	100,—	»		Trasatlántica pref. ..	70,50	»
» Lotes .....	102,50	+	0,25	Pebsa .....	108,—	»
» Preferentes .....	107,50	»		Transmediterránea ..	155,—	»
<b>ACCIONES</b>				Naval de Levante .....	130,—	»
<b>Bancos:</b>				<b>Papeleras:</b>		
Exterior .....	570,—	+	8,—	P. Española .....	220,—	»
Central .....	1.158,—	+	4,—	P. Reunidas .....	169,—	»
Banesto .....	1.440,—	+	35,—	<b>Químicas:</b>		
General de I.ª .....	465,—	»		Cepsa .....	205,—	»
Hispano Americano ..	991,—	+	6,—	Cros .....	228,—	»
Iberico .....	816,—	+	2,—	Energia I.ª .....	145,—	0,50
L. Quasa .....	887,—	»		Explosivos .....	151,—	3,—
Mercantil e Industrial	390,—	+	1,—	Fosforera Española ..	201,—	»
Popular Español .....	852,—	+	4,—	Hidro Nitró .....	94,—	1,—
Rural y Mediterráneo ..	278,—	»		Iber Nitrógeno .....	75,—	»
Banco Fomento .....	309,—	+	1,—	Perfumería Gal .....	600,—	»
<b>Eléctricas:</b>				Insua Nitrógeno ..	114,50	»
E. Viesgo .....	218,50	—	2,50	Q. Canarias .....	146,—	»
Langreo ordinarias ..	183,—	»		Manu Foto .....	165,—	»
E. Leonesas .....	163,—	—	3,—	E. Petróleos .....	527,—	2,—
Reunidas Zaragoza ..	170,—	—	0,25	Proquisa .....	125,—	»
S. Nansa .....	123,—	»		Dow Quinésa .....	127,—	»
S. SU .....	390,—	»		U. Resinera .....	161,—	»
Enher .....	138,—	»		Petroliber .....	192,—	»
Fecsa g. .....	270,50	—	0,50	<b>Seguros:</b>		
Fecsa p. .....	273,—	—	2,—	Hermes .....	560,—	»
Fenosa .....	274,—	»		Unión y Fénix .....	4.005,—	20,—
Hidro Cantábrico .....	181,—	—	3,—	<b>Metalúrgicas:</b>		
Hidro Cataluña .....	172,—	—	1,—	Seat .....	279,—	»
Hidro Chorro .....	183,—	+	1,—	A. Hornos .....	82,—	2,—
Hidro Española .....	362,—	—	0,75	Aluminio Ibérico ..	98,—	»
Iberduero ordinarias ..	400,—	—	1,—	Auxiliar P. O .....	100,—	»
Moncabrú .....	128,—	—	2,—	Babcock Wilcox .....	118,—	»
Sevillana .....	220,—	+	1,50	M. Santa Ana .....	129,—	2,50
Unión E. M. .....	239,—	—	1,—	O. Metálicas ordinari	70,—	»
<b>Alimentación:</b>				I. Santa Bárbara ..	57,—	1,—
Rústicas .....	91,—	»		M. Met. Madrileñas ..	27,—	»
El Águila .....	485,—	—	5,—	Material y Const ..	75,50	0,50
Azucarera General ..	120,—	—	4,—	Española Zinc .....	73,—	»
Ebro .....	464,—	»		Fasa .....	735,—	10,—
<b>Comercio:</b>				Maquinista T. v. M ..	90,—	»
Galerías Preciados ..	833,—	»		Nueva Monta Q .....	164,—	3,—
<b>Construcción:</b>				Finanzauto .....	235,—	1,—
O. Alba .....	205,—	—	5,—	Grat. Eléctrica .....	192,—	»
C. Alba pequeñas ..	210,—	»		<b>Telefonía:</b>		
Cantabria .....	197,—	»		Marcomi .....	106,—	2,—
Portland Valderriyas ..	557,—	—	3,—	Telefónica .....	157,50	1,—
Ladrillos Valderriyas ..	350,—	»		<b>Textiles:</b>		
Luso E. Porcelanas ..	147,—	»		Caltasa .....	91,—	»
Hidrociivil .....	60,—	»		Pefasa .....	101,—	»
Dragados y Construc. ..	330,—	—	3,—	Sniace .....	233,—	3,—
O. G. Española .....	10,50	»		<b>Transportes:</b>		
Alcázar .....	181,—	»		Aviaco .....	90,50	»
Asturiana .....	86,50	»		Metro Madrid .....	185,—	»
Sami .....	137,—	»				
Jeisa pequeñas .....	150,—	»				

## BOLSA DE PARIS

Irregularidad en los cambios dada la ausencia de nuevos sucesos predominando las bajas fraccionales.

Air Liquide .....	632	Galerías Lafayette ..	258
Bq. de Paris et Pais Bas.	309,50	Rio Tinto Zinc .....	23,75
Cie. Gen. Electric .....	465	Ciments Francaise ..	168,60
Francaise de Petróleos ..	176,50	Ciment Lafarge .....	328
Pechiney .....	187,10	Cofirep «A» .....	57,60
Au Printemps .....	225	Sniace Gobain .....	245
Rhone Poulenc .....	235	Ugine .....	245,50
Thomson-Houston .....	182,50	Schneider et Cie. ....	242
Chargeurs Reunis .....	132,90	Banque de la Guyane ..	s/cot.
Esso Standard .....	277,90		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

Mercado de Covent Garden

(Precios mayoristas en chelines por caja)

Naranjas sanguinas, 40.44.  
Cebollas, 32.  
Patatas Canarias, cajas Edwards, 32.

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa)



## CINE

# «EL GATO CON BOTAS», PELICULA ESPAÑOLA DE DIBUJOS

El cine español tiene que acometer todos los géneros, los más diferentes estilos y las más diversas tendencias. Y ha de hacerlo con originalidad, según peculiaridades, gustos y preferencias propios.

Es una tarea difícil, por lo importante. Algunas modalidades filmicas precisan de aprendizaje técnico, como ésta de los dibujos animados.

Sin los medios adecuados, sin los aparatos especiales y su experto conocimiento, no pueden realizarse estas películas.

Nuestro cine ha efectuado varias, pero en empresas aisladas, sin la estructuración económica, básica para su continuidad. Merecen recordarse «Erase una vez...» —adaptada del cuento «La cenicienta»— y «Garbancito de la Mancha». Y se trabaja ilusionada y fervorosamente en una titulada «Candelita», de muy bella ambientación.

Esta nueva versión en dibujo animado de un cuento tan conocido como «El gato con botas» es el comienzo de una productora dedicada a estas películas.

El gato habla español con una graciosa vocecita, que no corresponde a su energía ni a su valor al luchar y vencer al ogro y ganar así el afecto del rey para su amo.

De técnica excelente y de brillante colorido, su ritmo es muy ágil.

Demuestran Cruz Delgado Palomo y el director artístico Félix Cascado—forjadores de este éxito—muy buenas cualidades para esa labor, impulsada por el entusiasmo. Es de creer que en la próxima inicien una obra original, de acuerdo con lo genuinamente español.

Ideada y cumplida esta película—primera de una serie—primordialmente para los públicos infantiles, que «lo pasan en grande», nos agrada también a los mayores.

Se proyecta en distintos cines, entre ellos Rialto y el recientemente inaugurado Mola.

## EDUARDO IBARRA Y LOS CINES DE HABLA ESPAÑOLA

El cine español no ha logrado aún en el extranjero la debida difusión. Pero siempre ha tenido servidores fervorosos y leales que se trazaron como principal objetivo de su vida esta tarea. Y que saben cumplirla. Los países que más necesitan de esa campaña de fidelidad al cine español son precisamente los que hablan nuestra misma lengua, los pertenecientes a la comunidad idiomática castellana. Y no es una paradoja, sino una triste realidad. Muchas bellas teorías, pero muy poca labor práctica. Los cines de esos países—tanto los de producción importante en cantidad y calidad, como México y la Argentina, y los de escasísima actividad en estos cometidos—y el español nos ignoramos. Que se estrenen de cuando en cuando algunas de estas películas no es suficiente para seguir su marcha, para que se sepan usos y otros nuestra verdadera situación en estos trabajos. ¡Ah, qué necesario es un Certamen Cinematográfico Hispanoamericano! Ampliado a los cines de Portugal y del Brasil.

Angel Ibarra Barrondo, en España—en Madrid—, al frente de una Empresa de películas mejicanas, y su hermano Eduardo, en el Perú—en Lima—, dedicado a la distribución de películas españolas, han sido unas descolantes figuras de colaboración, no de coproducción, que constituyen los cines de habla castellana.

Eduardo Ibarra Barrondo, que

cumplía con entusiasmo y eficacia sus iniciativas en favor de esos cines, fue el principal organizador de la Semana de Cine Español, celebrada en Lima el año 1962.

Desde que nos presentaron fuimos amigos sinceros, cordiales. Como lo era hacia ya tiempo de Angel. Coincidíamos en lo esencial: en el amor, el interés a nuestros cines y su comprensión.

Al llegar desde Lima la noticia de su muerte—ocurrida al año y medio del fallecimiento en Madrid de Angel—resurge en mi memoria su imagen viva, optimista afirmativa.

¡Radiantes ejemplos los hermanos Angel y Eduardo Ibarra Barrondo para los que amamos y servimos en distintos puestos a los cines de la comunidad idiomática española!...

Luis GOMEZ MESA

## CARTA DE BUENOS AIRES

# EL VII FESTIVAL CINEMATOGRAFICO INTERNACIONAL DE LA ARGENTINA, A LA VISTA

BUENOS AIRES. (Servicio especial.)—El VII Festival Cinematográfico Internacional de la Argentina se va a realizar estos días en la ciudad balnearia de Mar del Plata. Anunciaron su presencia Delegaciones de Alemania, Brasil, Chile, Checoslovaquia, Francia, Gran Bretaña, Italia, Japón, Rusia, México, Polonia, Perú, Rumania, Uruguay, Yugoslavia, Estados Unidos, Hungría, y, por supuesto, España. Nuestro país envía la película «Diálogos de la paz» y una Delegación que encabeza Florentino Soria e integran David Jato, Carlos Fernández Cuenca, J. López Patiño, José Font Espina, Jorge Feliú—éstos, directores de la película—, Nuria Torray, Angel Aranda, José Luis Zabaleta, José María Arozamena y José López Rubio.

No necesito decir que se espera con interés la representación española, igual que sucede aquí siempre, y nuestra película. En el último Festival fue galardonada aquí «Los Tarantos»—actualmente en cartelera en cines secundarios—, y en anteriores certámenes el cine español hizo papeles apenas pasajeros.

Se lamentó reiteradamente que España no hubiese enviado a los Festivales de la Argentina películas de una jerarquía acorde con «lo» español en estas tierras. A la Argentina, que es un poco como estar en casa, debemos mandar siempre lo mejor, por aquello de que lo mejor es precisamente «la casa». «Diálogos de la paz» no se sabe en qué consiste; pero hay el acicate de dos directores nuevos por delante, e inclusive los nombres del actor y actriz, que también suscitan interés. Por lo demás, debemos esperar el desarrollo y el desenlace del Festival, hacia el cual se centran en estos días las miradas de todos los críticos y de los espectadores.

AUTOR: Michel Fermaud.

ADAPTACION: Conchita Montes.

DIRECCION: Fernando Fernán-Gómez.

INTERPRETACION: María José Alfonso, Carlos Larrañaga.

DECORADOS: Emilio Burgos.

El título original de esta pieza es «Match». Conchita Montes, la adaptadora, ha preferido en su nuevo título anticiparnos el resultado de ese combate: «Empate a dos».

Parece que el Valle Inclán se ha especializado definitivamente en los «matches» amorosos con lecho al fondo

y los mutis en pijama. El arranque de la calle de la Princesa toma así un aire de «boulevard» que nunca dice mal en una ciudad importante. Para los erotómanos ibéricos, los teatros de revista; para los más exigentes y perifrásticos el Valle Inclán.

La comedia estrenada anoche cae perfectamente dentro de esta clasificación, que demanda el teatro en que se da. Se trata de un diálogo, con greves interludios de acción amorosa vivísima, entre un guardameta francés y su ex esposa, una señorita llamada María Teresa. Como es natural, el guardameta no tiene nada importante que decir. No es costumbre. María Teresa, a pesar de sus

aficiones culturales, tampoco. El conflicto amoroso que los une y separa con reiterada frecuencia es elemental, vibrante, directo y muy lejos de las especulaciones de un León Hebreo, pongo por caso, de vieja autoridad en la materia. Todo discurre con una deportividad muy del día, algunos arrebatos sentimentales en seguida contenidos, atléticos abrazos, derrumbantes besos, lagrimillas alternadas y alusiones frecuentes a los partidos de fútbol... Parece que los motivos que tuvo María Teresa para separarse de su marido, hace un par de años, consistían en la desmedida entrega del guardameta a su profesión y afición.

Por cuanto va dicho y cuanto conviene callar, la comedia en cuestión es nada entre dos platos y con graves repuntes de aburrimiento en el larguísimo primer acto. Menos mal que Fernando Fernán-Gómez, con su estupenda dirección, ha salvado a Mr. Michel Fermaud de la absoluta inanidad que se desprende de su texto. Dirección que ha transformado a Carlos Larrañaga en un actor mucho más rico de posibilidades, matiz, expresión y actitudes de los que nos tenía acostumbrado. Algo parecido puede decirse de la actuación de María José Alfonso, que estuvo francamente bien, divertida y sensible. Gracias a la buenísima interpretación de estas dos figuras, a la claridad y picardía de la adaptación de Conchita Montes y la estupenda movilidad y ritmo de los dos dialogantes en escena la función se tiene en pie, arrancando constantes sonrisas, risas y carcajadas del público, que aplaudió en varias escenas, y al final de la obra arreció con enorme insistencia, obligando a subir el telón incontables veces, mientras saludaban los dos intérpretes, director y adaptadora.

F. GARCIA PAVON

## MEDALLA DE LA GRATITUD DE VALENCIA AL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO

VALENCIA.—El Alcalde de la ciudad, Adolfo Rincón de Arellano, en su despacho oficial, le ha impuesto la medalla de la Gratitud de Valencia al director general de Promoción del Turismo, Juan Arespachaga, quien agradeció profundamente la concesión de esta distinguida condecoración.

Braulio DIAZ SAL



;;HUMOR 1965

**EL NUEVO CASO DEL INSPECTOR CLOUSEAU**

TECHNICOLOR

**PETER SELLERS**

**ELKE SOMMER**

Ayuntamiento de Madrid



# LOS DEPORTES

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

Esta tarde, en San Mamés, las selecciones juveniles de Vizcaya y Baleares jugarán su primer partido de la semifinal del Campeonato nacional, mientras las de Cataluña y Castilla se enfrentarán el domingo por la mañana en el terreno de Sarriá. Los encuentros de vuelta están señalados para el domingo día 28.

Hoy saldrá para Zaragoza, donde jugará el domingo, el equipo del Valencia, formando en la expedición Zamora y Nito, porteros; Piquer, Videgany y Totó, defensas; Arnal, Roberto y Paquito, medios, y Guillot, Navarro, Waldo, Sánchez Lage y Poli, delanteros.

En partido de la fase final del Campeonato mundial, jugado en San Pedro Sula, la selección de Estados Unidos ganó a la de Honduras por un tanto a cero, después de un primer tiempo sin que fuera el marcador. Su segundo partido lo jugarán el próximo domingo.

De regreso de Madrid el secretario del Valencia, Vicente Peris, ha manifestado que el Benfica aceptó en principio participar en el Trofeo Naranja, que se disputará en Valencia a finales de agosto, como asimismo intervendrá el equipo brasileño Flamengo.

A las once y media de la mañana de hoy, en el campo de Vallecas, se enfrentarán en partido amistoso el Rayo y el Burgos, y con anterioridad el Real Madrid y el Atlético madrileño, con sus equipos de aficionados, jugarán un encuentro de la Copa Ramón Triana.

Un Torneo entre equipos catalanes, denominado Copa Presidente, se jugará a primeros del mes de mayo, y en él intervendrán el Europa, Sabadell, Badalona, Hospitalet, Gimnástico de Tarragona, Lérida, Girona y el equipo vencedor del grupo catalán de Tercera División, gestionándose que participen el Barcelona y el Español.

El jugador del Albacete, Sotoca, ha firmado contrato con el Onteniente, y es lo más probable que el domingo juegue con su nuevo equipo en el partido que disputará al Atlético de Ceuta.

### LAS SANCIONES DE LA SEMANA

#### RIVAS, DEL HOSPITALET, SUSPENDIDO POR CUATRO PARTIDOS

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos.

##### JUGADORES

Copa de S. E. el Generalísimo.—Suspenden por cuatro partidos oficiales a Víctor Manuel Rivas (C. D. Hospitalet), expulsado del terreno de juego por producirse violentamente.

Amonestar e imponer multa máxima a José Pinto y Juan Solé (R. Valladolid Deportivo), por empleo de juego peligroso.

Imponer multa máxima a Florentino Muñiz (R. Gijón), por formular reparos al árbitro.

##### ENTRENADORES

Hacer objeto de doble amonestación e imponer multa al entrenador del Granada, C. F., por dirigirse a sus jugadores durante el encuentro, dando órdenes, y amonestar al preparador del C. D. Hospitalet, por falta cometida por un jugador de su Club.

## NUESTRA QUINIELA

El boleto de la jornada pasada, segunda especial de la temporada, tuvo nada menos que once variantes, razón por la cual no hubo acertantes de catorce resultados, y los dos de trece cobrarán cada uno de ellos más de cinco millones de pesetas, consiguiendo asimismo sustanciosos premios los de doce y once aciertos. Como el domingo se reanuda la Liga, el boleto comprende siete partidos de Primera División (no figura el Coruña-Real Madrid) y otros tantos de Segunda, más la pareja de reservas.

Estimamos como más difíciles para el pronóstico los encuentros Badalona-Pontevedra, Real Unión-Santander y Mallorca-Málaga, por lo que le ponemos a cada uno de ellos una triple variante, seguidos del Betis-Oviedo y Murcia-Español, razón por la cual les adjudicamos la pareja de dobles de que disponemos.

Por todo esto, nuestra quiniela para la jornada del domingo próximo es la siguiente:

1. ZARAGOZA-VALENCIA ... ..	1
2. LEVANTE-SEVILLA ... ..	1
3. BETIS-OVIEDO ... ..	1-X
4. AT. MADRID-CORDOBA ... ..	1
5. BARCELONA-ELCHE ... ..	1
6. MURCIA-ESPAÑOL ... ..	1-X
7. AT. BILBAO-LAS PALMAS ... ..	1
8. BADALONA-PONTEVEDRA ... ..	1-X-2
9. GIJON-SABADELL ... ..	1
10. R. UNION-SANTANDER ... ..	1-X-2
11. ORENSE-R. SOCIEDAD ... ..	1
12. BARACALDO-OSASUNA ... ..	1
13. VALLADOLID-GRANADA ... ..	1
14. MALLORCA-MALAGA ... ..	1-X-2

##### RESERVAS

1. BURGOS-EUROPA ... ..	1
2. HUELVA-CONSTANCIA ... ..	1

## PORTUGAL ESTA EN FIESTAS CON EL TRIUNFO DEL BENFICA

La Prensa lusitana dedica amplia información al partido de Chamartín

ANTES DEL ENCUENTRO, LISBOA VIVIO MOMENTOS DE ANGUSTIA POR UNA NOTICIA EN LA QUE SE DABA POR ENVENENADOS A LOS JUGADORES PORTUGUESES

LISBOA (Del corresponsal de Pyresa).—Hasta cierto punto, y aunque sea a costa del propio honor futbolístico, si es que tenemos de eso—alegra el alma contemplar la alegría de todo un pueblo. Portugal está decididamente en fiestas con el triunfo clarísimo del Benfica sobre el Madrid. Esta victoria en dos tiempos alivia los sinsabores que aquí, como en todas partes, parecen constituir el signo del tiempo presente. Lisboa vivió momentos de angustia cuando sintió circular un rumor—del que se hizo eco apresurado un periódico de la tarde—que daba por envenenados o poco menos a los once atletas del Benfica minutos antes de la contienda "Diário Lisboa", con un buen sentido periodístico y hasta deportivo, se limitó a llamar a Madrid y preguntar a los dirigentes del Benfica si era cierto o aproximado el bulo. La respuesta, que el periódico publicó destacadamente, devolvió la calma a envenenados y envenenadores, y el "drama" se reintegró a su limpio cauce deportivo.

Toda clase de comparaciones, estimaciones, estadísticas y "saudades", despiertan en las páginas periodísticas al toque de clarín de la victoria. Se recuerda que hace treinta y un años, en el viejo campo de Chamartín, la selección española trituraba a la portuguesa por nueve goles a cero, y ayer precisamente, como enviado de "A Bola", se encontraba en las gradas del nuevo Chamartín, Augusto Amaro, el guardameta portugués que aquella infausta tarde braceó como pudo ante la artillería de campaña de nuestra selección.

Se recuerda también en un cuadro muy curioso que el Benfica ha sido siempre el terror del Madrid. ¿Sabía usted que el primer partido jugado entre ambos equipos terminó con 7 a 0 a favor del club lisboeta? ¿Pues así está escrito, para baldón histórico del once madridista, aunque no sé bien si en aquellos prehistóricos tiempos—26 de enero de 1913—, los equipos tenían once jugadores, o quinientos. En total, según el cuadrito en cuestión, los dos grandes equipos han luchado entre sí quince veces, con siete victorias por cada lado y un empate. En cambio, los goles están claramente a favor del Benfica: 38 contra 28.

Ahora bien, de todas las derrotas, ésta debe de ser la más molesta si se confirma el pesimismo que don Antonio Calderón ha expuesto ante el redactor de "A Bola", Carlos Miranda, y que sorprende puesto en boca de un hombre habituado al discreto lenguaje de los negocios: "Económicamente—dijo—, y sobre todo en el capítulo financiero, ha sido una gran pérdida". El señor Calderón, según el periodista, se refirió a las consecuencias que al margen del deporte puede tener esta eliminación del Madrid. Algún comentarista ve en este pesimismo una especie de epitafio a la fulgurante historia del "fútbol-espectáculo" en su versión española. Mien-

tras un equipo de "club"—sin adjetivaciones más altas—es una gran máquina de perfectos profesionales en plena forma, nadie le detiene. Cuando la máquina, por el tiempo o ante una competencia financiera más poderosa, se desgasta, no hay nada que hacer. Sacar fuerzas de flaqueza de escuetas obligaciones contractuales, es difícil e incluso imposible. Eso sólo ocurre si el club, además, y sobre todo, tiene unos deberes más esenciales que los de un club. Que es precisamente el caso del Benfica, el cual se enorgullece de ser la base del equipo nacional, y que ayer, sobre Chamartín, representaba íntegramente a toda la afición futbolística portuguesa. Pese a los laúdes que en honor del vencido—que es también en su propio honor—entonan los periódicos, conviene recordar que si el Benfica elimina por segunda vez al Madrid, éste ha caído ya frente a equipos como el Inter, tan poderoso como el Benfica, e incluso ante un equipo casi de barrio, como aquel belga cuyo nombre no tengo ahora a mano.

Todos los periódicos coinciden en apreciar el tesón y la combatividad de los madridistas y refieren desapasionadamente las fases de la contienda. El relato tiene un ritmo épico, y los once estu-

pendos jugadores del Benfica comparecen como semidioses en la historia del gran combate. Del tema del envenenamiento—recurso casi folklórico que ha precedido en Portugal a otras ocasiones deportivas con España—no habla más que el "Diário Popular", que describe con minuciosidad ciertos desarreglos intestinales de los semidioses, curados todos instantáneamente al sonar la hora "H".

Peor sabor de boca, ya que el periódico me merece una seriedad a toda prueba, deja el titular de "O Século", que dice a tres columnas: "Es preciso tener el coraje de afirmar que fuimos recibidos en Chamartín en un ambiente de abierta hostilidad". Y Torres afirma algo que se ha dicho también por no pocos españoles que no son madrileños, y por muchos equipos extranjeros que han pasado por Chamartín: "Es difícilísimo jugar en Chamartín. Hasta en los entrenamientos se matieron con nosotros". Posiblemente se trata sólo de impresiones sin depurar de pasión. Estamos seguros, sin embargo, que ninguno de los españoles que presenciaron aquí el primer partido habrán traspasado los límites del entusiasmo gritón, pero cordial, que rodeó el encuentro de Lisboa.

C. HERRANZ

## RESPETABLE PUBLICO

Los seguidores del Real Madrid no habían visto nunca cómo su equipo era eliminado en Chamartín de la Copa de Europa. Las ocasiones anteriores en que el Club madridista no pudo llegar al título las derrotas tuvieron como escenario Barcelona, Amsterdam, Bruselas y Viena, con el Barcelona, el Benfica, el Anderlecht y el Inter como respectivos rivales. Para los seguidores del Real Madrid, por tanto, ha sido espectáculo nuevo ver cómo su equipo queda eliminado del Torneo continental. Y, lo que es peor, eliminado después de vencer con todo merecimiento, pagando así los errores tácticos y técnicos del primer encuentro de la eliminatoria, en el que los portugueses del Benfica lograron cuatro goles de ventaja.

El miércoles por la noche, durante noventa minutos, los seguidores del Real Madrid han mantenido la esperanza, mitad porque es lo último que se pierde, mitad porque el equipo blanco daba una vez más motivo para el optimismo y la ilusión. Las voces de aliento bajaban hasta el césped y nada hay que oponer a este apoyo colectivo, a este impulso moral, que tantas veces hemos vivido fuera de España con el Real Madrid como protagonista. Pero a medida que el partido fue acercándose a su desenlace final, los seguidores fueron olvidándose de las voces de aliento para dar otros gritos nada deportivos, ofensivos siempre, al margen del lanzamiento de botellas, piedras, etcétera, etc., que nada dicen a favor de la masa de espectadores. Y en razón de ello, lo que a pesar de la eliminación pudo y debió ser jornada triunfal para el Real Madrid, se convirtió en espectáculo lamentable, protagonizado por una serie de gamberrros que no pueden tener cabida en actividad alguna del deporte.

Las competiciones deportivas se ganan en el terreno de juego. Y sus consecuencias no pueden llevarse más allá de los límites puramente deportivos. Porque en la eliminatoria Madrid-Benfica no había en juego más que el seguir adelante en un Torneo, que el Club español ganó en cinco ocasiones y el portugués en dos. Es de suponer, visto su historial, que son dos "grandes" del fútbol europeo. Y que sus seguidores están en la misma línea, respondiendo con su educación deportiva al brillante palmarés de uno y otro rival. Por lo que a Madrid corresponde, esa línea se rompió en la noche del miércoles, precisamente cuando no hace aún un año toda Europa reconocía la generosidad, hidalguía y deportividad de los aficionados con motivo de la final de la Copa europea internaciones que jugaron España y Rusia. Entonces fue una lección de bien ganar. Ahora una lección del mal perder.



## ESQUI

# EL DOMINGO, EN NAVACERRADA, I SLALOM DE LA DELEGACION DEL TURISMO AUSTRIACO

LA PRUEBA TENDRA UN RECORRIDO APROXIMADO DE MIL QUINIENTOS METROS

El domingo tendrá lugar en las pistas de Navacerrada el I Slalom de la Delegación del Turismo Austriaco y del diario "Madrid", que organiza el Club Alpino Español. La prueba, que se disputará según la modalidad de "slalom" gigante, tendrá un recorrido aproximado de 1.500 metros, con unas 50 puertas. El popular deportista Pepe Arias será el encargado del marcaje del recorrido, corriendo el arbitraje a cargo del Colegio Castellano. Todo, pues, está preparado concienzudamente para que el mayor éxito corone esta competición, en la que se espera intervengan un importante número de destacados esquiadores. Tanto el marcaje como los entrenamientos y el desarrollo de la prueba se realizarán de acuerdo con lo dispuesto en los Reglamentos de la FIS. Este "slalom" no contará, sin embargo (así lo especifican las bases), con los corredores del equipo nacional, ni con los vencedores del año anterior o ganadores de trofeos similares en el presente año o 1964. En cuanto a las inscripciones serán efectuadas por los delegados o capitanes de equipo, las cuales serán admitidas hasta el momento de llevarse a cabo el sorteo, que tendrá lugar mañana sábado, a las ocho de la tarde, en el chalet del Club Alpino Español. También en este acto se ultimarán la hora de comienzo de las pruebas.

Entre los alicientes que rodean este I Slalom destaca el premio que se concede a los ganadores, en la categoría masculina y femenina, consistente en una estancia en Austria, en un centro invernal.

## HOY, EL I TROFEO INFANTIL DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

La RSEA Peñalara ha organizado para hoy el I Trofeo Infantil del Ayuntamiento de Madrid de "slalom" gigante. El Ayuntamiento madrileño ha donado un trofeo que se concederá a la sociedad cuyos corredores de las categorías primera y segunda, tanto masculinos como femeninos, obtengan los tres mejores tiempos individuales durante dos años consecutivos o tres alternos.

## CROSS

## EL EQUIPO ESPAÑOL SALIO AYER PARA OSTENDE

Ayer tarde, por vía aérea, partieron del aeropuerto de Barajas los participantes españoles que intervendrán en el Cross de las Naciones que se celebrará en la localidad belga de Ostende.

La expedición está compuesta por los corredores seniors Aritmendi, Haro, Aguilar, Pérez, Coreueta, Fernández, Alonso, Gutierrez y Maiz, con el entrenador Gregorio Rojo; los atletas juniors Morera, Garay, Porta, Collado e Hidalgo, con el entrenador Gerardo Cisneros.

La prueba se celebrará mañana a las cuatro menos cinco de la tarde, hora española, y será televisado en directo por Eurovisión.

## CICLISMO

## DISCRETA ACTUACION DE LOS ESPAÑOLES EN LA VUELTA A COLOMBIA

PAMPLONA (Colombia).—Los ciclistas colombianos han ocupado los cinco primeros puestos de la clasificación en la primera etapa de la Vuelta a Colombia, con 120 kilómetros de recorrido, entre San Cristóbal (Venezuela) y Pamplona (Colombia).

Glisterio Penagos ganó la etapa, con cuatro horas, once minutos y once segundos, y Melesio Soto entró en segundo lugar, en cuatro horas, dieciocho minutos y treinta y seis segundos.

Clasificación de los corredores españoles al término de la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Colombia:

17. Francisco Martí, 4 h. 21 m. 52 s.
25. José Momeñe, 4 h. 23 m. 37 s.
44. Julio López de Torre, 4 h. 31 m. 55 s.
48. Jesús Manzanique, 4 h. 32 m. 46 s. (Afil.)

## BEISBOL

## EL CAMPEONATO DE EUROPA SE CELEBRARÁ EN MADRID A PRIMEROS DE SEPTIEMBRE

El próximo día 20 se celebrará en París la Asamblea anual de la Federación Europea de Beisbol.

El Orden del Día se presenta muy interesante, ya que en él se tratará de las organizaciones del Campeonato de Europa y de la Copa de Campeones, puntos ambos muy interesantes para nuestro beisbol.

A España le corresponde el montaje del Campeonato europeo que se celebrará en Madrid, a primeros de septiembre, en el campo de La Elipa, y los Clubs Piratas y Picadero han de participar en la Copa por su calidad, el primero, de campeón continental, y el segundo, nacional.

# ESTA TARDE, EN EL PALACIO DE DEPORTES, EL I ESPAÑA-DINAMARCA, DE BALONMANO

Difícil compromiso para la selección española frente a una de las principales potencias europeas

Cargados de laureles y triunfos y con las maletas bien repletas de ilusión y optimismo, ayer por la tarde llegaron a nuestra capital los jugadores que integran la selección danesa de balonmano, al frente de la cual figura el vicepresidente de la Federación, Alex Ahm, y que, al margen de los catorce jugadores, está integrada por dos miembros del Comité directivo de la Federación, el presidente del Comité de Selección, el médico y el delegado del equipo. Los jugadores desplazados son los siguientes: Erik Holst, 34 veces internacional; Morten Petersen (19), Mogens Olsen (68), Jorgen Peter Hansen (30), Gert Andersen (36), Jorgen Petersen (17), Arne Andersen (9), Iwan Christiansen (24), Mogens Cramer (78), Thorikid Rydahl (21), Jorgen Vodsgaard (8), Mox Nielsen (36), Per Svendsen (19) y Henning Meller (2). Como se puede apreciar, hay abundancia de actuaciones internacionales en los jugadores que nos visitan, destacando Jorgen Peter Hansen, con ochenta partidos, siendo éste, en unión de Morten Petersen, los más veteranos en edad, con treinta y cuatro años. La palma de la juventud corresponde a Jorgen Petersen, que tiene veinte, seguido de Arne Andersen y Henning Meller, con veintuno. Quitados los dos veteranos citados más arriba, todos los demás jugadores están por debajo de los veintisiete años, y ocho de ellos con menos de 25, con lo que se demuestra que la selección danesa tiene un arma importante, que es la juventud, al margen de un apretado historial internacional, que en lo que a la actual temporada se refiere queda reflejado en una victoria sobre Noruega por 14-12, en Dinamarca; una victoria (17-12) y un empate (18-18) con Checoslovaquia, ambos encuentros en Dinamarca; una victoria (12-10) y un empate (17-17) contra Suecia en terreno propio, y dos derrotas (19-14 y 19-17) en terreno sueco; una victoria sobre Alemania oriental (18-15) y un empate con Alemania occidental (17-17), encuentros los dos celebrados en Dinamarca. En nueve partidos frente a selecciones de la talla internacional de Noruega, Suecia, Checoslovaquia y Alemania, los daneses han conseguido en los últimos meses cuatro victorias, tres empates y dos derrotas, contabilizando 144 goles a favor y 129 en contra en dichos encuentros. Es, pues, un equipo al que hay que mirar con mucho respeto y del que, pase lo que pase en los dos encuentros que ha de jugar en España, no se puede decir que sea un rival elegido para salir del paso. Al contrario, me parece un enemigo considerable, frente al que será preciso jugar mucho desde el primer minuto, no ya para ganar, sino para alcanzar un resultado honroso. Porque un equipo que en Suecia, frente a la selección sueca, es capaz de perder por sólo dos goles de diferencia, hay que mirarle con mucho recelo.

La dificultad del partido de esta tarde es enorme. Sin embargo, hay que tener cierta confianza en nuestros jugadores, que, a las órdenes de Domingo Bárcenas y Rodolfo Álvarez, han cumplido un riguroso plan de entrenamiento y que saben bien lo que se juegan en esta doble confrontación con los daneses. Alcanzar dos buenos resultados sería dar la campanada en el concierto europeo, donde al balonmano español se le empieza a considerar. De ahí la necesidad

de una victoria, cuando menos, en estos dos partidos, al margen de ofrecer juego de calidad, acorde con la categoría que ya tiene nuestro balonmano, deporte en firme camino de superación. Para el seleccionador español, que tiene concentrados quince jugadores para el doble compromiso, ha sido duro tener que dejar a cuatro fuera del equipo que actuará esta tarde. Los cuatro eliminados son Jesús Ruiz Pascual (Automovilismo), Julián Lloréns Amat (Pizarro), Juan Morera Altisent (San Fernando, de Tarrasa) y José Rández Arana (Salleko). Los que hoy vestirán la camiseta española serán los siguientes: Vellilla, Alcalde, De Miguel, Harguindey, Linares y Medina, del Atlético de Madrid; Arbizu, del Salleko; Acha, del La Salle; Jordán, del Altos Hornos; Gil, del Automovilismo, y Villa, del Bidasoa.

No cabe duda que con estos jugadores, sobre la base o estructura del Atlético de Madrid, se pue-

de montar una buena selección, con ciertas posibilidades, aunque el rival sea nada menos que el equipo de Dinamarca. Si el público responde con el mismo entusiasmo que lo ha hecho en anteriores ocasiones, el Palacio de Deportes puede recoger esta tarde una bella lección de balonmano y un magnífico triunfo español. Porque son dos equipos que están obligados a jugar bien, sin la preocupación de los puntos que exige un Torneo oficial. Además, al celebrarse dos encuentros, es natural que ya en el primero exista aliciente por el triunfo, pues representa buena baza moral en orden a la segunda convocatoria. De ahí el interés de este primer choque, que comenzará a las siete de la tarde y que hora y cuarto antes estará prologado por el choque Vallehermoso OJE-Club Rosales, del Campeonato Provincial Juvenil. El árbitro será el portugués Carlos Rocha.

JOMAR

# DOCUMENTAL

## BALONCESTO

El Club Deportivo del Ejército de Rusia se ha calificado para la final de la Copa de Europa al vencer ayer en Moscú al Ignis, de Italia, por 69 puntos a 67, en el partido de vuelta correspondiente a su eliminatoria semifinal. En el encuentro de ida, celebrado en Varese, el equipo soviético había obtenido también la victoria por el tanteo de 58-57.

## BALONMANO

En Elda tendrá lugar pasado mañana un partido amistoso entre una selección de Copenhague, en la que figuran varios internacionales, y otra alicantina, compuesta por el Pizarro y los jugadores Vázquez y Pipin, pertenecientes al Obras del Puerto. Una vez finalizado el encuentro el Ayuntamiento tributará un homenaje al equipo del Pizarro en recompensa por

la brillante campaña que ha desarrollado. Le hará entrega de un valioso trofeo.

## CICLISMO

Hoy se disputará la prueba Subida a Arrate, en su XXV edición. La lista de inscritos es la siguiente: Jacques Anquetil, Louis Rostolland, Lucien Aimar, Renato Longo, René Foucher, Charly Gaul, Angelino Soler, Federico Martín Bahamontes, Antonio Blanco, Faymond Mastrotto, Gilbert Bellone.

## JUEGOS UNIVERSITARIOS

Del 24 al 28 del presente mes se celebrarán en Sevilla los XIII JUN, organizados por el SEU. En total concurrirán 1.276 participantes, divididos entre las distintas especialidades deportivas programadas. De la citada cifra, 905 participantes serán de la categoría masculina, 346 de la femenina y 25 en funciones de delegado.

## MOTOCICLISMO

Según telegrama recibido en la Secretaría del Club Diez por Hora, organizador del Gran Premio de España de Moto-cross, el equipo ruso, que ha formalizado su inscripción en la prueba, sufrirá una modificación de última hora, siendo sustituido Igor Korolev por Andrej Dejinov. Por tanto, el conjunto ruso, que por primera vez tomará parte en una prueba de moto-cross en España, el próximo día 28, que es puntuable para el Campeonato del mundo, estará integrado por Viktor Arbekov, campeón de su país; Gounar Drouga, Alexander Yakovlev y Andrej Dejinov.

## TENIS

José Luis Arilla, de España, ha derrotado al favorito, Fred Stolle, de Australia, por 4-6, 6-4 y 6-4, en partido correspondiente al Torneo Internacional de Barranquilla (Colombia). Otro favorito vencido en partido de tercera vuelta ha sido Pierre Darmon, de Francia, que perdió por 7-5 y 7-5 ante Francisco Guzmán, del Ecuador. Torben Ulrich, de Dinamarca, venció a Nicola Pietrangeli (Italia) por 6-4, 4-6 y 6-2.



## VII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION

### R. E. M. - BENIDORM



La Red de Emisoras del Movimiento ha convocado, con fecha 15 de marzo, el VII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION, cuya Fase Previa dará comienzo en la primera quincena de mayo próximo y culminará en las grandes finales que se celebrarán en Benidorm los días 24, 25 y 26 de julio.

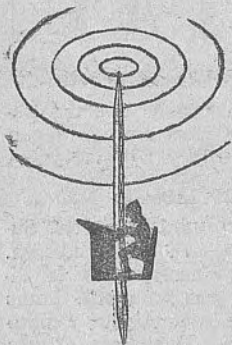
Los premios a los autores serán de 100.000, 50.000 y 25.000 pesetas, junto con los correspondientes trofeos para las tres primeras canciones clasificadas, adjudicándose siete trofeos más a otras tantas canciones, por orden de méritos.

Se crea, además, otro premio de 10.000 pesetas y trofeo para la mejor letra, y en lo que respecta a los premios de interpretación, se establecen tres: Primero, de 30.000 pesetas; segundo, de 20.000, y tercero, de 10.000, más los trofeos correspondientes, advirtiéndose que ningún premio podrá ser de rado desierto ni dividido.

El periodo de admisión de obras quedó abierto con fecha 15 de marzo y se cerrará a las 14 horas del día 30 de abril del presente año.

## I CERTAMEN NACIONAL DE DIBUJO INFANTIL

IMPORTANTES PREMIOS Y TROFEOS PARA LA FASE PROVINCIAL ORGANIZADA POR LA VOZ DE GUIPUZCOA»



El Certamen Artístico Infantil convocado por la R. E. M. en colaboración con el Servicio Español del Magisterio y bajo el patrocinio del Ministerio de Educación Nacional, otorgará, además de los premios extraordinarios a los ganadores de la Fase Nacional, otros a los mejor calificados en cada Fase Provincial del Certamen organizada por la respectiva emisora de la R. E. M.

«La Voz de Guipúzcoa» ofrece a los concursantes de su zona los siguientes premios:

Primero, del Delegado Provincial de Juventudes.

Segundo, de Educación y Descanso.

Tercero, de la revista oral «Agora».

Diez lotes de juguetes, cinco lotes de libros.

Los dibujos serán expuestos en la Sala Exposición «Club Guipúzcoa». Simultáneamente, la revista oral «Agora» organizará un coloquio sobre el tema «Dibujo infantil».

En días sucesivos se continuará publicando la relación de premios de las restantes emisoras de la R. E. M.

## ¿QUE CARRERA DEBO ELEGIR?



Un programa de orientación para la juventud, padres y educadores, realizado por la

### R. E. M.

en colaboración con el

### S. E. U.

a través de la Sección Femenina y del Centro «Guía», de

Orientación y Trámite del Estudiante.

CICLO III: «PROTECCION ESCOLAR 1965»

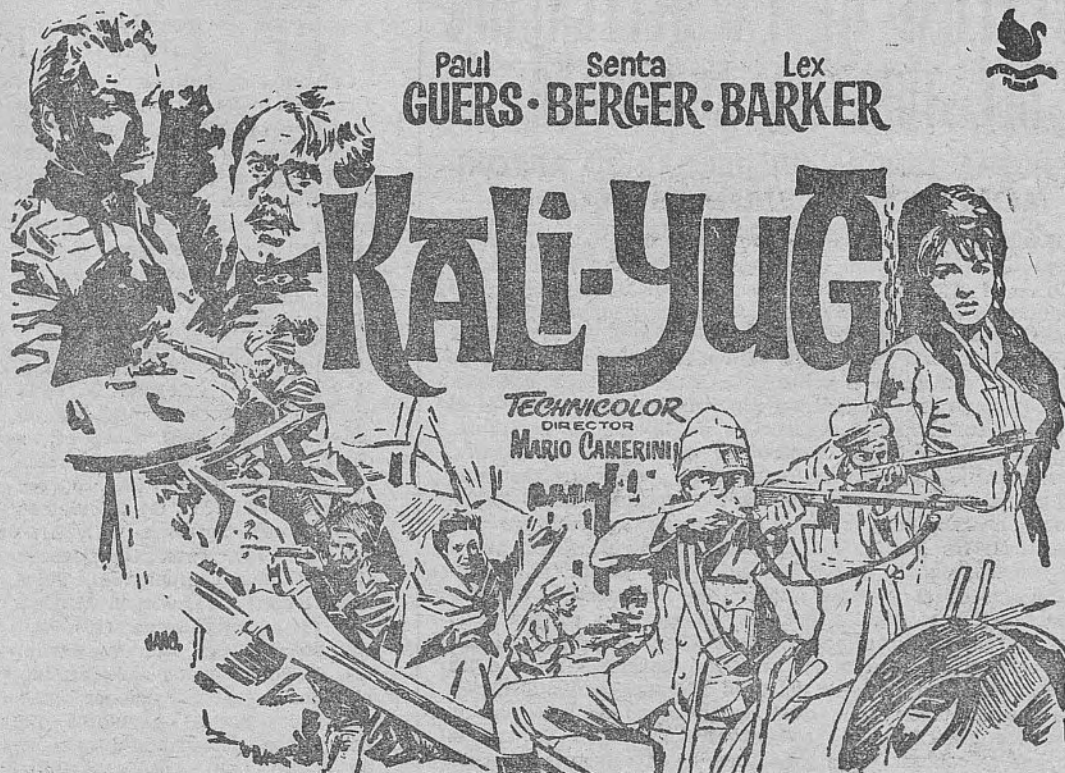
MAÑANA SABADO: «INFORMACION SOBRE LA CONVOCATORIA GENERAL DE BECAS», por don José Antonio Vizcaíno, Secretario Provincial de Protección Escolar de Madrid.

### TODOS LOS SABADOS

Por La Voz de Madrid (19,20) — La Voz de Valladolid, La Voz de León y La Voz de Extremadura (16,30) — La Voz de Alicante, La Voz de Vich y La Voz de Pamplona (15,45) — La Voz del Ferrol, La Voz de Levante y La Voz de Orihuela (15,30) — La Voz de Alava y La Voz de Córdoba (20,00) — La Voz de Castellón (20,15) — La Voz de la Costa Brava (21,15) — La Voz de Requena (15,15) — La Voz de Cataluña (16,00) — La Voz de Palencia (16,45) — La Voz del Panadés — La Voz de Sagunto — La Voz de la Ribera Valenciana — La Voz de Cantabria y La Voz de Vigo

Es un programa de servicio público de la R. E. M.

## UN MEDICO INGLES, CONTRA INGLATERRA... Y LA SECTA MAS PELIGROSA DE LA INDIA



AL DOCTOR PAIMER LO MATARON CUATRO VECES  
¡PERO NUNCA SUCUMBIO!

SUCESOS INCREIBLES

## CINE



La actriz Kim Stanley, en su fantástica creación de «Plan siniestro», por la que está propuesta para la concesión del Oscar de la Academia de Hollywood. La veremos próximamente, presentada por Interpeninsular Films



Ya se sabe que la India es tierra abonada con leyendas y aventuras. Ya se sabe que allí todo es posible. Pero hasta ahora no nos habíamos enfrentado con lo imposible, con la aventura insólita, con los sucesos increíbles...

Y aquí está «Kali-Yug», para demostrar hasta dónde pueden llegar la fantasía literaria y el poder arrebatador del séptimo arte. Porque «Kali-Yug» se sale de toda lógica establecida e invade la pantalla como un volcán en erupción: todo es fuego abrasador, lo mismo

en sus intrigas que en sus pasiones; igual en su fanatismo sectario que en su clamor de victoria aventurera. Es, en suma, una película de atracción de masas, desde la élite intelectual hasta el entusiasta más ingenuo.

Cine cien por cien, «Kali-Yug» es una película poderosamente espectacular, sin treguas en su acción, sin diálogos convencionales.

«Kali-Yug» llega a las pantallas españolas como otra fabulosa selección de Interpeninsular Films en technicolor.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO. Frechados, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Ses. to, 3.

CALLAO. Nueva cursal: Islas Filipinas, 6.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veinticuatro meses.

### CONSULTAS

CLINICA doctor Santos

Hernández, colegiado 3.284. Duque Alba, 10. 2653446. Enfermedades venéreas. (38).

FUENCARRAL, 6. Enfermedades venéreas. Doctor Ferrero Lorenzo Co. legiado 5.180. (44)

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias, Montera, 26

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Coloca vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10.12. 2312778

HIPOTECAS 24 horas. Edificaciones Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquiza, 10.

¡¡CAPITALISTAS!! ¡¡Propietarios!! Realizamos hipotecas, garantizadas, mas Franco. Bravo Murillo, 4. 2248558

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo 52. Luca Tena, 2

### PRESTAMOS

NECESITO capitalista para

ferreteria. Apartado 4.026. Madrid

### TELEVISORES

TELEVISORES todas las marcas sin excepción. Pague como quiera, sin fiador, sin recargo alguno, con regalo antena, mesa, elevador. Oferta especial. Zona Ventas. Los Urquiza, 11 (tienda), junto cine Aragón. Visítenos y se convencerá.

TELEVISORES UHF simple llamada servimos. 575 mensuales. Regalamos antena, mesita, elevador. 2562479.



## C I N E

¡¡PROXIMO ACONTECIMIENTO!!



TONY CURTIS

SUZANNE PLESHETTE

CLAIRE WILCOX

PHIL SILVERS

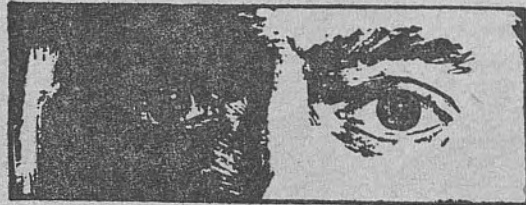
SOLTERO EN APUROS

EASTMANCOLOR PANAVISION

DIRECTOR: NORMAN JEWISON

Aquella deliciosa criatura le hacía sentirse papá...  
Y, claro, no tuvo más remedio que buscarle una mamá

PREPARENSE A ESTREMECERSE CON  
EL DELIRIO MAS PELIGROSO QUE HA  
CREADO LA MENTE HUMANA



PLAN SINISTRO

RICHARD ATTENBOROUGH

KIM STANLEY  
NANETTE NEWMAN

DIRECTOR BRIAN FORBES

TONY CURTIS TRIUNFA ROTUNDAMENTE EN LA CIUDAD FANTASMA  
"SOLTERO EN APUROS"

Las sonoras carcajadas y el aspecto de satisfacción del público que presencia la exhibición de «Soltero en apuros», la nueva comedia en eastmancolor y panavision de Universal, interpretada en sus papeles principales por Tony Curtis y Suzanne Pleshette, son el mejor comentario que se puede hacer de esta chispeante producción.

Tony Curtis, que últimamente ha aparecido en varios roles dramáticos, vuelve con esta película al campo de la comedia encarnando el elegante y apuesto administrador de un lujoso hotel y casa de juego, papel que parece hecho a la medida de este formidable actor.

El guión de esta regocijante película gira alrededor de los esfuerzos y estratagemas de que se vale Tony, primero para no pagar a su ex esposa, que vive en California, la mensualidad estipulada por el juez que los divorció; segundo, para no hacerle el amor a la encantadora «sobrina» del dueño del establecimiento que regenta, y tercero, para evitar la publicidad, que sería perjudicial para el negocio si se llega a descubrir que ha to-



lerado la permanencia en el hotel de una niña huérfana.

Muy pronto tendrá el público de Madrid ocasión de admirar esta sensacional producción, presentada por Cepicsa, y que incluye en su reparto, además, los nombres de Phil Silvers, el notable actor de carácter, y Claire Wilcox, la encantadora estrellita infantil.

En los caminos luctuosos del Oeste salvaje, donde detrás de cada roca asoman las flechas mortíferas de los sioux, está situada la ciudad desierta de Southernville. Hay en sus calles y estancias un silencio extraño, y cuando las diligencias penetran en ella, los hombres que las conducen no apartan un solo momento su mano del revólver o del fusil, temiendo un ataque por sorpresa. Todo allí es silencioso y extraño, porque la ciudad está deshabitada.

Algunos la llaman la ciudad fantasma. Y muchos afirman que posee en su interior un valioso tesoro. ¿Quién sabe su secreto? Lo conocerán ustedes si ven «El dedo en el gatillo», la superproducción hispano-norteamericana, con Rory Calhoun y James Philbrook como protagonistas, en extraordinario technicolor-techniscope, que les descubre un Oeste hasta ahora inédito, por la espectacularidad y dureza del film.

La película, dirigida por el norteamericano Sidney Pink, será presentada próximamente en nuestras pantallas por As Films.

LA VIOLENCIA DEL ATAQUE INDIO MAS ESPECTACULAR  
QUE SE HA VISTO EN EL CINE DEL OESTE

RORY CALHOUN • JAMES PHILBROOK



el DEDO en el GATILLO

SILVIA SOLAR • LEO ANCHORIZ

DIRECTOR SIDNEY PINK

TECHNISCOPE • TECHNICOLOR UNA PELICULA FISA COMET



LA ACCION, LA EMOCION Y EL COLOR DEL SALVAJE OESTE  
EN UNA PELICULA TREPIDANTE, QUE NO OLVIDARA JAMAS



# TEATROS

## ¡OTRA VEZ "LA CIUDAD DE LOS LADRONES"!

Presentada por "Los Titeres", Teatro Nacional de Juventudes. Sección Femenina de FET y de las JONS. La más divertida, intrigante y sensacional comedia musical del autor sueco Thobjorn Egner. Coreografía de Ricardo Ferrante. Dirección musical de Alberto Blancafort. Un numeroso reparto de artistas excepcionales, dirigidos por Angel F. Montesinos.

Todos los domingos, a las cuatro, en el teatro María Guerrero. Localidades desde 5 pesetas.

**ALCAZAR.** — (221252.) Revistas Zori-Santos, con Queta Claver y el "ballet" francés de Miss Barón. 7 y 11: El marido de mi mujer (de Manuel Baz, música del maestro García Morcillo). Localidades cuatro días anticipación.

**BEATRIZ.** — (2253108.) 7 y 11: Luis Prendes, María Mahor, en El segundo disparo (de Robert Thomas, autor de Trampa y Ocho mujeres), con Ramón Elías y Carlos Mendy. Dirección: José Osuna. ¡Un éxito mundial del teatro policiaco! ¡Tres últimos días!

**BELLAS ARTES.** — (2314437.) Edificio Circulo Bellas Artes. 7 y 10,45: José María Roderó, en El caballero de las espuelas de oro (de Alejandro Casona) con Esperanza Grases, Javier Loyola y toda la compañía, con la intervención de Asunción Sancho, en La Moscatela. Dirección: José Tamayo.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Los ídolos de la juventud Dúo Dinámico, con el superespectáculo Europa musical 1965, con Gelu, "ballet" ruso Dimitry Konstantinow, la colaboración del rey del tango, Carlos Acuña, y 140 atracciones. Domingo, despedida.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Mario Antolín presenta compañía Mari Carmen Prendes, con Pedro Porcel, en Milagro en casa de los López (de Miguel Mihura), con José Sazatornui "Saza". Domingos y festivos 4,30 tarde, precios especiales. Butaca, 50 pesetas.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con José María Mompín, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**COMICO.** — (Teléfono 2227289. Temporada popular.) 4,30 y 7,15: Milagros Leal, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona). Localidades, de 10 a 50 pesetas.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Tercer año consecutivo de la compañía Paco Martínez Soria, en La ciudad no es para mí. ¡Graciosa! ¡Humana! Más de 600 representaciones en Madrid y de 2.000 en España.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 7 y 11: Epitafio para un sofador (de Adolfo Prego), con María Asquerino, Arturo López y la compañía titular. Dirección: José María Loperena. Butaca, 50 pesetas; paraíso, 5 pesetas. (Tres últimos días).

**GOYA.** — 7 tarde y 11 noche, la compañía de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell, Antonio Vico, María Asunción Balaguer, Carmen de la Maza y Fernando Guillén en Después de la caída (de Arthur Miller). Tres últimas semanas.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Barquillo.) Compañía titular. 7 y 11: Arturo Serrano presenta ¡Un gran éxito cómico! La tetera (de Miguel Mihura). "Me atrevo a asegurar que se hará varias veces centenaria en el escenario del Infanta", García Pavón, ARRIBA.)

**LARA.** — (2211631.) 4,30 y 7,15: Prohibido suicidarse en primavera (de Alejandro Casona). ¡Un éxito cumbre del teatro español contemporáneo! Domingos y festivos, función 4,30 tarde, precios especiales. Butaca, 50 pesetas.

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7, 10,45. La compañía de revistas Casal, Navarro, Díaz, presenta: ¡El barbero de Melilla! Sensacional éxito, con Finita Ruffet y Lina Morgan. Por compromisos adquiridos, últimas semanas.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Compañía de don Jaime de Mora y Aragón, con Sicoanálisis de una boda (de don Fernando Vizcal,

no Casas), con doña María Luisa Merlo, doña Carmen Lozano, don Ramón Corroto don Antonio Martelo, don Alfonso Godá y la colaboración de doña Guadalupe Muñoz Sampedro. Dirección: don Miguel Narros.

**MARIA GUERRERO.** — (2317694. Compañía titular. Dirección: José Luis Alonso.) Hoy viernes, sábado y domingo, 7 tarde y 11 noche: El cerco (de Claudio de la Torre). Dirección escénica: Claudio de la Torre.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: 315 y 316 representaciones de La tercera palabra (de Alejandro Casona). Domingo, 4,30, precios especiales. Butaca, 50 pesetas; club, 30. (Tres últimos días.)

**MARTIN.** — (Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Doris Ken y Paquito Cano.) 7,15 y 11: Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las leandras).

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Compañía comedia Ramón Clemente presenta a Carmen Bernardos, en Los peces gordos (de Alfonso Paso), con Ignacio Paul, Maruja Boidoba y Ricardo Canales.

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) 7, 11: María José Alfonso y Carlos Larrañaga, en ¡Empate a dos! Adaptación: Conchita Montes. Dirección: Fernando Fernán-Gómez. ¡Empate a dos! no es un resultado deportivo, es... ¡Un resultado conyugal!

**ZARZUELA.** — (2214341. Temporada Lírica Oficial 1964-65.) 7 y 11: La calesera (de Emilio G. del Castillo y Luis M. Román, música de Francisco Alonso), con Mirna Lacambra Marisol Lacalle, María Trivó, Milagros Pont, Esteban Astarloa, Vicente Sardi, Manolo Codeso, Venancio Muro, Andrés García Martí, Víctor Valverde, Emilio Laguna. Coro titular. Director: José Perera. "Ballet" titular coreografía: Alberto Lorca. Orquesta titular. Directores: Jorge L. Rubio y Enrique F. López. Director de escena: Angel F. Montesinos (Mayores catorce años.)

# CIRCO

**CIRCO TEATRO PRICE-HALL.** — (Tel. 2314607.) 7 y 10,45: Marifé de Triana en el romance musical de Molina Moles y Quiroga La cantora, montado y dirigido por Pilar de Oro y Alfredo Gil, con Los Serranos, José Calvo, el gran cuerpo de coros y baile de Pilar y Alfredo. Colaboración especial del genial Parra's y presentación en Madrid de Paco Michel (¡El ídolo de América!). Más de 50 artistas sobre pista y escenario. Localidades a la venta con cinco días.

# CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 11 mañana, función especial. 3,45, 7 y 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm (tecnicolor). Cinerama apto todos los públicos.

**ALCALA.** — Quesos y besos y La gran evasión.

**ALCANTARA.** — Así es Rusia y El tulipán negro.

**ALEXANDRA.** — Un extraño en mi vida.

**AMAYA.** — Ese perro mundo.

**APOLLO.** — Dos pares de mellizos y Brandy.

**ARGUELLES.** — 4,30, 7, 10,30: Charada (Audrey Hepburn, Cary Grant).

**ASTUR.** — Berónimo y Charada.

**AVENIDA.** — 4,30, 7 y 10,30: Jandro (Arturo Fernández, Alfredo Alcón, María Mahor). Cinemascope, eastmancolor. (Mayores catorce años.) Segunda semana.

**AZUL.** — Una lección de amor y La isla de Arturo.

**BAHIA.** — La isla de la ambición y Cómo triunfar en amor.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: La ley de las fieras (eastmancolor). Tolerada.

**BECERRA.** — Traidor a su patria y La espada del Islam.

**BECQUER.** — Dos pares de mellizos y Brandy.

**BELLAS ARTES.** — Joaquín Murrieta, BENAVENTE. — Araña negra y Un fresco en apuros.

**BENLLIURE.** — 5,30 y 9,30: Lawrence de Arabia (Peter O'Toole). Superpanavisión. 70 milímetros. Technirama. Tolerada.

**BILBAO.** — El diablo también llora.

**BULEVAR.** — Búsqueda a esa chica.

**CALIFORNIA.** — Colinas ardientes y Aventura en Roma.

**GALLAO.** — 4,15, 7, 10,30: Cumbres borrascosas (L. Olivier, M. Oberón, D. Niven). Últimos días.

**GANCILLER.** — Cuatro confesiones.

**CANDILEJAS.** — Despedida de soltero y Un extraño en mi vida.

**CAPITOL.** — 4,30, 7 y 10,45: Matrimonio a la italiana (Sofía Loren, Marcello Mastroroni). Technicolor. (Pases película; 7,40 y 11,20.)

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: Una isla con tomate y Un extraño en mi vida (Kim Novak, Kirk Douglas).

**CARLOS III.** — El salario del crimen.

**CARLTON.** — La muerte no deserta.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Caminos secretos, Carmen Jones.

**CARTAGO.** — (2577023.) 4,15, 7, 10,30: Un extraño en mi vida (Kim Novak, Kirk Douglas).

**CERVANTES.** — Rocambole y Un beso para Birdie.

**COLISEUM.** — 4,15, 7, 10,30: Vacaciones para Ivette (Catherine Diamant, José Luiz López Vázquez). Para todos los públicos.

**CONCEPCION.** — Camino de la horca y Charada.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — El salario del crimen.

**COPACABANA.** — Júpiter y 100.000 dólares al sol.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable continua: El signo del Zorro. El gran MacLinton. Tolerada.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: Del rosa al amarillo. La ley de los sin ley.

**EL ESPAÑOLETO.** — (Fernández de los Ríos, 67. Tel. 2445492.) 4, 7 y 10,30: El Rolls-Royce amarillo (Ingrid Bergman, Rex Harrison, Shirley MacLaine). Panavisión.

**ESPRONCEDA.** — El jeque blanco y El séptimo amanecer.

**EUROPA.** — La ley de los sin ley y Del rosa al amarillo.

**FANTASIO.** — La ley del hampa.

**FELIPE II.** — De la piel del diablo y La bahía de los contrabandistas.

**FIGARO.** — La ley del hampa.

**FLORIDA.** — Mi mula Francis y Los reyes del sol.

**FUENCARRAL.** — 4,15, 7, 10,30: Ladrón a la fuerza (color, cinemascope). Tolerado.

**GALLIELO.** — Robin Hood y los piratas y Una tarde en el circo.

**GAYARRE.** — Amor prohibido.

**GONG.** — 4,30: Franco, ese hombre. Tolerada.

**GRANADA.** — Dos pares de mellizos y Brandy.

**GRAN VIA.** — 4, 7 y 10,30: El Rolls-Royce amarillo (Ingrid Bergman, Rex Harrison, Shirley MacLaine). Panavisión, metrocolor.

**IBIZA.** — Operación Fisco y Carmen Jones.

**IDEAL.** — 4,30: Búsqueda a esa chica (Marisol, Dúo Dinámico, Isabel Garcés). Tolerada. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Lawrence de Arabia (Peter O'Toole). Superpanavisión, 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO.** — La maldición amarilla y Los reyes del sol.

**INFANTAS.** — Búsqueda a esa chica.

**IRIS.** — La chica del gato y 100.000 dólares al sol.

**JORGE JUAN.** — Búsqueda a esa chica.

**LIDO.** — El precio del éxito y Joaquín Murrieta.

**LOPE DE VEGA.** — 4,15, 7, 10,30: Ladrón a la fuerza. Color. Cinemascope. Tolerada.

**LUCHANA.** — 4,30, 7 y 10,30: Búsqueda a esa chica (Marisol, Isabel Garcés, Dúo Dinámico). Color. Tolerada.

**LUX.** — Del rosa al amarillo y La ley de los sin ley.

**MADRID.** — 4,12, 7, 10,30: La muerte no deserta (Alain Delon). ¡Interesantísima!

**MAGALLANES.** — 3: La isla misteriosa y Cara a la muerte. Ambas, color. Tolerado.

**MAGALLANES.** — Próxima semana. Programa fuera de serie. El gran film Las hijas del Cid y la superproducción Niebla en el pasado (Ronald Colman, Greer Garson).

**MARVI.** — Búsqueda a esa chica.

**METROPOLITANO.** — Un demonio con ángel y El extra.

**MOLA.** — Aquella joven de blanco.

**MONACO.** — (Tel. 2566211.) 4,30: Un extraño en mi vida.

**MONTECARLO.** — 3,30: Escuadrilla de vuelo y Charada (Cary Grant, Audrey Hepburn). Mayores catorce años.

**MONTERA.** — El séptimo amanecer.

**MONUMENTAL.** — 4: Topkapi (Maximilian Schell, Melina Mercuri, Peter Ustinov).

**MORASOL.** — Un demonio con ángel y El extra.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Cara a la muerte. Desfile cómico. Tolerado.

**NARVAEZ.** — El séptimo amanecer.

**NIZA.** — Destino Barajas y Tarzán y sus compañeros.

**ODEON.** — El precio del éxito y Joaquín Murrieta.

**ORAA.** — Del rosa al amarillo y La ley de los sin ley.

**PALACE.** — Amor prohibido.

**PALACIO DEL CINE.** — Un extraño en mi vida.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,30: El señor de La Salle (Mej Ferrer). Tolerada.

**PALAFIX.** — Becket.

**PANORAMA.** — Caravana al Oeste y El capitán Bloom.

**PAVON.** — Un demonio con ángel y El extra.

**PAZ.** — 4,15, 7 y 10,15: Molly Brown (Debbie Reynolds, Herve Presnell). Panavisión 70 milímetros. S. E. Todd-ao. (Para todos los públicos.) Pases película: 4,35, 7,25 y 10,40. Últimos días.

**PELAYO.** — (Fernández de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua: Cupido contrabandista, El sargento York. Toleradas.

**PENALVER.** — El extra.

**PEZ.** — Dos pares de mellizos y Brandy.

**PLEYEL.** — Tránsito en Saigón y La jungla en armas.

**POMPEYA.** — Amor prohibido.

**POSTAS.** — Dos pares de mellizos y Brandy.

**PRINCESA.** — Joaquín Murrieta.

**PRINCIPE FIO.** — Un demonio con ángel y El extra.

**PROGRESO.** — El diablo también llora.

**PROYECCIONES (Cinerama).** — 11 mañana, 4, 7, 10,30: El fabuloso mundo del circo (John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth). Mayores 14 años.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: El mayordomo de la niña, La sila misteriosa. Toleradas.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 4. Numeradas, 4,30, 7 tarde, 10,15 noche: La corrupción.

**RIALTO.** — 4,30, 7 y 10,30: La ley del hampa (Ray Danton, Karen Steel).

**RICHMOND.** — Cumbres borrascosas.

**RIVIERA.** — Gallardo y calavera.

**ROSALES.** — Amor prohibido.

**ROXY (A).** — El salario del crimen.

**ROXY (B).** — Cuatro confesiones.

**SAINZ DE BARANDA.** — Un demonio con ángel y El extra.

**SAN CARLOS.** — 6,15 y 9,30: Dos pares de mellizos y Brandy (color). Tolerada.

**SAN MIGUEL.** — 4,15, 7, 10,15: La noche de la iguana (R. Burton, A. Gardner, D. Kerr).

**SAN DIEGO.** — El correo del Norte y El tulipán negro.

**SAN REMO.** — El hampa de París y La ley de los sin ley.

**SORRENTO.** — Huida a Berlín y Búsqueda a esa chica.

**SOL.** — 10 mañana: La conquista del espacio y El hombre tranquilo (ambas, color). Toleradas.

**TIVOLI.** — Amor prohibido.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) Hoy, matinal a las 11, 4,30, 7, 10,30: La muerte no deserta (Alain Delon, Lea Massari).

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7 y 10,30: Un extraño en mi vida (Kirk Douglas, Kim Novak). Cinemascope. Color.

**URQUIJO.** — Un extraño en mi vida.

**VALLEHERMOSO.** — El jeque blanco y El séptimo amanecer.

**VELAZQUEZ.** — Los corruptores de Alaska y El séptimo amanecer.

**VERGARA.** — Joaquín Murrieta.

**VICTORIA.** — Joaquín Murrieta.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) 4, 7, 10,30: Búsqueda a esa chica (Marisol, Isabel Garcés). Technicolor. Tolerada.

# VARIOS

**CLUB CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**CLUB MONACO.** — Sala de fiestas.

**FOBIES.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Sarasola I.Garay; Ramondeguilbarra. Ituarte I.Landa; Duo Azurmendi. Solozábal-Zarandona; Arrieta-Aguirrebengoa.

**J'HAY.** — Sala de fiestas.

**LIDO.** — Sala de fiestas.

**LUSS-MAY.** — Sala de fiestas.

**MADISON CLUB.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA CLUB.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**MOROCCO.** — Sala de fiestas.

**SEÑORIAL CLUB.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

**VILLA-ROSA.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Las mejores orquestas, con Trío Montoya, "ballet" Juanjo.

# TVE

## VIERNES

### SOBREMESA

2,00: Avance de programas y de la primera edición de Telediario.

2,03: El mundo en que vivimos.

2,20: Cristina. — 2,50: En antena...

3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Busco a una mujer

(Capítulo V y último). — 3,50: Revista para la mujer. — 4,00: Rodeo.

## ESPECIAL

5,00: Complementos cinematográficos. — 5,20: Orgullo de comanche. — 6,55: Retransmisión del encuentro de balonmano España-Dinamarca.

## NOCHE

8,00: Foro TV. — 8,30: Secuencia. — 8,50: Dibujos animados. — 9,00: Nuevos ricos. — 9,30: Edición especial. — 9,45: Telediario. — 10,00: Avance de programas. — 10,03: Ingrida en Hawai. — 11,00: Programa especial fallero. — 12,30: Telediario. El programa de mañana, despedida y cierre.

## II PROGRAMA, CANAL 21 UHF

9,00: Carta de ajuste. — 9,15: Telefilm. — 9,45: Telediario. — 10,00: Avance de programas. — 10,03: Estudio 3. — 10,30: Concierto. — 12,00: Final del programa.

## SABADO

### SOBREMESA